



Kabelaccessoires  
*Accessoires de câbles*

**Raychem**  
from TE Connectivity

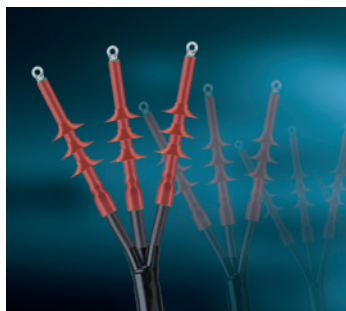
# Inhoud

## Table des matières

TE Connectivity - TE Energy.....	4
Beproeving, kwalificatie en kwaliteit	
<i>Essais, qualification et qualité</i> .....	5
Service.....	5
Technologie: warmtekrimpemde producten, vernetting en vormgeheugen	
<i>Technologie : produits thermorétractables, réticulation et mémoire élastique</i> .....	6

## I. Eindsluitingen voor middenspanningskabels tot U<sub>max</sub> = 42 kV

### Terminaisons pour câbles moyenne tension jusque U<sub>max</sub> = 42 kV



Weersbestendigheid - kruipstroomvastheid - erosiebestendigheid	
<i>Tenue aux intempéries - anticheminement - résistance à l'érosion</i> .....	10
Elektrische veldsturing bij eindsluitingen	
<i>Contrôle de champ électrique dans des terminaisons</i> .....	11
Opbouw van Raychem eindsluitingen	
<i>Construction de terminaisons Raychem</i> .....	12
Eindsluitingen voor éénpolige kunststofkabel met radiaal veld tot U <sub>max</sub> = 42 kV	
<i>Terminaisons pour câble polymérique unipolaire à champ radial jusque U<sub>max</sub> = 42 kV</i>	
<b>I(O)XSU-F</b> .....	14
<b>MVTI(O)</b> .....	16
Eindsluitingen voor driepolige kunststofkabel zonder radiaal veld tot U <sub>max</sub> = 7,2 kV	
<i>Terminaisons pour câble polymérique tripolaire à champ non-radial jusque U<sub>max</sub> = 7,2 kV</i>	
<b>EPKT-2000</b> .....	18
Motoraansluitingen voor driepolige kunststofkabels tot U <sub>max</sub> = 12 kV	
<i>Raccordements moteur pour câble polymérique tripolaire jusque U<sub>max</sub> = 12 kV</i>	
<b>MEV</b> .....	19
Eindsluitingen voor driepolige kunststofkabel met radiaal veld tot U <sub>max</sub> = 42 kV	
<i>Terminaisons pour câble polymérique tripolaire à champ radial jusque U<sub>max</sub> = 42 kV</i>	
<b>I(O)XSU-F/EPKT</b> .....	20
Eindsluitingen voor flexibele kunststofkabel met radiaal veld tot U <sub>max</sub> = 24 kV	
<i>Terminaison pour câble polymérique flexible à champ radial jusque U<sub>max</sub> = 24 kV</i>	
<b>EMKT</b> .....	22
Aardingen	
<i>Mise à la terre</i>	
<b>EAKT</b> .....	23

## II. Compacte aansluitingen op doorvoerisolatoren

### Raccordements compacts sur isolateurs de traversées



### Geïsoleerde aansluitingen

#### Raccordements isolés

Gietbare isolatiemassa voor aansluitkasten tot U <sub>max</sub> = 36 kV	
<i>Masse d'isolation à couler pour boîtes à bornes jusque U<sub>max</sub> = 36 kV</i>	
<b>GUROFLEX MV</b> .....	26
Adaptor voor rechte aansluiting op type C doorvoeringen tot U <sub>max</sub> = 24 kV	
<i>Adaptateur pour raccordement droit sur traversées type C jusque U<sub>max</sub> = 24 kV</i>	
<b>RCAB</b> .....	27

### Afgeschermdde stekker aansluitingen

#### Prises à écran

Afgeschermdde stekkers voor aansluiting van kunststofkabel op type A doorvoeringen tot U <sub>max</sub> = 24 kV	
<i>Prises à écran pour raccordement de câble polymérique sur traversées type A jusque U<sub>max</sub> = 24 kV</i>	
<b>RSES 5200/RSSS 5200</b> .....	28
Afgeschermdde hoekstekkers voor aansluiting van kunststofkabel op type B doorvoeringen tot U <sub>max</sub> = 36 kV	
<i>Prises à écran pour raccordement de câble polymérique sur traversées type B jusque U<sub>max</sub> = 36 kV</i>	
<b>RSES-6400</b> .....	30
Afgeschermdde hoekstekkers voor aansluiting van kunststofkabel op interface type C doorvoeringen tot U <sub>max</sub> = 42 kV	
<i>Prises à écran pour raccordement de câble polymérique sur traversées interface type C jusque U<sub>max</sub> = 42 kV</i>	
<b>RSTI - RSTI-CC - RSTI-SA/RSTI-CC-SA - RSTI/RSTI-CC</b> .....	32
Afgeschermdde rechte stekkers voor aansluiting van kunststofkabel op inner cone doorvoerisolatoren tot U <sub>max</sub> = 52 kV	
<i>Prises à écran droites pour raccordement de câble polymérique sur des traversées innercône jusque U<sub>max</sub> = 52 kV</i>	
<b>RPIT</b> .....	40

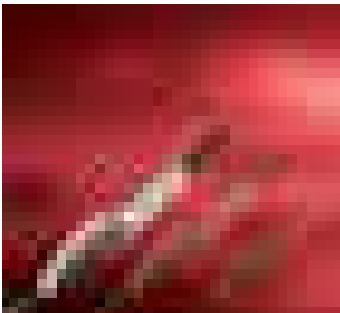
### III. Eindsluitingen voor hoogspanningskabels tot $U_{max} = 245$ kV *Terminaisons pour câbles haute tension jusque $U_{max} = 245$ kV*



Warmtekrimpde eindsluitingen voor kunststofkabel tot $U_{max} = 72$ kV <i>Terminaisons thermorétractables pour câble polymérique jusque <math>U_{max} = 72</math> kV</i>	
<b>I(O)HVT-H</b> .....	44
Warmtekrimpde filteraansluitingen tot 150 kV DC <i>Raccordements filtres thermorétractables jusqu'à 150 kV DC</i>	
<b>FCEV</b> .....	45
Oliegevulde composiet eindsluitingen voor kunststofkabel tot $U_{max} = 245$ kV <i>Terminaisons composites remplies d'huile pour câble polymérique jusque <math>U_{max} = 245</math> kV</i>	
<b>OHVT-C</b> .....	46
Oliegevulde aansluiting voor schakelaars of transformatoren tot $U_{max} = 170$ kV <i>Raccordement remplis d'huile pour appareillage de coupure ou transformateurs jusque <math>U_{max} = 170</math> kV</i>	
<b>S(T)HVT</b> .....	47
Droge composiet eindsluitingen voor kunststofkabel tot $U_{max} = 145$ kV <i>Terminaisons composites sèches pour câble polymérique jusque <math>U_{max} = 145</math> kV</i>	
<b>OHVT-D</b> .....	48
Compacte aansluitingen voor gas geïsoleerde schakelaars (GIS) tot $U_{max} = 245$ kV <i>Raccordements compacts pour appareillage de coupure isolé au gaz (GIS) jusque <math>U_{max} = 245</math> kV</i>	
<b>PHVS(T)</b> .....	49

III

### IV. Verbindings-, stop en aftakmoffen voor laagspanningskabels 0,6/1 (1,2) kV *Jonctions, bouts perdus et dérivations pour câbles basse tension 0,6/1 (1,2) kV*



#### Warmtekrimpde verbindings- en stopmoffen *Jonctions et bouts perdus thermorétractables*

Verbindingsmoffen <i>Jonctions</i>	
<b>LJSM/EPKJ</b> .....	52
<b>LFRJ</b> .....	53
<b>LJTM</b> .....	54
<b>EMKJ</b> .....	55
<b>SMOE-8114x</b> .....	56
Stopmoffen <i>Bouts perdus</i>	
<b>EPKE</b> .....	57

IV

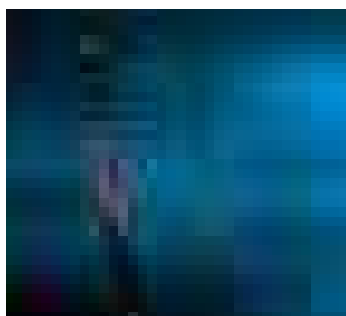
#### PowerGel gevulde aftakdozen, verbindings- en aftakmoffen *Jonctions, dérivations et boîtiers remplis de PowerGel*

<b>PowerGel technologie</b> .....	58
<b>GUROSIL</b> .....	59
<b>RayGel Plus</b> .....	60
<b>Raychem GelBox 25</b> .....	61

#### Harsgevulde verbindings- en aftakmoffen *Jonctions et dérivations remplies de résine*

<b>RAPID/GUROFLEX</b> .....	62
<b>PXE</b> .....	64
<b>VMY/VMP/HMY</b> .....	65
<b>BAV-2U</b> .....	66
<b>MM-5/MM-7</b> .....	67
<b>ASM</b> .....	68

## V. Verbindings-, stop-, aftak-, herstel-, en transitieoffen voor middenspanningskabel tot $U_{max} = 42 \text{ kV}$ *Jonctions, bouts perdus, dérivations, réparations et transitions pour câble moyenne tension jusque $U_{max} = 42 \text{ kV}$*



Veldsturing en elastomerische isolatie <i>Contrôle de champ électrique - isolation élastomérique</i> .....	72
Opbouw van Raychem verbindingsmoffen met elastomerische isolatie voor kunststofkabels <i>Construction de jonctions Raychem avec isolant élastomérique pour câbles polymériques</i> .....	73
Opbouw van Raychem verbindings- en transitieoffen met elastomerische isolatie voor papierlood- en kunststofkabels <i>Construction de jonctions et transitions Raychem avec isolant élastomérique pour câbles papier-plomb et polymériques</i> .....	74
Verbindingsmoffen voor éénpolige kunststofkabels <i>Jonctions pour câbles polymériques unipolaires</i>	
<b>SXSU - EPKJ (1XU-1XU)</b> .....	76
<b>MXSU (1XU-1XU)</b> .....	77
Stopmoffen voor éénpolige kunststofkabels <i>Bouts perdus pour câbles polymériques unipolaires</i>	
<b>MXSE (1XU)</b> .....	78
Aftakmoffen voor éénpolige kunststofkabels <i>Dérivations pour câbles polymériques unipolaires</i>	
<b>MXSB (1XU-2XU)</b> .....	79
Herstelmoffen voor éénpolige kunststofkabels <i>Jonctions de réparation pour câbles unipolaires</i>	
<b>MXSU-L (1XU-1XU)</b> .....	80
Verbindingsmoffen voor driepolige kunststofkabels <i>Jonctions pour câbles polymériques tripolaires</i>	
<b>EMKJ (4/6-FLEX)</b> .....	81
<b>MXSU (3XU-3XU)</b> .....	82
<b>SMOE-640xx (3XU-1XU)</b> .....	83
<b>SMOE-6xxx (3U-1XU &amp; 3U-3XU)</b> .....	84
<b>SMOE-xxxx (3U-3U)</b> .....	85
Transitieoffen van papierloodkabel naar kunststofkabel <i>Jonctions de transition de câble papier-plomb vers câble polymérique</i>	
<b>MXSU &amp; SMOE628xx (1XU-3SB)</b> .....	86
<b>MXSU (3XU-3SB)</b> .....	87
<b>MXSU &amp; EPKJ (1XU-3SB, 1XU-3HL, 1XU-1HL)</b> .....	88

V

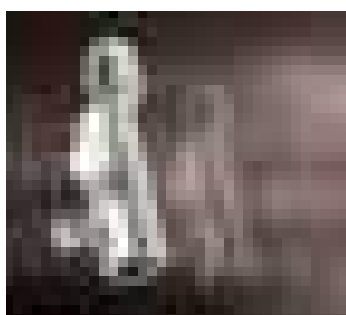
## VI. Verbindingsmoffen voor hoogspanningskabel tot $U_{max} = 245 \text{ kV}$ *Jonctions pour câble haute tension jusque $U_{max} = 245 \text{ kV}$*



Verbindingsmoffen voor éénpolige kunststofkabels tot $U_{max} = 72 \text{ kV}$ <i>Jonctions pour câbles polymériques unipolaires jusque <math>U_{max} = 72 \text{ kV}</math></i>	
<b>EHVS-xxH</b> .....	92
Verbindingsmoffen voor éénpolige kunststofkabels tot $U_{max} = 245 \text{ kV}$ <i>Jonctions pour câbles polymériques unipolaires jusque <math>U_{max} = 245 \text{ kV}</math></i>	
<b>EHVS-xxx-S(T)W</b> .....	93

VI

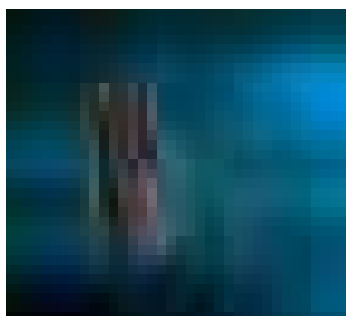
## VII. Verbinders *Raccords*



Waterdichte schroefkabelschoenen voor Al en Cu geleiders met koppelbegrenzende afbreekbouten <i>Cosses étanches à visser pour conducteurs Al et Cu avec boulons à tête fusible</i>	
<b>BLMT</b> .....	96
Waterdichte kabelschoenen voor Al geleiders (dieptedrukpersing) - volgens C33090-1 <i>Cosses étanches pour conducteurs Al (sertissage à poinçonnage profond) - selon C33090-1</i>	
<b>XCX/XDX/XD8</b> .....	97
Buiskabelschoenen voor Cu geleiders (zeskantpersing) - volgens DIN-46235 <i>Cosses tubulaires pour conducteurs Cu (sertissage hexagonal) - selon DIN-46235</i>	
<b>HEL-701xx</b> .....	98
Schroefverbinders voor Al & Cu geleiders tot $U_{max} = 42 \text{ kV}$ <i>Raccords à vis pour âmes en Al &amp; Cu jusque <math>U_{max} = 42 \text{ kV}</math></i>	
<b>BSM(B)</b> .....	100
Schroefverbinders voor Al & Cu geleiders - 0,6/1 (1,2) kV <i>Raccords à vis pour âmes en Al &amp; Cu - 0,6/1 (1,2) kV</i>	
<b>BSLB(U)</b> .....	101
Verbinders voor Al geleiders (dieptedrukpersing) - volgens C33090-1 <i>Connecteurs pour conducteurs Al (sertissage à poinçonnage profond) - selon C33090</i>	
<b>XG8BM/XN8BM</b> .....	102
Verbinders voor Cu geleiders (zeskantpersing) - volgens DIN 46267-1 <i>Connecteurs pour conducteurs Cu (sertissage hexagonal) - selon DIN 46267-1</i>	
<b>HEL-703xx/HEL-707xx</b> .....	103
Waterdichte geïsoleerde verbinders <i>Connecteurs isolés échanches</i>	
<b>DURASEAL</b> .....	104
Compacte ringaftakklempen - volgens VDE 0220 <i>Anneaux de dérivation compactes - selon VDE 022</i>	
<b>HEL-x8xx/SRC4</b> .....	105

VII

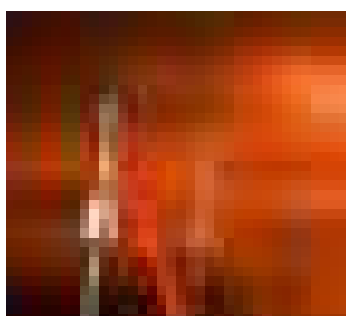
## VIII. Kabelafdichting en bevestiging *Étanchéification et fixation de câble*



Warmtekrimpde einddoppen <i>Capuchons d'étanchéité thermorétractables</i> <b>102L/102W/102C</b> .....	108
Elastomerische einddoppen <i>Capuchons élastomériques</i> <b>GURO-CEC</b> .....	109
Warmtekrimpde spreidingsstukken <i>Pièces d'épanouissement thermorétractables</i> <b>302K/402W/502K</b> .....	110
Elastomerische spreidingsstukken <i>Pièces d'épanouissement élastomériques</i> <b>GURO-CBO</b> .....	111
Rayflate opblaasbaar afdichtingssysteem voor muurdoorvoeren <i>Système d'étanchéification gonflable Rayflate pour des traversées murales</i> <b>RDSS</b> .....	112
Warmtekrimpde wanddoorvoeren voor borden <i>Passe-parois thermorétractables pour tableaux</i> <b>CES</b> .....	115
Warmtekrimpde open krimpmoffen met rits - vezelversterkt <i>Manchon thermorétractable fendu à tirette - renforcé avec des fibres</i> <b>CNSM/RFSM/CFSM</b> .....	116
Kabelbevestigingen <i>Fixation de câbles</i> <b>CABCLAMB</b> .....	117

VIII

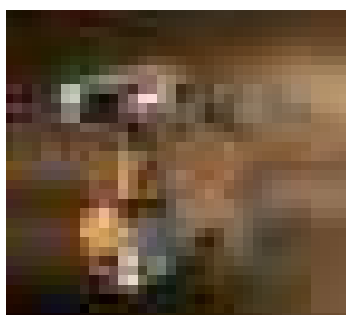
## IX. Krimpkousen *Gaines thermorétractables*



Dunwandige krimpkousen <i>Gaines thermorétractables à paroi mince</i> <b>EN-CGPT</b> .....	120
Dunwandige krimpkousen <i>Gaines thermorétractables à paroi mince</i> <b>EN-DCPT</b> .....	121
Dunwandige krimpkousen in Minibox <i>Gaines à paroi mince en Minibox</i> <b>WSMB</b> .....	122
Middelwandige krimpkousen <i>Gaines thermorétractables à paroi moyenne</i> <b>MWTM</b> .....	124
Dikwandige krimpkousen <i>Gaines thermorétractables à paroi épaisse</i> <b>WCSM</b> .....	125

IX

## X. Gereedschappen *Outillages*



Gasbranders <i>Brûleurs à gaz</i> .....	128
Warmeluchtblazers <i>Générateurs à air chaud</i> .....	129
Gereedschap voor kabelvoorbereiding <i>Outillage pour la préparation de câbles</i> .....	130
Gereedschap voor de installatie van verbinders <i>Outillage pour l'installation de raccords</i> .....	132

X

## TE Connectivity - TE Energy

Wij ontwikkelen, produceren en verkopen innovatieve producten dankzij onze geavanceerde know-how op vlak van materiaalwetenschappen. De producten worden ontworpen met tot doel onze klanten te helpen bij het verbeteren van de betrouwbaarheid van hun elektrisch netwerk. Ons uitgebreid productenpakket voor de elektro-industrie bestaat uit kabelaccessoires, connectoren, overspanningsafleiders, isolatoren, isolatiesystemen, meet- en schakelapparatuur.

Als resultaat van continu en uitgebreid onderzoekswerk en onze lange ervaring in technische ondersteuning zijn de Raychem producten gedurende de laatste 3 decennia uitgegroeid tot een compleet systeem van kabelaccessoires tot 245 kV.

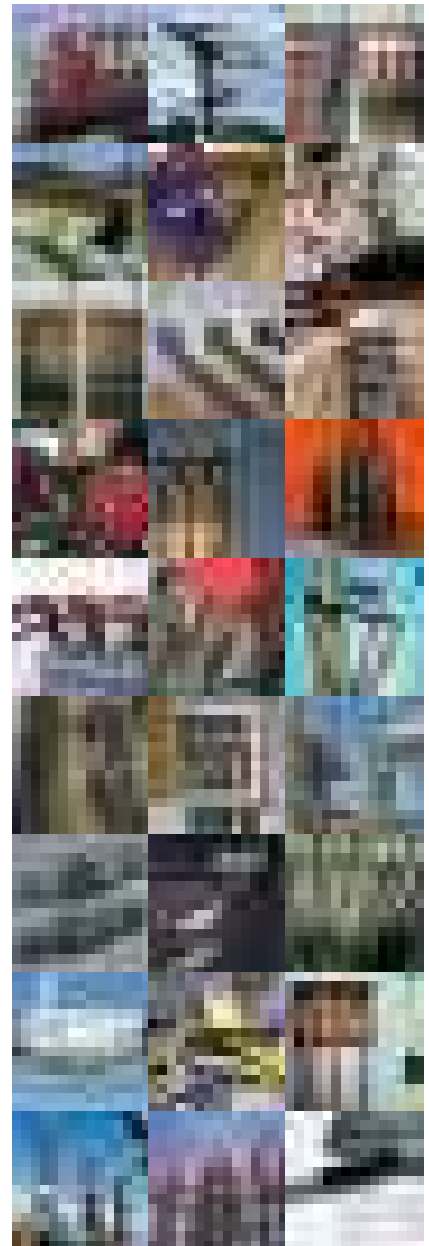
Deze catalogus bevat eindsluitingen, verbindingsmoffen, connectoren en andere toebehoren voor de kabels die frequent op de BENELUX markt voorkomen.

*Nous développons, fabriquons et vendons des produits innovants grâce à notre savoir faire avancé en matière de technologie des matériaux. Les produits sont conçus pour aider nos clients à améliorer la fiabilité de leur réseau électrique.*

*Notre large gamme de produits pour l'industrie électrique se compose d'accessoires de câbles, de connecteurs, d'isolateurs, de systèmes d'isolation, d'appareils de mesure et de coupure.*

*Grâce à la recherche continue et grâce à notre expérience acquise au cours des 3 dernières décennies, notre offre se compose d'accessoires de câbles jusqu'à 245 kV.*

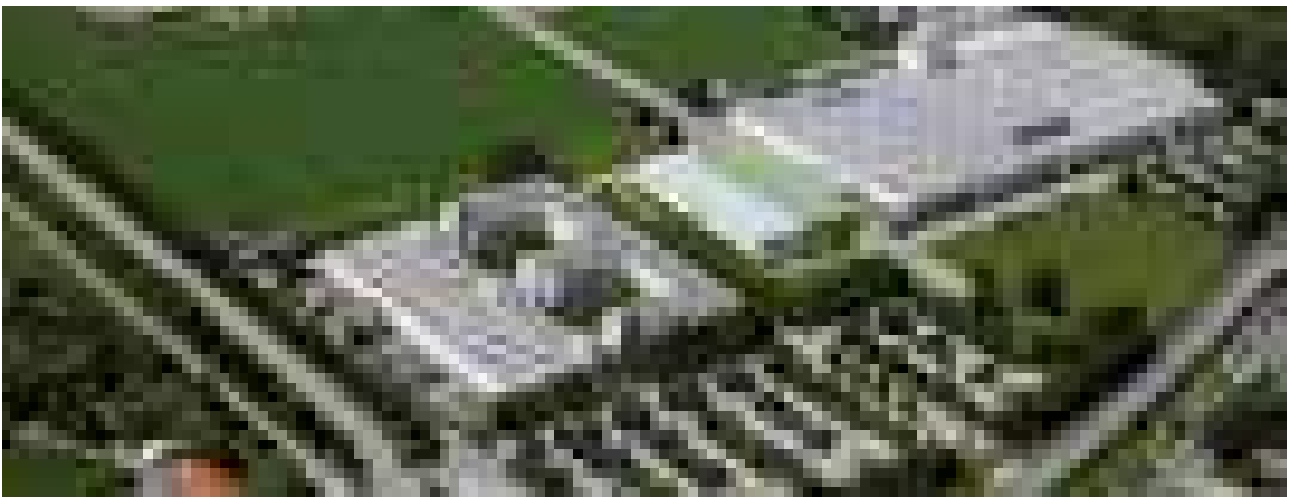
*Ce catalogue contient des terminaisons, des jonctions, des connecteurs et d'autres accessoires pour les câbles utilisés le plus fréquemment sur le marché BENELUX.*



### **Tyco Electronics Raychem GmbH**

Hoofdkwartier van TE Energy te Munchen

*Siège social de TE Energy à Munich*



## Beproeving, kwalificatie en kwaliteit

De kabelaccessoires werden ontwikkeld en getest om te voldoen aan onze interne specificaties PPS 3013 of PPS 3026. Deze PPS specificaties zijn een samenvatting van alle Nationale normen zoals NBN, CSN, EdF, VDE, MSZ, IEC, KEMA, PN, STR, GOST, SEN, EC ...

Een product dat voldoet aan de Raychem PPS specificatie voldoet automatisch aan de Nationale standaard. Rapporten zijn beschikbaar die deze proeven documenteren. Ze werden uitgevoerd in onafhankelijke of in Raychem laboratoria.

Recente proeven werden uitgevoerd volgens de actuele standaard:

- EN 50393 (HD-623) voor accessoires voor laagspanningskabel
- EN 61442 (HD-628) en HD-629 voor accessoires voor middenspanningskabel
- HD-632 (IEC 60840) of IEEE 48/404 v IEC-61238 voor verbinders
- IEC 60099-4 voor overspanningsafleiders

Al onze producten worden door het gehele productieproces - beginnend bij de grondstoffen tot aan de verpakking van de producten - continu gemonitord. Alle componenten zijn volledig traceerbaar. Zowel componenten als de volledige kabelaccessoires worden regelmatig geherkwalificeerd.

Als resultaat van ons Quality Management System was de Energy divisie van TE Connectivity één van de eerste ISO 9001 gecertificeerden in de sector.

## Essais, qualification et qualité

*Les accessoires de câbles ont été développés et testés pour être conformes à nos spécifications internes PPS 3013 ou PPS 3026. Ces spécifications PPS sont un résumé des normes Nationales comme NBN, CSN, EdF, VDE, MSZ, IEC, KEMA, PN, STR, GOST, SEN, EC, ...*

*Un produit conforme à la spécification Raychem from TE Connectivity PPS est automatiquement conforme au standard National.*

*Des rapports sont disponibles qui documentent ces essais. Ils ont été effectués dans des laboratoires Raychem from TE Connectivity ou indépendants.*

*Des essais récents sont effectués selon le standard actuel:*

- EN 50393 (HD-623) pour accessoires de câbles basse tension
- EN 61442 (HD-628) et HD-629 pour accessoires de câbles moyenne tension
- HD-632 (IEC 60840) of IEEE 48/404 pour accessoires de câbles haute tension
- IEC-61238 pour les raccords
- IEC 60099-4 pour les déviateurs de surtension

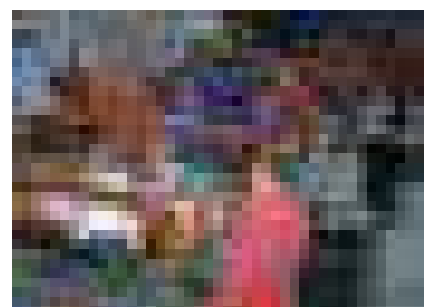
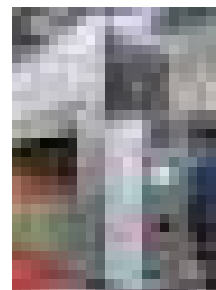
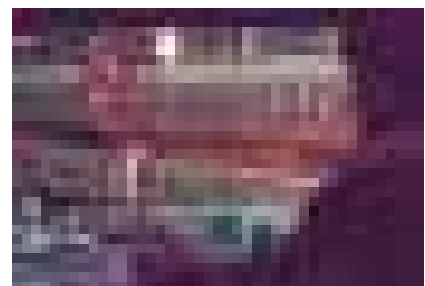
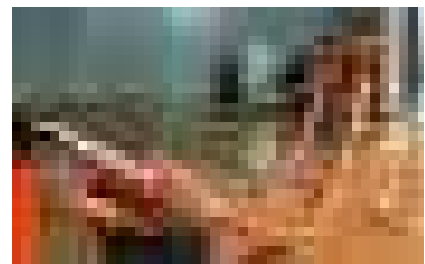
*Dans le processus de fabrication, tous nos produits sont, depuis les matières premières jusqu'à l'emballage, continuellement suivis. Les composants sont entièrement traçables. Les composants ainsi que les accessoires de câbles sont régulièrement réqualifiés.*

*Grâce à notre Quality Management System, la division Energy de TE Connectivity a été l'une des premières sociétés du secteur à être certifiée ISO 9001.*

## Services

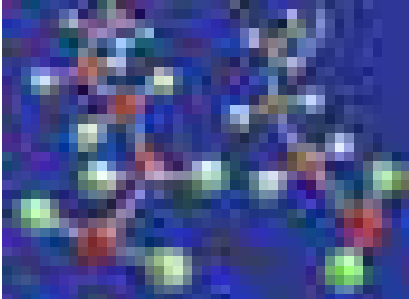
Zelfs de beste technologie kan op verkeerde wijze toegepast worden. Om zulke situaties te vermijden, verlenen we technische ondersteuning aan onze klanten. We voorzien opleidingen in kabelvoorbereiding, installatietechnieken en productselectie voor ingenieurs en monteurs. We zoeken samen met onze klanten naar oplossingen voor specifieke problemen.

*Même les meilleures technologies peuvent être appliquées de façon incorrecte. Afin d'éviter de telles situations, nous prévoyons un soutien technique pour nos clients. Nous organisons des sessions de formation en préparation de câbles, en techniques de montage et en sélection des produits pour des ingénieurs et des monteurs. Nous cherchons avec nos clients des solutions à des problèmes spécifiques.*



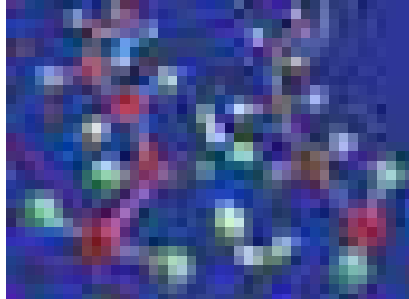
## Technologie

### Warmtekrimpemde producten, vernetting en vormgeheugen *Produits thermorétractables, réticulation et mémoire élastique*



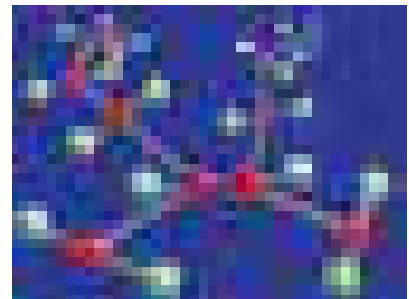
Thermoplastische kunststoffen zijn samengesteld uit zeer lange en erg dunne moleculenketens die in een willekeurige structuur door elkaar liggen. Waar deze moleculenketens dicht bij elkaar liggen worden kristallijne zones gevormd. Het zijn de kristallijne zones die het materiaal zijn sterkte geven. Bij verwarming boven het smeltpunt verdwijnen deze kristallijne zones en kan men aan het polymeer bijna elke gewenste vorm geven.

*Les matériaux thermoplastiques sont composés de très longues chaînes de molécules distribuées de manière aléatoire. Là où les distances intermoléculaires sont minimales, des zones cristallines sont formées. La résistance mécanique et thermique du matériau provient principalement de ces zones cristallines. En chauffant le matériau jusqu'à la température de fusion, les zones cristallines disparaissent.*



Door het polymeer met elektronen te beschieten ontstaan er extra bindingen tussen de macro moleculen. Dit noemt men vernetten.

*En exposant le polymère à des radiations d'électrons, naissent des liaisons intermoléculaires entre les molécules adjacentes. Ceci s'appelle réticulation.*



Eens vernet zal het materiaal niet meer smelten of vloeien bij verwarming boven het smeltpunt. Het is zeer elastisch en gedraagt zich als rubber omdat de covalente verbindingen optreden als vaste verbindingen tussen de moleculenketens.

*Lorsque le matériau a été réticulé, il ne coule et ne fond plus. Il se comporte comme un caoutchouc très élastique, car les liaisons intermoléculaires font d'office de liaisons permanentes*





**Fig 1**

Schematische voorstelling van een klein deel vernette polyethyleen-moleculen en een doorsnede van een krimpkous.

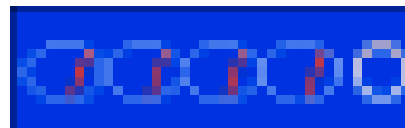
*Vue schématique d'une très petite partie réticulée d'une molécule extrêmement longue et coupe de la gaine thermorétractable.*



**Fig 2**

Bij verwarming boven het smeltpunt zullen de kristallijne zones verdwijnen, doch het materiaal zal niet vloeien, daar de moleculen bij elkaar gehouden worden door covalente verbindingen.

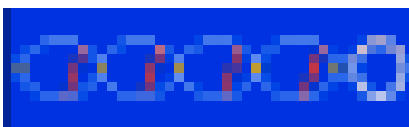
*En chauffant le polymère au-dessus du point de fusion de la structure cristalline, les molécules ne sont liées entre elles que par les liaisons transversales.*



**Fig 3**

In verwarmde toestand wordt de buis vervormd, de structuur wordt uitgerokken en de diameter van de buis vergroot.

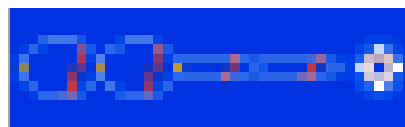
*Pendant que le matériau est chaud, la gaine est expansée et on obtient ainsi un étirement des molécules réticulées.*



**Fig 4**

Hier wordt de krimpkous afgekoeld, waardoor ze in haar nieuwe vervormde toestand wordt vastgehouden.

*On refroidit la gaine: la structure cristalline se reforme bloquant ainsi le matériau dans son état déformé.*



**Fig 5**

Zo wordt de krimpkous aan de gebruiker geleverd. Bij het opwarmen zullen de kristallijne zones opnieuw verdwijnen en zullen de covalente verbindingen de buis naar zijn originele toestand terugbrengen.

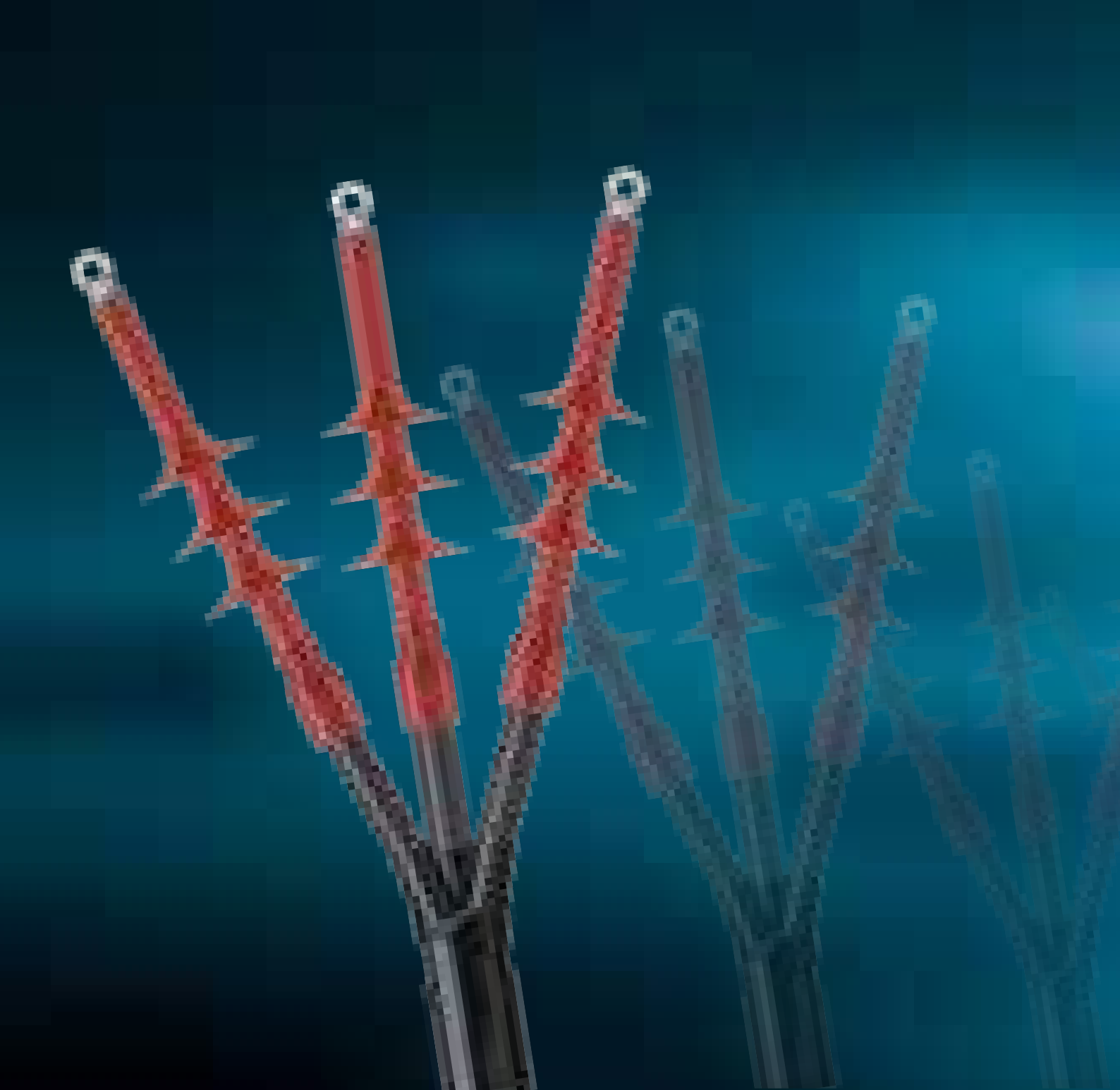
*Sous cette forme la gaine est livrée aux utilisateurs. La gaine est chauffée, la structure cristalline disparaît et les liaisons transversales sont alors libérées et ramènent la gaine à sa forme initiale.*



**Fig 6**

Bij afkoeling ontstaan de kristallijne zones opnieuw en de krimpkous wordt vastgehouden in haar gekrompen vorm.

*Après refroidissement, les cristaux se reforment et la structure est à nouveau bloquée dans sa forme rétractée.*



# Hoofdstuk I

## Eindsluitingen voor middenspanningskabels tot $U_{max} = 42 \text{ kV}$

### *Chapitre I*

### *Terminaisons pour câbles moyenne tension jusque $U_{max} = 42 \text{ kV}$*

#### **Technologie:**

Weersbestendigheid - kruipstroomvastheid - erosiebestendigheid  
*Tenue aux intempéries - anticheminement - résistance à l'érosion* 10

Elektrische veldsturing bij eindsluitingen  
*Contrôle de champ électrique dans des terminaisons* 11

Opbouw van Raychem eindsluitingen  
*Construction de terminaisons Raychem* 12

Eindsluitingen voor éénpolige kunststofkabel  
met radiaal veld tot  $U_{max} = 42 \text{ kV}$   
*Terminaisons pour câble polymérique unipolaire  
à champ radial jusque  $U_{max} = 42 \text{ kV}$*

**I(O)XSU-F** 14

**MVTI(O)** 16

Eindsluitingen voor driepolige kunststofkabel  
zonder radiaal veld tot  $U_{max} = 7,2 \text{ kV}$   
*Terminaisons pour câble polymérique tripolaire  
à champ non-radial jusque  $U_{max} = 7,2 \text{ kV}$*   
**EPKT-2000** 18

Motoraansluitingen voor driepolige kunststofkabels  
tot  $U_{max} = 12 \text{ kV}$   
*Raccordements moteur pour câble polymérique  
tripolaire jusque  $U_{max} = 12 \text{ kV}$*   
**MEV** 19

Eindsluitingen voor driepolige kunststofkabel met radiaal  
veld tot  $U_{max} = 36 \text{ kV}$   
*Terminaisons pour câble polymérique tripolaire  
à champ radial jusque  $U_{max} = 36 \text{ kV}$*   
**I(O)XSU-F / EPKT** 20

Eindsluitingen voor flexibele kunststofkabel met radiaal  
veld tot  $U_{max} = 24 \text{ kV}$   
*Terminaison pour câble polymérique flexible à champ radial  
jusque  $U_{max} = 24 \text{ kV}$*   
**EMKT** 22

Aardingen  
*Mise à la terre*  
**EAKT** 23

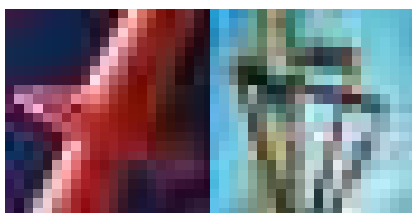
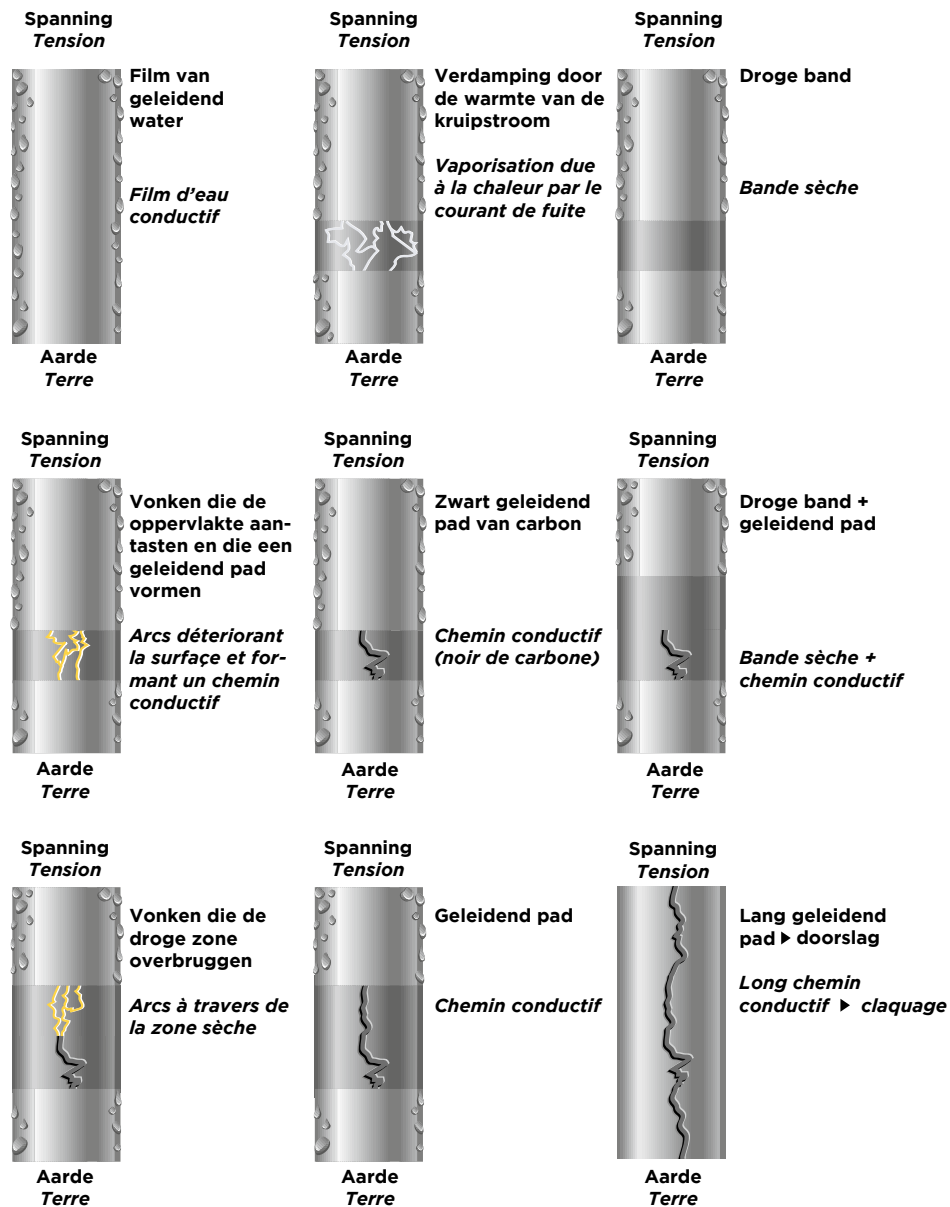
## Technologie

Weersbestendigheid - kruipstroomvastheid - erosiebestendigheid  
Tenue aux intempéries - anticheminement - résistance à l'érosion

De oppervlakte van een isolatiemateriaal zal, hoofdzakelijk bij buitenopstelling, na verloop van tijd vervuild worden. In vochtige omstandigheden zullen kruipstromen er overheen vloeien. Deze kruipstromen kunnen, door hevige erosie of door de opbouw van geleidende paden, de oppervlakte van een isolatiemateriaal aantasten. Beide fenomenen leiden uiteindelijk tot doorslag. Speciaal geformuleerde Raychem kruipstroomwerende isolatiematerialen werden ontwikkeld die weerstaan aan padvorming, erosie, UV-straling en andere aantastende omgevingsfactoren. Deze formulatie bestaat uit een mengsel van polymeren met gesofisticeerde additieven. Hun doel is functioneel te blijven onder de strengste omstandigheden. Reeds meer dan 35 jaar worden deze Raychem isolatiematerialen opgesteld in de meest extreme omgevingen voor toepassingen op isolatoren, kabel-eindsluitingen en overspannings-afliders.

*La surface d'une matière isolante, plus particulièrement installée à l'extérieur, sera contaminée au fur et à mesure. Des courants de fuite se développeront en conditions humides. Ces courants de fuite peuvent attaquer la surface de la matière isolante par cheminement ou par érosion. De ces deux phénomènes résultera un claquage. Une formulation judicieuse des matériaux isolants Raychem permet de résister à ce phénomène de cheminement ainsi qu'à de multiples facteurs tels que l'érosion, les radiations UV et d'autres facteurs agressifs de l'environnement. Cette formulation consiste en un mélange de polymères avec des additifs sophistiqués. Le but est de rester opérationnel dans les circonstances les plus sévères. Depuis plus que 35 ans les matières isolantes de fabrication Raychem sont utilisées dans les environnements les plus extrêmes sur des applications comme des terminaisons de câble, des isolateurs et des déviateurs de surtension.*

### Falingsmechanisme door padvorming Mécanisme de défaillance par cheminement



## Technologie

Elektrische veldsturing bij eindsluitingen

Contrôle de champ électrique dans des terminaisons

### Ongecontroleerd elektrisch veld aan het uiteinde van de kabel:

De equipotentiaallijnen, aan het uiteinde van een kabel waar het isolatiescherm is verwijderd, liggen zeer dicht tegen elkaar en veroorzaken bijgevolg een hoge elektrische veldsterkte. Deze veldsterkte is hoog genoeg om ionisatie van de lucht aan de kabeloppervlakte te veroorzaken. Deze ionisatie veroorzaakt partiële ontladingen. De hoge temperatuur en de nevenproducten van deze ontladingen zullen, na verloop van tijd, de kabelisolatie aantasten en uiteindelijk tot een doorslag leiden.

### Champ électrique non-contrôlé à l'extrémité du câble :

Les lignes equipotentielles, à l'extrémité d'un câble avec l'écran enlevé, sont très proches l'une de l'autre et causent par conséquent un champ électrique intense. Ce champ électrique est suffisamment élevée pour ioniser l'air à la surface du câble causant des décharges partielles. La température élevée et les produits secondaires causés par ces décharges vont, sur une période de temps, détériorer l'isolant et causeront finalement un claquage.

### Niet-lineaire elektrische veldsturing:

De Raychem warmtekrimpende kabelaccessoires bevatten veldsturende componenten met een zorgvuldig gecontroleerde permitiviteit en volumetrische weerstand. Het doel is de hoge elektrische veldsterkte in de kritieke zones af te zwakken.

### Contrôle de champ électrique non-linéaire :

Les accessoires de câbles thermorétractables Raychem sont pourvus de composants avec une permittivité et résistivité volumétrique soigneusement déterminée afin de contrôler le champ électrique. Leur but est de réduire le champ électrique dans les zones critiques.

### Voorbeeld van ZnO veldsturing op 24 kV IXSU-F eindsluiting:

- De (groene) veldsturing is geïntegreerd in de (rode) kruipstroomwerende isolatiekous.
- Nieuw geavanceerd veldsturingssysteem op basis van ZnO varistoren, de individuele ceramische deeltjes worden geleidend volgens de stroomspanningscurve.
- De elektrische veldsterkte is altijd beperkt (+/- 1,2 kV/mm).

### Exemple de contrôle de champ électrique ZnO sur une terminaison IXSU-F 24 kV :

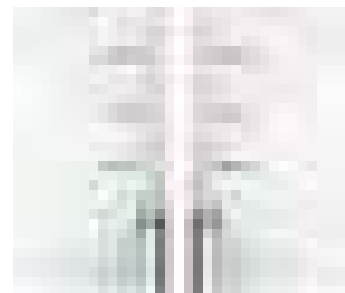
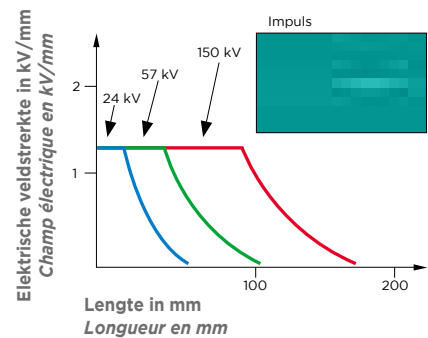
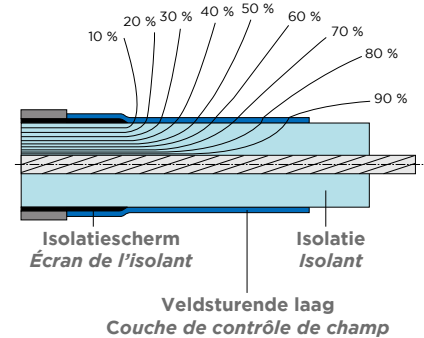
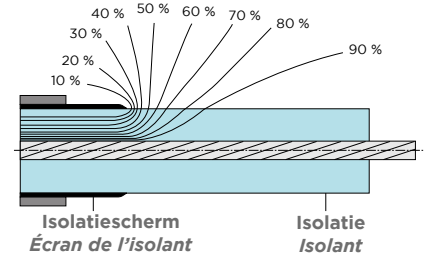
- Le contrôle de champ électrique (vert) est intégré dans la gaine isolante (rouge).
- Nouveau système de contrôle de champ électrique avancé à base de varisteurs ZnO, les particules céramiques individuelles deviennent conductives en fonction de la caractéristique courant/tension.
- Le champ électrique est toujours limité (+/-1,2 kV/mm).

### Geometrische elektrische veldsturing:

De Raychem koude opschuif eindsluitingen zijn voorzien van een geïntegreerde geometrische veldsturing. Deze veldsturing is vervaardigd uit geleidend siliconerubber en heeft een geoptimaliseerde geometrische vorm. Deze bevindt zich aan het uiteinde van het isolatiescherm van de kabel.

### Contrôle de champ électrique géométrique :

Le système de contrôle de champ géométrique est intégré dans les terminaisons Raychem enfilables à froid. Le contrôle de champ électrique est fabriqué de caoutchouc silicone conducteur, sa forme géométrique est optimisée et se situe à l'extrémité de l'écran de l'isolant du câble.



## Opbouw van Raychem eindsluitingen Construction de terminaisons Raychem

Raychem heeft eind jaren 60 een serie nieuwe warmtekrimpende polymeren ontwikkeld voor het gebruik op eindsluitingen voor midden- en hoogspanningskabels. Deze materialen beschikken over specifieke karakteristieken zoals:

- Uitzonderlijke hoge weerstand tegen hoge elektrische veldsterktes
- UV-bestendig
- Kruipstroomwerend en erosiebestendig

Deze materialen hebben eveneens het voordeel dat ze snel krimpen zodat ze gemakkelijk de vorm van de kabel aannemen.

De Raychem warmtekrimpende eindsluitingen zijn universeel voor kunststof- of papier-loodkabel, voor binnen- of voor buitenopstelling, voor één- of driepolige kabel, voor ronde of sectorvormige aders en voor alle types van afschermingen en wapeningen.

Naast warmtekrimpende eindsluitingen heeft Raychem tevens een gamma koude opschuif eindsluitingen ontwikkeld vervaardigd uit hoogwaardig siliconenrubber. Deze eindsluitingen worden voornamelijk ingezet waar de vlam niet mag gebruikt worden voor de installatie, echter deze zijn uitsluitend bruikbaar op kunststofkabels.

De typische elementen in een Raychem eindsluiting voor middenspanningskabel zijn:

- 1 Kabelschoen
- 2 Afdichting op de kabelschoen
- 3 Elektrische veldsturing
- 4 Kruipstroomwerende behuizing
- 5 Vulmastic aan het uiteinde van de halfgeleidende laag
- 6 Afdichtingsmastic om het scherm naar buiten te brengen
- 7 Aarding van de afscherming
- 8 Schorten
- 9 Broekstuk (voor meerpolige kabel)

*Fin des années 60, Raychem a développé une série de nouveaux polymères thermorétractables pour utilisation dans des terminaisons pour câble moyenne et haute tension.*

*Ces matériaux possèdent des caractéristiques très spécifiques comme:*

- Une très haute résistance contre des champs électriques élevés
- Résistance contre les radiations UV
- Résistance contre le cheminement et l'érosion

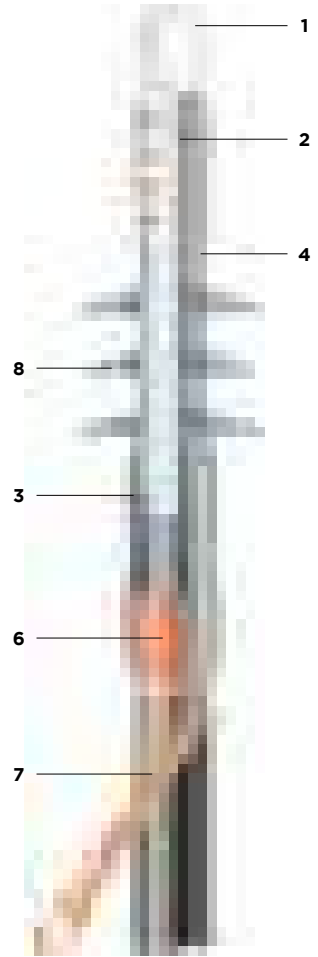
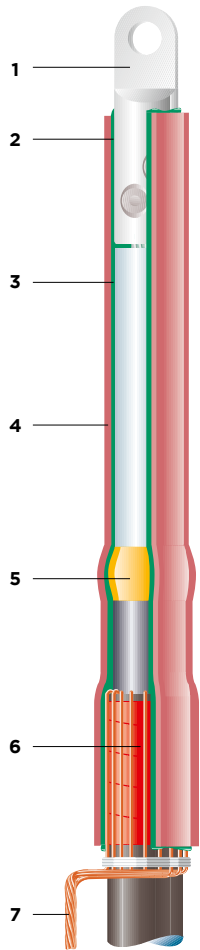
*Ces matériaux ont également l'avantage de rétreindre facilement, ils s'adaptent facilement à la forme du câble.*

*Les terminaisons thermo-rétractables Raychem sont universelles pour câble polymérique ou papier-plomb, pour montage intérieur ou extérieur, pour câble uni- ou tripolaire, pour des conducteurs ronds ou sectoraux et pour tout type d'écran et d'armure.*

*Raychem a également développé une gamme de terminaisons enfilables à froid fabriquées à partir de silicone de haute qualité. Ces terminaisons sont uniquement disponibles pour câble polymérique, elles sont installées généralement lorsque la flamme ne peut être utilisée pour le montage.*

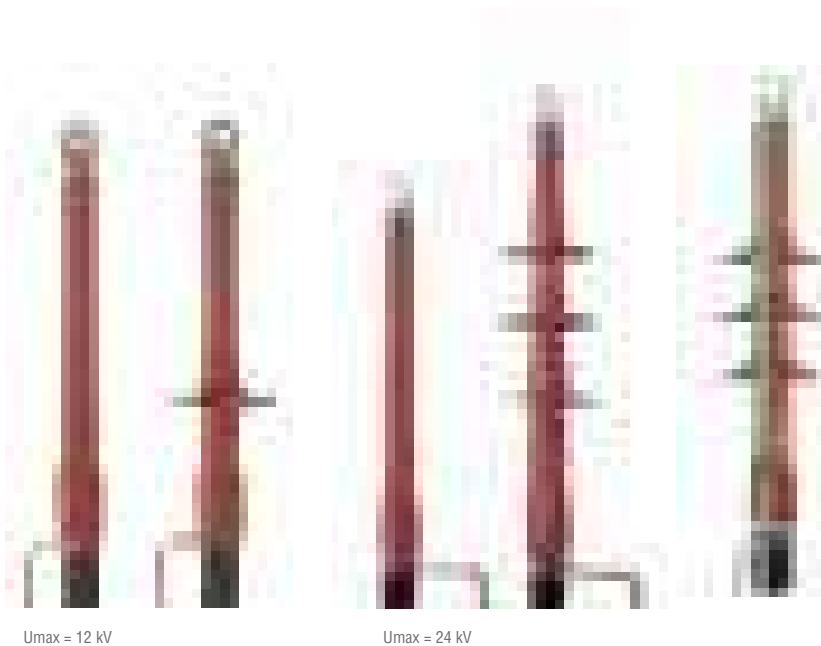
*Les éléments typiques d'une terminaison Raychem pour câble moyenne tension sont:*

- 1 Cosse
- 2 Étanchéification sur la cosse
- 3 Contrôle de champ électrique
- 4 Enceinte anti-cheminante
- 5 Mastic de bourage à l'extrémité de la couche semi-conductrice
- 6 Mastic d'étanchéité pour sortir l'écran de la terminaison
- 7 Mise à la terre de l'écran
- 8 Jupes
- 9 Pièce d'épanouissement (pour câble multipolaire)



## I(O)XSU-F

Eindsluitingen voor éénpolige kunststofkabel met radiaal veld tot  $U_{max} = 24 \text{ kV}$   
Terminaisons pour câble polymérique unipolaire à champ radial jusque  $U_{max} = 24 \text{ kV}$

**KABELTYPE:**

éénpolig kunststof met radiaal veld  
(E(A)XCVB - E(A)XC(e)WB - N(A)(2)YSY - N(A)2XSU, YMeKrvas(d)L(q)wd,...)

**TECHNOLOGIE:**

warmtekrimp

**LEVERING:**

in kitvorm per set voor 3 fasen, inclusief BLMT geschroefde kabelschoenen met koppelbegrenzende afbreekbouten of zonder kabelschoenen.  
Aardingen niet inbegrepen (worden enkel op aanvraag inbegrepen)

**TYPES DE CÂBLES:**

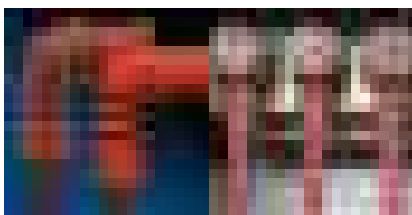
unipolaire polymérique à champ radial  
(E(A)XCVB - E(A)XC(e)WB - N(A)(2)YSY - N(A)2XSU, YMeKrvas(d)L(q)wd,...)

**TECHNOLOGIE:**

thermorétractable

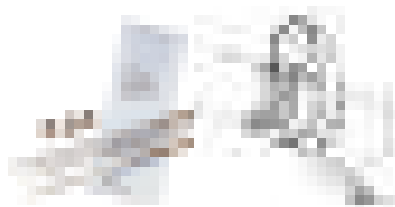
**FOURNITURE:**

en kit par ensemble de 3 phases, y compris les cosses à vis avec boulons à tête fusible BLMT ou sans cosses  
M.A.L.T. non comprises (seront uniquement comprises sur demande)



Voor aansluiting op de doorvoerisolatoren van een RMU dient een supplementaire isolatiekit voorzien te worden.

*Pour raccordement sur les traversées d'un RMU, le kit d'isolation est à prévoir séparément.*



Voor kabels met bandscherm, aluminiumscherm of voor gewapende kabels dient een supplementaire aardingskit voorzien te worden.

*Pour câbles avec un écran en clinquant, un écran en aluminium ou pour câbles armés, le kit de M.A.L.T. est à prévoir séparément.*



Kabelschoenen: zie hoofdstuk verbinders

*Cosses: voir chapitre raccords*



**Kits zonder kabelschoenen**  
**Kits sans cosse**

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie - binnenopstelling <i>Référence kit - montage intérieur</i>	Kitreferentie - buitenopstelling <i>Référence kit - montage extérieur</i>	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )
12	IXSU-F3111	OXSU-F3111	3 x 1 x 10 - 35
	IXSU-F3121	OXSU-F3121	3 x 1 x 25 - 95
	IXSU-F3131	OXSU-F3131	3 x 1 x 95 - 240
	IXSU-F3141	OXSU-F3141	3 x 1 x 240 - 500
	IXSU-F3151	OXSU-F3151	3 x 1 x 500 - 800
	IXSU-F5151-BE01	OXSU-F5151-BE01	3 x 1 x 630 - 1000 (*)
	IXSU-F3161	OXSU-F3161	3 x 1 x 1000 - 1200
17,5	IXSU-F4111	OXSU-F4111	3 x 1 x 16 - 25
	IXSU-F4121	OXSU-F4121	3 x 1 x 35 - 95
	IXSU-F4131	OXSU-F4131	3 x 1 x 95 - 240
	IXSU-F4141	OXSU-F4141	3 x 1 x 240 - 400
	IXSU-F4151	OXSU-F4151	3 x 1 x 400 - 800
	IXSU-F5151-BE01	OXSU-F5151-BE01	3 x 1 x 630 - 1000 (*)
	IXSU-F3161	OXSU-F3161	3 x 1 x 1000 - 1200
24	IXSU-F5121	OXSU-F5121	3 x 1 x 25 - 95
	IXSU-F5131	OXSU-F5131	3 x 1 x 70 - 240
	IXSU-F5141	OXSU-F5141	3 x 1 x 185 - 400
	IXSU-F5151	OXSU-F5151	3 x 1 x 400 - 800
	IXSU-F5151-BE01	OXSU-F5151-BE01	3 x 1 x 630 - 1000 (*)
	IXSU-F5161	OXSU-F5161	3 x 1 x 1000 - 1200

\* Enkel voor kabels met Cu geleiders  
 Uniquement pour câbles avec âmes en Cu

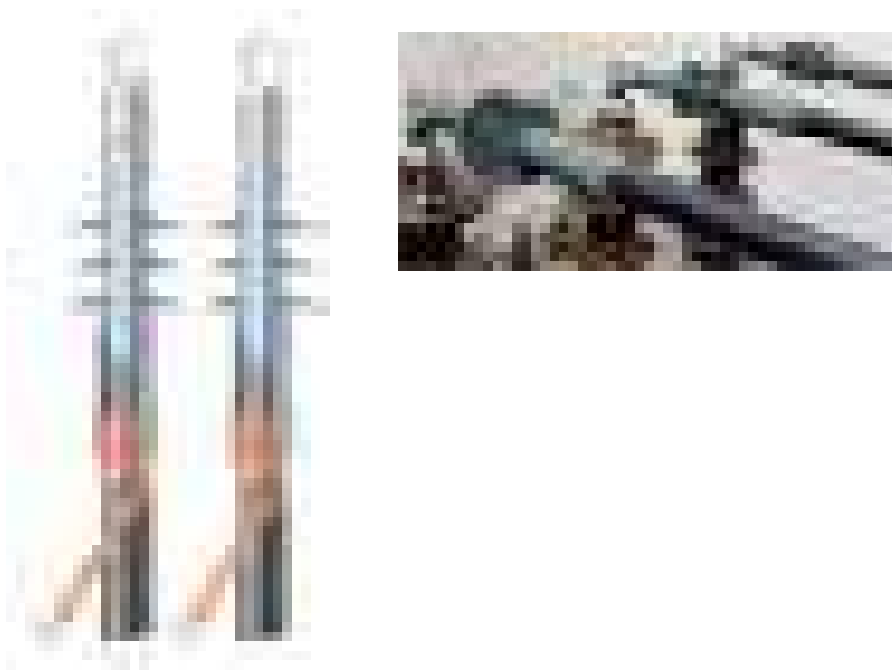
**Kits met BLMT geschroefde kabelschoenen**  
**Kits avec cosse à vis type BLMT**

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie - binnenopstelling <i>Référence kit - montage intérieur</i>	Kitreferentie - buitenopstelling <i>Référence kit - montage extérieur</i>	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )
12	IXSU-F3121-ML-1-xx	OXSU-F3121-ML-1-xx	3 x 1 x 25 - 95
	IXSU-F3131-ML-4-xx	OXSU-F3131-ML-4-xx	3 x 1 x 95 - 240
	IXSU-F3141-ML-6-xx	OXSU-F3141-ML-6-xx	3 x 1 x 185 - 400
	IXSU-F3151-ML-7-xx	OXSU-F3151-ML-7-xx	3 x 1 x 500 - 630
17,5	IXSU-F4121-ML-1-xx	OXSU-F4121-ML-1-xx	3 x 1 x 25 - 95
	IXSU-F4131-ML-4-xx	OXSU-F4131-ML-4-xx	3 x 1 x 95 - 240
	IXSU-F4141-ML-6-xx	OXSU-F4141-ML-6-xx	3 x 1 x 185 - 400
	IXSU-F4151-ML-7-xx	OXSU-F4151-ML-7-xx	3 x 1 x 500 - 630
24	IXSU-F5121-ML-1-xx	OXSU-F5121-ML-1-xx	3 x 1 x 25 - 95
	IXSU-F5131-ML-4-xx	OXSU-F5131-ML-4-xx	3 x 1 x 95 - 240
	IXSU-F5141-ML-6-xx	OXSU-F5141-ML-6-xx	3 x 1 x 185 - 400
	IXSU-F5151-ML-7-xx	OXSU-F5151-ML-7-xx	3 x 1 x 500 - 630

-xx Diameter boutgat kabelschoen, kies 13, 17 of 21 mm  
 Diamètre trou de la cosse, choix entre 13, 17 ou 21 mm

## MVTI(O)

Eindsluitingen voor éénpolige kunststofkabel met radiaal veld tot  $U_{max} = 42 \text{ kV}$   
 Terminaisons pour câble polymérique unipolaire à champ radial jusque  $U_{max} = 42 \text{ kV}$



<b>KABELTYPE:</b>	éénpolig kunststof met radiaal veld en draadscherm (E(A)XCVB - E(A)XC(e)WB - N(A)(2)YSY - N(A)2XSY, YMeKrvs(d)l(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	siliconerubberen koude opschuif eindsluiting
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm per set voor 3 fasen, inclusief BLMT geschroefde kabelschoenen met koppelbegrenzende afbreekbouten of zonder of zonder kabelschoenen
<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	unipolaire polymérique à champ radial et écran de fils (E(A)XCVB - E(A)XC(e)WB - N(A)(2)YSY - N(A)2XSY, YMeKrvs(d)l(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	terminaisons enfilables à froid en silicone
<b>FOURNITURE:</b>	en kit par ensemble de 3 phases, y compris les cosses à vis avec boulons à tête fusible BLMT ou sans cosses



Kabelschoenen: zie hoofdstuk verbinders

Cosses: voir chapitre raccords

### Kits zonder kabelschoenen

#### Kits sans cosse

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie - binnenopstelling <i>Référence kit - montage intérieur</i>	Kitreferentie - buitenopstelling <i>Référence kit - montage extérieur</i>	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	Ø Isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm)
12	MVTI-3121	MVTO-3121	3 x 1 x 16 - 95	12,5 - 22
	MVTI-3131	MVTO-3131	3 x 1 x 95 - 240	17 - 30
17,5	MVTI-3121	-	3 x 1 x 16 - 70	12,5 - 22
	MVTI-5121	MVTO-5121	3 x 1 x 35 - 95	17 - 30
	MVTI-5131	MVTO-5131	3 x 1 x 95 - 240	21 - 37
24	MVTI-5121	MVTO-5121	3 x 1 x 25 - 95	17 - 30
	MVTI-5131	MVTO-5131	3 x 1 x 95 - 300	21 - 37
36	MVTI-6121	MVTO-6121	3 x 1 x 35 - 150	21 - 37
36/42	MVTI-7141	MVTO-7141	3 x 1 x 95 - 400	27 - 45

### Kits met BLMT geschroefde kabelschoenen

#### Kits avec cosses à vis type BLMT

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie - binnenopstelling <i>Référence kit - montage intérieur</i>	Kitreferentie - buitenopstelling <i>Référence kit - montage extérieur</i>	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	Ø Isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm)
12	MVTI-3121-ML-1-xx	MVTO-3121-ML-1-xx	3 x 1 x 25 - 95	12,5 - 22
	MVTI-3131-ML-2-xx	MVTO-3131-ML-2-xx	3 x 1 x 95 - 150	17 - 30
	MVTI-3131-ML-4-xx	MVTO-3131-ML-4-xx	3 x 1 x 95 - 240	17 - 30
17,5	MVTI-3121-ML-1-xx	MVTO-3121-ML-1-xx	3 x 1 x 25 - 70	12,5 - 22
	MVTI-5121-ML-1-xx	MVTO-5121-ML-1-xx	3 x 1 x 35 - 95	17 - 30
	MVTI-5131-ML-4-xx	MVTO-5131-ML-4-xx	3 x 1 x 95 - 240	21 - 37
24	MVTI-5121-ML-1-xx	MVTO-5121-ML-1-xx	3 x 1 x 25 - 95	17 - 30
	MVTI-5131-ML-4-xx	MVTO-5131-ML-4-xx	3 x 1 x 95 - 240	21 - 37
	MVTI-5131-ML-5-xx	MVTO-5131-ML-5-xx	3 x 1 x 120 - 300	21 - 37
36	MVTI-6121-ML-2-xx	MVTO-6121-ML-2-xx	3 x 1 x 35 - 150	21 - 37
36/42	MVTI-7131-ML-2-xx	MVTO-7131-ML-2-xx	3 x 1 x 95 - 150	27 - 45
	MVTI-7131-ML-4-xx	MVTO-7131-ML-4-xx	3 x 1 x 95 - 240	27 - 45
	MVTI-7141-ML-5-xx	MVTO-7141-ML-5-xx	3 x 1 x 120 - 300	27 - 45

-xx Diameter boutgat kabelschoen, kies 13 of 17 mm  
 Diamètre trou de la cosse, choix entre 13 ou 17 mm

## EPKT-2000

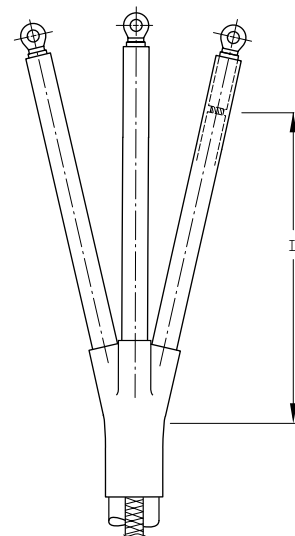
Eindsluitingen voor driepolige kunststofkabel zonder radiaal veld tot  $U_{max} = 7,2 \text{ kV}$   
 Terminaisons pour câble polymérique tripolaire à champ non-radial jusque  $U_{max} = 7,2 \text{ kV}$



Binnenopstelling  
Installation intérieure



Buitenopstelling  
Installation extérieure



**KABELTYPE:** driepolig kunststof zonder radiaal veld  
(EVAVB, EVLAVB, NYFGY, ...)

**TECHNOLOGIE:** warmtekrimpend

**LEVERING:** in kitvorm, aarding en kabelschoenen niet inbegrepen  
(worden enkel op aanvraag inbegrepen)

**TYPES DE CÂBLES:** tripolaire polymérique à champ non-radial  
(EVAVB, EVLAVB, NYFGY, ...)

**TECHNOLOGIE:** thermorétractable

**FOURNITURE:** en kit, M.A.L.T. et cosses non comprises  
(seront incluses uniquement sur demande)

Kitreferentie - binnenopstelling Référence kit - montage intérieure	Kitreferentie - buitenopstelling Référence kit - montage extérieur	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	L max (* (mm)
EPKT-2041	-	3 x 16 - 50	450
EPKT-2042	EPKT-2292	3 x 16 - 50	650
EPKT-2051	-	3 x 70 - 120	450
EPKT-2052	EPKT-2302	3 x 70 - 120	650
EPKT-2061	-	3 x 150 - 240	450
EPKT-2062	EPKT-2312	3 x 150 - 240	650

\* Andere lengtes op aanvraag  
Autres longueurs sur demande

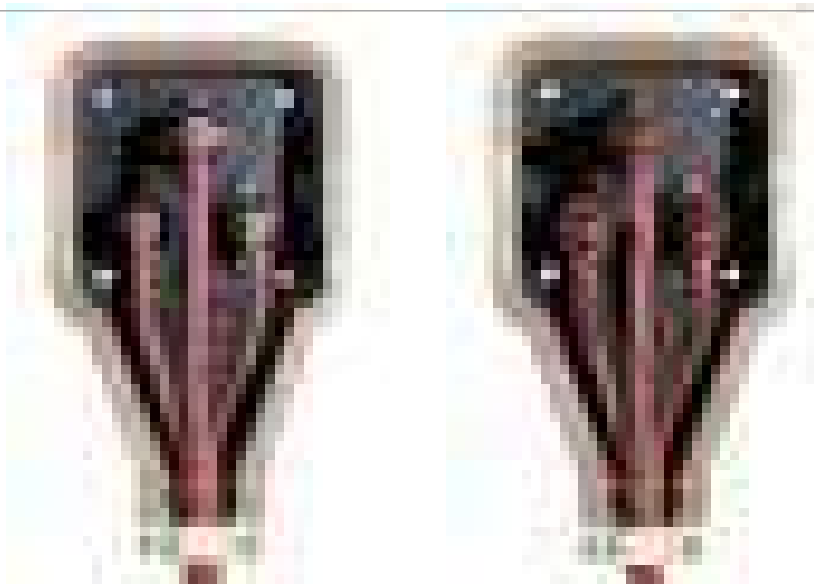


Kabelschoenen: zie hoofdstuk verbinders

Cosses: voir chapitre raccords

## MEV

Motoraansluitingen voor driepolige kunststofkabels tot  $U_{max} = 12 \text{ kV}$   
 Raccordements moteur pour câble polymérique tripolaire jusque  $U_{max} = 12 \text{ kV}$



MEV Motoraansluiting  
 Raccordement moteur MEV

MEV Motoraansluiting + RSRB isolatiekit  
 Raccordement moteur MEV + kit d'isolation RSRB

**KABELTYPE:** driepolig kunststofkabel met radiaal veld (N(A)2YSY, N(A)2XSEY, N2XSEYBY, VG-YMvKrvasmb) of zonder radiaal veld (EVAVB, NYFGY, ...)

**LEVERING:** in kitvorm, inclusief aarding voor bandscherm voor kabels met radiaal veld, inclusief aarding van wapening voor kabels zonder radiaal veld, kabelschoenen niet inbegrepen (worden enkel op aanvraag inbegrepen) RSRB isolatiekit niet inbegrepen (afzonderlijk te bestellen)

**TYPES DE CÂBLES:** tripolaire polymérique à champ radial (N(A)2YSY, N(A)2XSEY, N2XSEYBY, VG-YMvKrvasmb) ou à champ non-radial (EVAVB, NYFGY, ...)

**FOURNITURE:** en kit, compris M.A.L.T. pour l'écran en clinquant pour câbles à champ radial, compris M.A.L.T. de l'armure pour câbles à champ non-radial, cosses non-comprises (seront incluses uniquement sur demande) kit d'isolation RSRB non-compris (à commander séparément)

### Kabels met radiaal veld ( $U_{max} = 7,2$ of $12 \text{ kV}$ ) Câbles à champ radial ( $U_{max} = 7,2$ ou $12 \text{ kV}$ )

Kitreferentie Référence kit	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )
SMOE-63096	3 x 25 - 50
SMOE-63097	3 x 70 - 240

### Kabels zonder radiaal veld ( $U_{max} = 7,2 \text{ kV}$ ) Câbles à champ non-radial ( $U_{max} = 7,2 \text{ kV}$ )

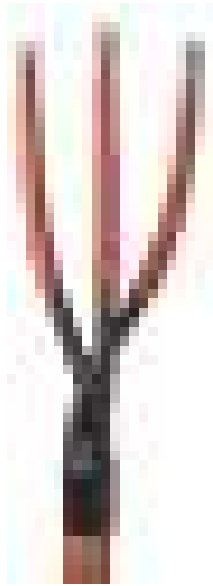
Kitreferentie Référence kit	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )
SMOE-64066	3 x 25 - 70
SMOE-64067	3 x 95 - 150
SMOE-64068	3 x 185 - 240

**RSRB haakse isolatiekits** (te gebruiken indien de afstanden in lucht kleiner zijn dan de lokale voorschriften)  
**Kits d'isolation en équerre RSRB** (à utiliser si les dimensions dans l'air sont inférieures aux spécifications locales)

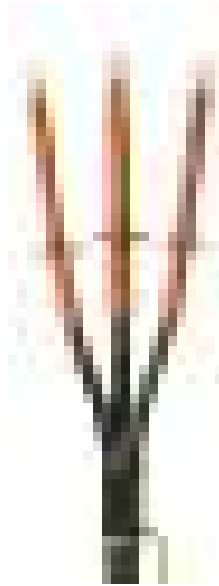
Kitreferentie Référence kit $U_{max} = 7,2 \text{ kV}$	Kitreferentie Référence kit $U_{max} = 12 \text{ kV}$	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )
RSRB-4062	RSRB-4042	3 x 10 - 35
RSRB-4064	RSRB-4044	3 x 50 - 95
RSRB-4066	RSRB-4046	3 x 120 - 300

## I(O)XSU-F/EPKT

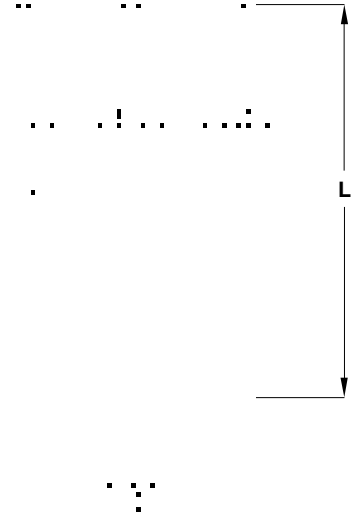
Eindsluitingen voor driepolige kunststofkabel met radiaal veld tot  $U_{max} = 36 \text{ kV}$   
 Terminaisons pour câble polymérique tripolaire à champ radial jusque  $U_{max} = 36 \text{ kV}$



Binnenopstelling  
 Installation intérieure



Buitenopstelling  
 Installation extérieure



**KABELTYPE:**

driepolig kunststof met radiaal veld  
 (N(A)2YSY, N(A)2XSEY, N2XSEYBY, YMeKrvs(d)L(q)wd,...)

**TECHNOLOGIE:**

warmtekrimpend

**LEVERING:**

in kitvorm per set voor 3 fasen, inclusief BLMT geschroefde kabelschoenen met koppelbegrenzende afbreekbouten of zonder kabelschoenen  
 aarding niet inbegrepen (worden enkel op aanvraag meegeleverd)

**TYPES DE CÂBLES:**

tripolaire polymérique à champ radial  
 (N(A)2YSY, N(A)2XSEY, N2XSEYBY, YMeKrvs(d)L(q)wd,...)

**TECHNOLOGIE:**

thermorétractable

**FOURNITURE:**

en kit par ensemble de 3 phases, y compris les cosses à vis avec boulons à tête fusible  
 BLMT ou sans cosses  
 M.A.L.T. non comprises (seront uniquement comprises sur demande)

**Kits zonder kabelschoenen**  
**Kits sans cosse**

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie - binnenopstelling Référence kit - montage intérieure	Kitreferentie - buitenopstelling Référence kit - montage extérieure	Aderlengte Longueur phases L (*) (mm)	Maat CNTM Taille CNTM (**)	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )
12	IXSU-F3301	OXSU-F3301	450	20/8	3 x 10 - 16
	IXSU-F3311	OXSU-F3311	450	26/12	3 x 16 - 35
	IXSU-F3321	OXSU-F3321	450	26/12	3 x 25 - 70
	IXSU-F3331	OXSU-F3331	450	42/16	3 x 95 - 240
	IXSU-F3341	OXSU-F3341	450	65/24	3 x 300 - 400
17,5	IXSU-F4321	OXSU-F4321	450	42/16	3 x 25 - 50
	IXSU-F4331	OXSU-F4331	450	42/16	3 x 70 - 185
	IXSU-F4341	OXSU-F4341	450	65/24	3 x 185 - 400
24	IXSU-F5311	OXSU-F5311	450	26/12	3 x 10 - 25
	IXSU-F5321	OXSU-F5321	450	42/16	3 x 25 - 50
	IXSU-F5331	OXSU-F5331	450	42/16	3 x 70 - 185
	IXSU-F5341	OXSU-F5341	450	65/24	3 x 185 - 400
36	EPKT-36C3X1-H3	EPKT-36C3X0-H3	800	n.v.t. / n.a.	3 x 50 - 95
	EPKT-36D3X1-H3	EPKT-36D3X0-H3	800	n.v.t. / n.a.	3 x 120 - 185
	EPKT-36E3X1-H3	EPKT-36E3X0-H3	800	n.v.t. / n.a.	3 x 240 - 500

**Kits met BLMT geschroefde kabelschoenen**  
**Kits avec cosse à vis type BLMT**

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie - binnenopstelling Référence kit - montage intérieure	Kitreferentie - buitenopstelling Référence kit - montage extérieure	Aderlengte Longueur phases L (*) (mm)	Maat CNTM Taille CNTM (**)	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )
12	IXSU-F3321-ML-1-xx	OXSU-F3321-ML-1-xx	450	26/12	3 x 25 - 70
	IXSU-F3331-ML-4-xx	OXSU-F3331-ML-4-xx	450	42/16	3 x 95 - 240
	IXSU-F3341-ML-6-xx	OXSU-F3341-ML-6-xx	450	65/24	3 x 300 - 400
17,5	IXSU-F4321-ML-1-xx	OXSU-F4321-ML-1-xx	450	42/16	3 x 25 - 50
	IXSU-F4331-ML-4-xx	OXSU-F4331-ML-4-xx	450	42/16	3 x 70 - 185
	IXSU-F4341-ML-6-xx	OXSU-F4341-ML-6-xx	450	65/24	3 x 185 - 400
24	IXSU-F5321-ML-1-xx	OXSU-F5321-ML-1-xx	450	42/16	3 x 25 - 50
	IXSU-F5331-ML-4-xx	OXSU-F5331-ML-4-xx	450	42/16	3 x 70 - 185
	IXSU-F5341-ML-6-xx	OXSU-F5341-ML-6-xx	450	65/24	3 x 185 - 400

*	Kits met grotere aderlengte op aanvraag Kits avec phases plus longues sur demande
**	Aderlengte L kan verlengd worden door CNTM kous afzonderlijk op rol beschikbaar Longueur phases peut être allongé avec gaine CNTM disponible séparément sur rouleau
-xx	Diameter boutgat kabelschoen, kies 13 of 17 mm Diamètre trou de la cosse, choix entre 13 ou 17 mm



Voor kabels met bandscherm of voor gewapende kabels dient een supplementaire aardingskit voorzien te worden.

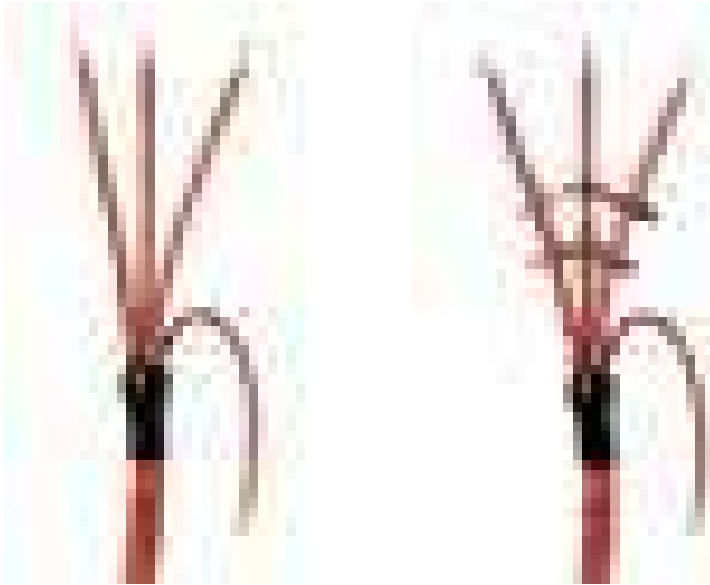
Pour câbles avec un écran en clinquant ou pour câbles armés, le kit de M.A.L.T. est à prévoir séparément.

Kabelschoenen: zie hoofdstuk verbinders

Cosse: voir chapitre raccords

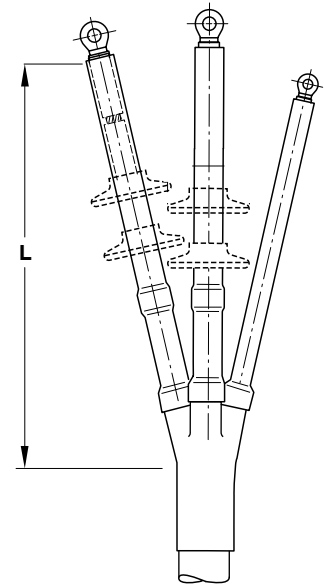
**EMKT**

Eindsluitingen voor flexibele kunststofkabel met radiaal veld tot  $U_{max} = 24 \text{ kV}$   
 Terminaison pour câble polymérique flexible à champ radial jusque  $U_{max} = 24 \text{ kV}$



Binnenopstelling  
Installation intérieure

Buitenopstelling  
Installation extérieure



**KABELTYPE:** driefasig flexibel kunststof met radiaal veld, met 1 of met 3 aardgeleiders  
**TECHNOLOGIE:** warmtekrimpemd  
**LEVERING:** in kitvorm, kabelschoenen niet inbegrepen

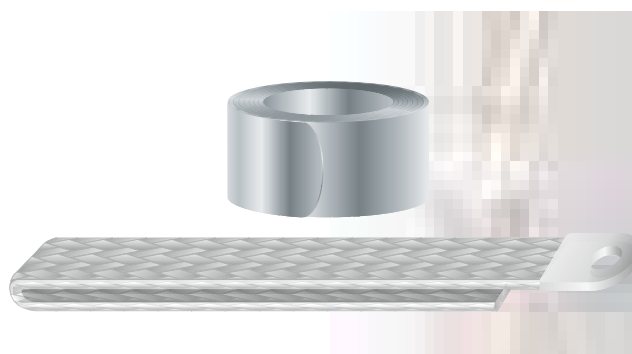
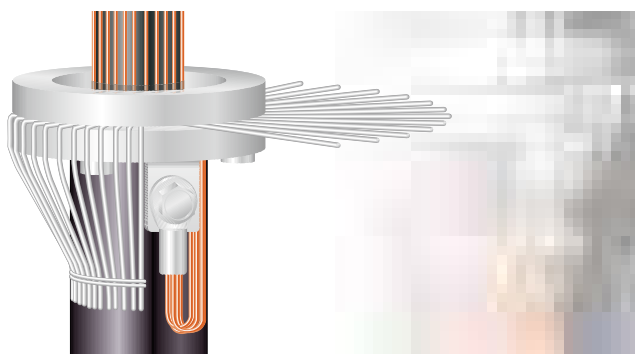
**TYPES DE CÂBLES:** flexible polymérique trifasé à champ radial, avec 1 ou 3 conducteurs de terre  
**TECHNOLOGIE:** thermorétractable  
**FOURNITURE:** en kit, cosses non comprises

$U_{max}$ $U_{max}$ (kV)	# Geleiders # Conducteurs	Kitreferentie - binnenopstelling Référence kit - montage intérieur	Kitreferentie - buitenopstelling Référence kit - montage extérieur	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	L max (mm)
3.6 + 7,2	3 + 1	EMKT-7A4IH2	EMKT-7A40H2	10/10 - 70/70	450
	3 + 1	EMKT-7A4IH5	EMKT-7A40H5	10/10 - 70/70	1200
	3 + 1	EMKT-7B4IH2	EMKT-7B40H2	95/95 - 185/185	450
	3 + 1	EMKT-7B4IH5	EMKT-7B40H5	95/95 - 185/185	1200
	3 + 3	EMKT-7E6IH2	EMKT-7E60H2	25/10 - 70/16	450
	3 + 3	EMKT-7E6IH5	EMKT-7E60H5	25/10 - 70/16	1200
	3 + 3	EMKT-7F6IH2	EMKT-7F60H2	95/16 - 185/35	450
	3 + 3	EMKT-7F6IH5	EMKT-7F60H5	95/16 - 185/35	1200
17,5	3 + 1	EMKT-17A4IH2	EMKT-17A40H2	10/10 - 50/50	450
	3 + 1	EMKT-17A4IH5	EMKT-17A40H5	10/10 - 50/50	1200
	3 + 1	EMKT-17B4IH2	EMKT-17B40H2	70/70 - 95/95	450
	3 + 1	EMKT-17B4IH5	EMKT-17B40H5	70/70 - 95/95	1200
	3 + 3	EMKT-17E6IH2	EMKT-17E60H2	25/10 - 185/35	450
	3 + 3	EMKT-17E6IH5	EMKT-17E60H5	25/10 - 185/35	1200
24	3 + 1	EMKT-24A4IH2	EMKT-24A40H2	16/16 - 95/95	450
	3 + 1	EMKT-24A4IH5	EMKT-24A40H5	16/16 - 95/95	1200
	3 + 3	EMKT-24E6IH2	EMKT-24E60H2	25/10 - 185/35	450
	3 + 3	EMKT-24E6IH5	EMKT-24E60H5	25/10 - 185/35	1200



## EAKT

Aardingen  
 Mise à la terre



De aardingskits worden gebruikt in combinatie met Raychem eindsluitingen wanneer de volgende onderdelen van de kabel dienen geaard te worden:

- Het bandscherm
- Het aluminiumscherm
- De loodmantel
- De draadwapening

Les kits de M.A.L.T. sont utilisés en combinaison avec des terminaisons Raychem quand les parties suivantes du câble doivent être mise à la terre:

- L'écran en clinquant
- L'écran en aluminium
- La gaine de plomb
- Les fils de l'armure

### Aarding voor bandscherm (met rolveren) M.A.L.T pour écran en clinquant (avec ressorts spiralés)

Kitreferentie Référence kit (*)	MOD Code	Ø Scherm Ø Écran (mm)	U <sub>max</sub> 7,2 kV (mm <sup>2</sup> )	U <sub>max</sub> 12 kV (mm <sup>2</sup> )	U <sub>max</sub> 17,5 kV (mm <sup>2</sup> )	U <sub>max</sub> 24 kV (mm <sup>2</sup> )	U <sub>max</sub> 36 kV (mm <sup>2</sup> )
EAKT-1655	G55	12 - 18	16 - 50	16 - 50	16 - 25	-	-
EAKT-1656	G56	19 - 24	70 - 150	70 - 150	35 - 95	25 - 70	25 - 35
EAKT-1657	G57	25 - 30	185 - 300	185 - 240	120 - 185	95 - 150	50 - 70
EAKT-1658	G58	31 - 40	400 - 630	300 - 630	240 - 500	185 - 500	95 - 300
EAKT-1659	G59	41 - 65	800 - 1000	800 - 1000	630 - 1000	630 - 1000	400 - 1000

\* 1 kit voor 3 fasen  
 1 kit pour 3 phases

### Aarding voor loodmantel (met rolveer) M.A.L.T pour gaine de plomb (avec ressort spiralé)

Kitreferentie Référence kit (**)	MOD Code	Ø Loodmantel Ø Gaine de plomb (mm)
EAKT-1668	G68	17 - 36
EAKT-1669	G69	25 - 40
EAKT-1670	G70	40 - 50
EAKT-1671	G71	51 - 60
EAKT-1672	G72	61 - 80

\*\* 1 kit per loodmantel  
 1 kit par gaine de plomb

### Aarding voor draadwapening (driepolige kabel) M.A.L.T pour armure de fils (câble tripolaire)

Kitreferentie Référence kit	MOD Code	Ø Wapening Ø Armure (mm)
EAKT-1639	G39	14 - 20
EAKT-1640	G40	18 - 32
EAKT-1641	G41	28 - 50
EAKT-1642	G42	40 - 67
EAKT-1643	G43	50 - 86
EAKT-1644	G44	60 - 94
EAKT-1645	G45	70 - 110

### Aarding voor draadwapening (éénpolige kabel) M.A.L.T pour armure de fils (câble unipolaire)

Kitreferentie Référence kit (*)	MOD Code	Ø Wapening Ø Armure (mm)
EAKT-1635	G35	16 - 20
EAKT-1636	G36	21 - 32
EAKT-1637	G37	33 - 50
EAKT-1638	G38	51 - 67

\* 1 kit voor 3 fasen  
 1 kit pour 3 phases

### Aarding van aluminiumscherm M.A.L.T écran en aluminium

Kitreferentie Référence kit (*)	Type Al scherm Type d'écran en Al
SMOE-62162	Hechtend op de buitenmantel Adhérent à la gaine extérieure (HN33S22, HN33S23, NFC 33-223,...)
SMOE-63877	Niet-hechtend op de buitenmantel Non adhérent à la gaine extérieure (XDMZ-MONO)

\* 1 kit voor 3 fasen  
 1 kit pour 3 phases



# Hoofdstuk II

## Compacte aansluitingen op doorvoerisolatoren

### *Chapitre II*

### *Raccordements compacts sur isolateurs de traversées*

#### **Geïsoleerde aansluitingen** ***Raccordements isolés***

Gietbare isolatiemassa voor aansluitkasten tot  $U_{max} = 36$  kV  
*Masse d'isolation à couler pour boîtes à bornes jusqu'à  $U_{max} = 36$  kV*  
**GUROFLEX MV** 26

Adaptor voor rechte aansluiting op type C doorvoeringen tot  $U_{max} = 24$  kV  
*Adaptateur pour raccordement droit sur traversées type C jusqu'à  $U_{max} = 24$  kV*  
**RCAB** 27

#### **Afgeschermdde stekkeraansluitingen** ***Prises à écran***

Afgeschermdde stekkers voor aansluiting van kunststofkabel op type A doorvoeringen tot  $U_{max} = 24$  kV  
*Prises à écran pour raccordement de câble polymérique sur traversées type A jusqu'à  $U_{max} = 24$  kV*  
**RSES 5200/RSSS 5200** 28

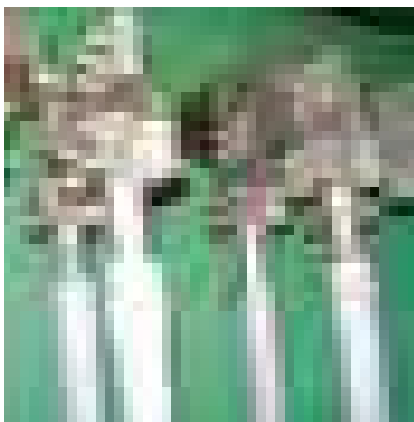
Afgeschermdde hoekstekkers voor aansluiting van kunststofkabel op type B doorvoeringen tot  $U_{max} = 36$  kV  
*Prises à écran pour raccordement de câble polymérique sur traversées type B jusqu'à  $U_{max} = 36$  kV*  
**RSES-6400** 30

Afgeschermdde hoekstekkers voor aansluiting van kunststofkabel op interface type C doorvoeringen tot  $U_{max} = 42$  kV  
*Prises à écran pour raccordement de câble polymérique sur traversées interface type C jusqu'à  $U_{max} = 42$  kV*  
**RSTI - RSTI-CC - RSTI-SA - RSTI-CC-SA - RSTI/RSTI-CC** 32

Afgeschermdde rechte stekkers voor aansluiting van kunststofkabel op inner cone doorvoerisolatoren tot  $U_{max} = 52$  kV  
*Prises à écran droites pour raccordement de câble polymérique sur des traversées innercône jusqu'à  $U_{max} = 52$  kV*  
**RPIT** 40

## GUROFLEX MV

Gietbare isolatiemassa voor aansluitkasten tot  $U_{max} = 36$  kV  
Masse d'isolation à couler pour boîtes à bornes jusqu'à  $U_{max} = 36$  kV



**TOEPASSING:** wanneer de afstand tussen fasen onderling of tussen fase en aarde onvoldoende is in een gesloten aansluitkast

**KABELTYPES:** voor alle kabeltypes afgewerkt met een eindsluiting

**TECHNOLOGIE:** flexibel verwijderbaar giethars

**STOOTSPANNING:** beproefd tot 250 kV stootspanning

**DOORVOERISOLATOR:** alle types

**LEVERING:** per kit in blikken

**APPLICATION:** quand la distance entre phases ou entre phase/terre est insuffisante dans un boîtier de raccordement

**TYPES DE CÂBLES:** pour tous les types de câbles pourvus d'une terminaison

**TECHNOLOGIE:** résine à couler flexible réentrable

**ONDE DE CHOC:** testé jusqu'à 250 kV onde de choc

**ISOLATEUR DE TRAVERSÉE:** tous les types

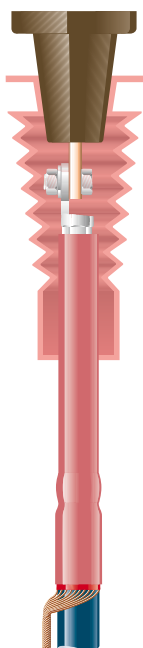
**FOURNITURE:** par kit en boîtes métalliques

Produktreferentie Référence produit	Volume (l)
GUROFLEX-MV-C100	1,0
GUROFLEX-MV-C530	5,3
GUROFLEX-MV-C630	6,3
GUROFLEX-MV-C1000	10,0

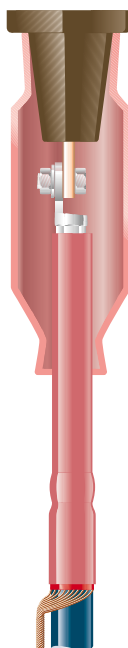
$U_{max}$ (kV)	Min. afstand fase/fase Distance min. phase/phase (mm)	Min. afstand fase/aarde Distance min. phase/terre (mm)
12	45	32
17,5	75	60
24	100	75
36	125	100

## RCAB

Adaptor voor rechte aansluiting op type C doorvoeringen tot  $U_{max} = 24$  kV  
 Adaptateur pour raccordement droit sur traversées type C jusque  $U_{max} = 24$  kV



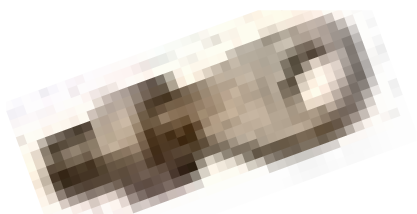
RCAB-4120



RCAB-5120

- TOEPASSING:** voor rechte aansluiting van Raychem eindsluitingen op doorvoerisolatoren van een RMU tot max. 1250 A
- KABELTYPES:** voor alle kabeltypes afgewerkt met een Raychem eindsluiting
- TECHNOLOGIE:** elastomerisch isolerend opschuifstuk
- DOORVOERISOLATOR:** Cenelec volgens EN 50181, **interface type C**
- VEILIGHEID:** aanraking vermijden, het aansluitcompartiment moet gesloten worden
- LEVERING:** in kitvorm voor 3 fasen, eindsluitingen en aansluitbouten niet inbegrepen
- APPLICATION:** pour connexion droite de terminaisons Raychem sur des traversées d'un RMU jusque max. 1250 A
- TYPES DE CÂBLES:** pour tous les types de câbles pourvus d'une terminaison Raychem
- TECHNOLOGIE:** pièce isolante élastomérique enfilable
- ISOLATEUR DE TRAVERSÉE:** Cenelec selon EN 50181, **interface type C**
- SÉCURITÉ:** éviter le contact humain, le compartiment de raccordement doit être fermé
- FOURNITURE:** en kit par ensemble de 3 phases, terminaisons et boulons de raccordement non compris

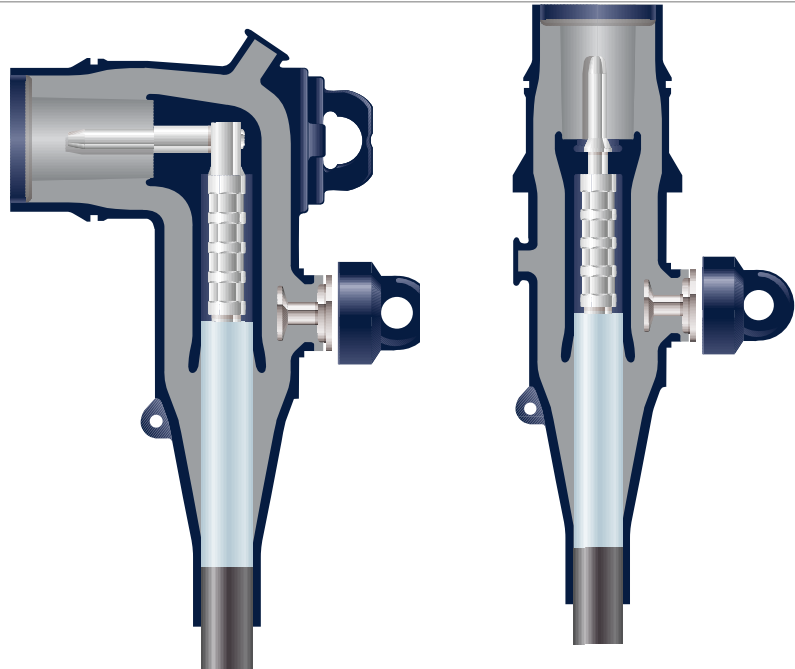
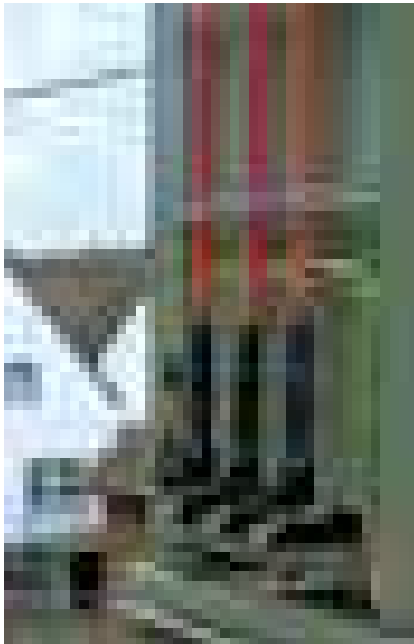
$U_{max}$ $U_{max}$ (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )
17,5	RCAB-4120	25 - 400
24	RCAB-5120	35 - 300



**EXRM-1366**  
 Universele aansluitbout  
 Boulon de raccordement universel

## RSES 5200/RSSS 5200

Afgeschermd stekkers voor aansluiting van kunststofkabel op type A doorvoeringen tot  $U_{max} = 24 \text{ kV}$   
Prises à écran pour raccordement de câble polymérique sur traversées type A jusque  $U_{max} = 24 \text{ kV}$



<b>TOEPASSING:</b>	voor haakse (RSES) of rechte (RSSS) aansluiting van kunststofkabels op <b>250 A</b> doorvoerisolatoren
<b>KABELTYPES:</b>	éénpolige kunststofkabels met radiaal veld (voor driepolige kabels op aanvraag)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	afgeschermd isolerend EPDM rubberen opschuiftstuk - afgeschermd
<b>DOORVOERISOLATOR:</b>	Cenelec volgens EN 50181, <b>interface type A</b>
<b>VEILIGHEID:</b>	de stekkers zijn aanraakveilig onder spanning
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm voor 3 fasen, inclusief kabelschoenen (voor DIN zeskantpersing)
<b>APPLICATION:</b>	<i>pour connexion équerre (RSES) ou droite (RSSS) de câbles polymériques sur des traversées <b>250 A</b></i>
<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<i>unipolaire polymérique à champ radial (pour câbles tripolaires sur demande)</i>
<b>TECHNOLOGIE:</b>	<i>pièce enfilaible en caoutchouc EPDM - avec écran</i>
<b>ISOLATEUR DE TRAVERSÉE:</b>	Cenelec selon EN 50181, <b>interface type A</b>
<b>SÉCURITÉ:</b>	<i>les prises peuvent être touchées sous tension</i>
<b>FOURNITURE:</b>	<i>en kit par ensemble de 3 phases, y compris les cosses (sertissage DIN hexagonal)</i>

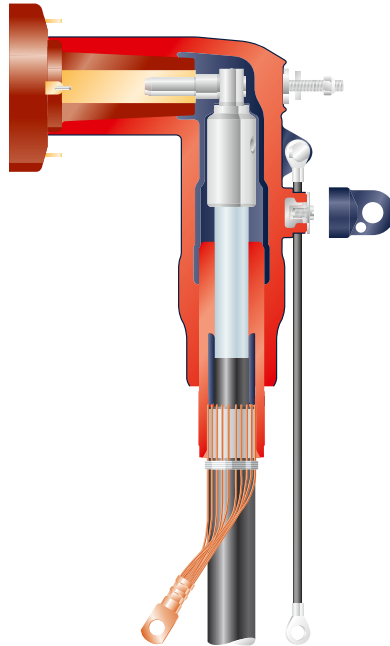
Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	Geleider Conducteur	Umax kabel Umax câble (kV)	Ø Isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm)	Kitreferentie - haakse aansluiting Référence kit - connexion équerre	Kitreferentie - rechte aansluiting Référence kit - connexion droite
3 x 1 x 16	Al & Cu (*)	12 - 17,5	13,5 - 17,4	RSES-5201-P	RSSS-5201-P
	Al & Cu (*)	24	16,3 - 20,8	RSES-5211-P	RSSS-5211-P
3 x 1 x 25	Cu (**)	12 - 17,5	13,5 - 17,4	RSES-5202-P-BE01	RSSS-5202-P-BE01
	Cu (**)	24	16,3 - 20,8	RSES-5212-P-BE01	RSSS-5212-P-BE01
	Al & Cu (*)	12 - 17,5	13,5 - 17,4	RSES-5202-P	RSSS-5202-P
	Al & Cu (*)	24	16,3 - 20,8	RSES-5212-P	RSSS-5212-P
3 x 1 x 35	Cu (**)	17,5 - 24	16,3 - 20,8	RSES-5213-P-BE01	RSSS-5213-P-BE01
	Al & Cu (*)	12	13,5 - 17,4	RSES-5203-P	RSSS-5203-P
	Al & Cu (*)	17,5 - 24	16,3 - 20,8	RSES-5213-P	RSSS-5213-P
3 x 1 x 50	Cu (**)	12 - 17,5	16,3 - 20,8	RSES-5215-P-BE01	RSSS-5215-P-BE01
	Cu (**)	24	19,6 - 24,1	RSES-5225-P-BE01	RSSS-5225-P-BE01
	Al & Cu (*)	12 - 17,5	16,3 - 20,8	RSES-5215-P	RSSS-5215-P
	Al & Cu (*)	24	19,6 - 24,1	RSES-5225-P	RSSS-5225-P
3 x 1 x 70	Al & Cu (*)	12	16,3 - 20,8	RSES-5217-P	RSSS-5217-P
	Al & Cu (*)	17,5 - 24	19,6 - 24,1	RSES-5227-P	RSSS-5227-P
3 x 1 x 95	Al & Cu (*)	12 - 17,5	16,3 - 20,8	RSES-5219-P	RSSS-5219-P
	Cu (**)	12 - 17,5	19,6 - 24,1	RSES-5229-P-BE01	RSSS-5229-P-BE01
	Al & Cu (*)	12 - 17,5	19,6 - 24,1	RSES-5229-P	RSSS-5229-P
	Al & Cu (*)	24	21,0 - 26,5	-	RSSS-5259-P
	Al & Cu (*)	24	23,1 - 28,7	RSES-5239-P	-
3 x 1 x 120	Al & Cu (*)	12	19,6 - 24,1	RSES-5224-P	-
	Al & Cu (*)	17,5 - 24	23,1 - 28,7	RSES-5234-P	-

\* Geleverd met een bimetaalkabelschoen, geschikt voor Al en Cu geleiders, te installeren met een DIN persmatrijs voor Al  
 Fourni avec une cosse bimétallique, utilisable sur des conducteurs Al ou Cu, à installer avec une matrice DIN pour Al

\*\* Geleverd met een Cu kabelschoen, enkel geschikt voor Cu geleiders, te installeren met DIN persmatrijs voor Cu  
 Fourni avec une cosse en Cu, uniquement pour des conducteurs en Cu, à installer avec une matrice selon norme DIN pour Cu

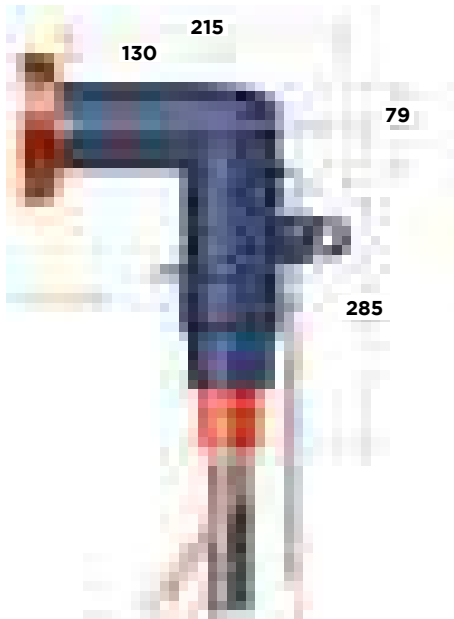
## RSES-6400

Afgeschermd hoekstekkers voor aansluiting van kunststofkabel op type B doorvoeringen tot  $U_{max} = 36 \text{ kV}$   
 Prises à écran pour raccordement de câble polymérique sur traversées type B jusque  $U_{max} = 36 \text{ kV}$



<b>TOEPASSING:</b>	voor haakse aansluiting van kunststofkabels op <b>400 A</b> doorvoerisolatoren
<b>KABELTYPES:</b>	éénpolige kunststofkabels met radiaal veld en draadscherm (andere afscherming of 3-polige kabels op aanvraag)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	siliconerubberen opschuiftstukken - afgeschermd
<b>DOORVOERISOLATOR:</b>	Cenelec volgens EN 50181, <b>interface type B</b>
<b>VEILIGHEID:</b>	de stekkers zijn aanraakveilig onder spanning
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm voor 3 fasen, inclusief geschroefde kabelschoenen met koppelbegrenzende afbreekbout
<b>APPLICATION:</b>	<i>pour connexion équerre de câbles polymériques sur des traversées <b>400 A</b></i>
<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<i>unipolaire polymérique à champ radial et écran de fils (autres écrans et tripolaire sur demande)</i>
<b>TECHNOLOGIE:</b>	<i>pièces enfilables en silicone - avec écran</i>
<b>ISOLATEUR DE TRAVERSÉE:</b>	Cenelec selon EN 50181, <b>interface type B</b>
<b>SÉCURITÉ:</b>	<i>les prises peuvent être touchées sous tension</i>
<b>FOURNITURE:</b>	<i>en kit par ensemble de 3 phases, y compris les cosses à vis avec boulons à tête fusible</i>



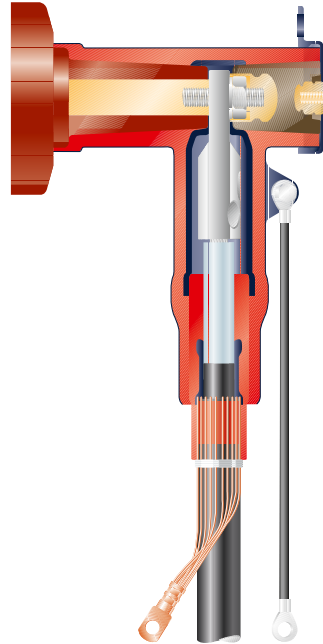
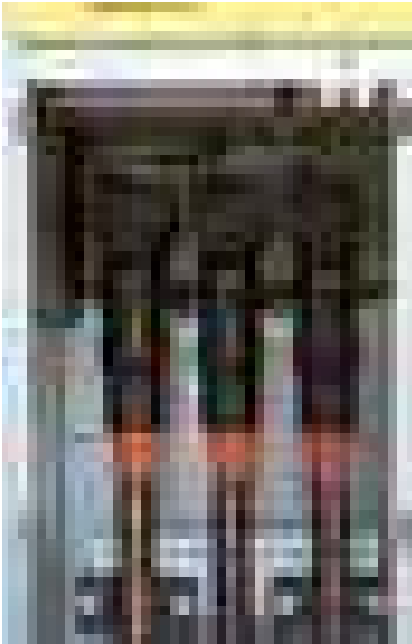


**Eénpolige kabels met draadscherm**  
**Câbles unipolaires avec écran de fils**

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie Section Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Ø isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm)
12	RSES-6451	3 x 1 x 95	20,0 - 35,1
	RSES-6452	3 x 1 x 150 - 240	22,4 - 35,5
	RSES-6454	3 x 1 x 185 - 300	22,4 - 35,5
17,5	RSES-6451	3 x 1 x 70 - 95	20,0 - 35,1
	RSES-6452	3 x 1 x 95 - 240	22,4 - 35,5
	RSES-6454	3 x 1 x 185 - 300	22,4 - 35,5
24	RSES-6451	3 x 1 x 50 - 95	20,0 - 35,1
	RSES-6452	3 x 1 x 95 - 240	22,4 - 35,5
	RSES-6454	3 x 1 x 185 - 300	22,4 - 35,5
36	RSES-6451	3 x 1 x 50 - 95	20,0 - 35,1
	RSES-6452	3 x 1 x 95 - 150	22,4 - 35,5
	RSES-6453	3 x 1 x 120 - 240	28,9 - 42,0
	RSES-6455	3 x 1 x 185 - 300	28,9 - 42,0

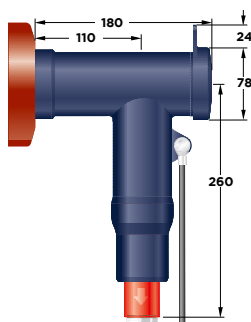
## RSTI

Afgeschermd hoekstekkers voor aansluiting van kunststofkabel op interface type C doorvoeringen tot  $U_{max} = 42 \text{ kV}$   
 Prises à écran pour raccordement de câble polymérique sur traversées interface type C jusque  $U_{max} = 42 \text{ kV}$

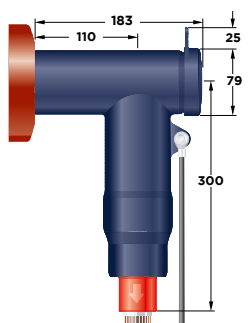


<b>TOEPASSING:</b>	voor haakse aansluiting van kunststofkabels op doorvoerisolatoren tot max. 1250 A
<b>KABELTYPES:</b>	kunststofkabel met radiaal veld
<b>TECHNOLOGIE:</b>	siliconerubberen opschuiftstukken - afgeschermd
<b>DOORVOERISOLATOR:</b>	Cenelec volgens EN 50181, <b>interface type C1 (630A) of C2 (1250A)</b>
<b>VEILIGHEID:</b>	de stekkers zijn aanraakveilig onder spanning
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm voor 3 fasen, inclusief geschroefde kabelschoenen met koppelbegrenzende afbreekbouten (perskabelschoenen op aanvraag)
<b>APPLICATION:</b>	<i>pour connexion équerre de câbles polymériques sur des traversées jusque max. 1250 A</i>
<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<i>câble polymérique à champ radial</i>
<b>TECHNOLOGIE:</b>	<i>pièces enfilables en silicone - à écran</i>
<b>ISOLATEUR DE TRAVERSÉE:</b>	Cenelec selon EN 50181, <b>interface type C1 (630A) ou C2 (1250A)</b>
<b>SÉCURITÉ:</b>	<i>les prises peuvent être touchées sous tension</i>
<b>FOURNITURE:</b>	<i>en kit par ensemble de 3 phases, y compris les cosses à vis avec boulons à tête fusible (cosses à sertir sur demande)</i>

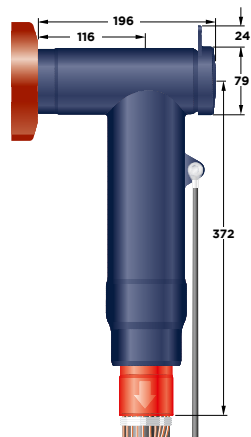
**Eénpolige kabels met draadscherm**  
**Câbles unipolaires avec écran de fils**



RSTI-58xx



RSTI-68xx



RSTI-x9xx

Umax Umax (kV)	In max. (A)	Kitreferentie - interface aansluiting Référence kit - raccordement interface	Sectie Section Al & Cu (mm²)	Ø Isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm)	
12	800	RSTI-5851	3 x 1 x 25 - 95	12,7 - 25,0	
	800	RSTI-5851-L	3 x 1 x 70 - 95	17,0 - 30,1	
	800	RSTI-5853	3 x 1 x 95 - 240	17,0 - 30,1	
	800	RSTI-5854	3 x 1 x 150 - 240	21,2 - 34,6	
	800	RSTI-5855	3 x 1 x 185 - 300	21,2 - 34,6	
	800	RSTI-5856	3 x 1 x 240 - 400	21,3 - 34,6	
	800	RSTI-6856	3 x 1 x 400	28,9 - 42,0	
	1250	RSTI-3951	3 x 1 x 400	28,9 - 36,4	
	1250	RSTI-3952	3 x 1 x 500	28,9 - 36,4	
	1250	RSTI-3953	3 x 1 x 630	34,0 - 45,4	
	1250	RSTI-3954	3 x 1 x 800	34,0 - 45,4	
	17,5	800	RSTI-5851	3 x 1 x 25 - 95	12,7 - 25,0
800		RSTI-5851-L	3 x 1 x 50 - 95	17,0 - 30,1	
800		RSTI-5853	3 x 1 x 95 - 240	17,0 - 30,1	
800		RSTI-5854	3 x 1 x 120 - 240	21,2 - 34,6	
800		RSTI-5855	3 x 1 x 185 - 300	21,2 - 34,6	
800		RSTI-5856	3 x 1 x 240 - 400	21,3 - 34,6	
800		RSTI-6856	3 x 1 x 400	28,9 - 42,0	
1250		RSTI-3951	3 x 1 x 400	28,9 - 36,4	
1250		RSTI-3952	3 x 1 x 500 - 630	34,0 - 45,4	
1250		RSTI-3954	3 x 1 x 800	39,1 - 59,0	
24		800	RSTI-5851	3 x 1 x 25 - 70	12,7 - 25,0
		800	RSTI-5851-L	3 x 1 x 35 - 95	17,0 - 30,1
	800	RSTI-5853	3 x 1 x 95 - 185	17,0 - 30,1	
	800	RSTI-5854	3 x 1 x 95 - 240	21,2 - 34,6	
	800	RSTI-5855	3 x 1 x 185 - 300	21,2 - 34,6	
	800	RSTI-5856	3 x 1 x 240 - 400 (R1)	21,3 - 34,6	
	800	RSTI-6856	3 x 1 x 240 - 400	28,9 - 42,0	
	1250	RSTI-3951	3 x 1 x 400	34,0 - 45,4	
	1250	RSTI-3952	3 x 1 x 500	34,0 - 45,4	
	1250	RSTI-3953	3 x 1 x 630	39,1 - 59,0	
	1250	RSTI-3954	3 x 1 x 800	39,1 - 59,0	
	36/42	800	RSTI-6851	3 x 1 x 35 - 95	22,4 - 35,5
800		RSTI-6852	3 x 1 x 95 - 150	22,4 - 35,5	
800		RSTI-6853	3 x 1 x 120 - 240	28,9 - 42,0	
800		RSTI-6855	3 x 1 x 185 - 300	28,9 - 42,0	
800		RSTI-6856	3 x 1 x 240 - 400	28,9 - 42,0	
1250		RSTI-6951	3 x 1 x 400	34,0 - 45,4	
1250		RSTI-6952	3 x 1 x 500 - 630	39,1 - 59,0	
1250		RSTI-6953	3 x 1 x 800	39,1 - 59,0	

Kabels met bandscherm - Voeg de modificatiecode -01 toe achter het RSTI-nummer  
 Câbles avec écran en clinquant - Ajouter le code de modification -01 après le numéro RSTI

**Uitbreidingskit voor driepolige kabels met draadscherm**  
**Kit d'extension pour câbles tripolaires à écran de fils**

Kitreferentie - aderlengte 600 mm Référence kit - Longueur phases 600 mm	Kitreferentie - aderlengte 1200 mm Référence kit - Longueur phases 1200 mm	D Isolatie D Isolant (min. - max.) (mm)	D Buitenmantel D Gaine extérieure (min. - max.) (mm)
RSTI-TRF-01	RSTI-TRF-01-1200	13,7 - 25,0	46,0 - 67,0
RSTI-TRF-02	RSTI-TRF-02-1200	17,6 - 35,6	50,0 - 90,0
RSTI-TRF-03	RSTI-TRF-03-1200	25,6 - 43,0	85,0 - 100,0

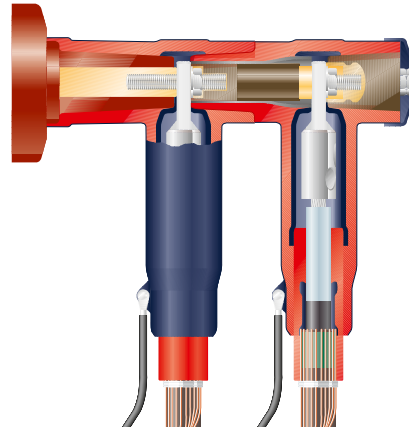
**Uitbreidingskit voor driepolige kabels met bandscherm**  
**Kit d'extension pour câbles tripolaires avec écran en clinquant**

Kitreferentie - aderlengte 600 mm Référence kit - Longueur phases 600 mm	D Isolatie D Isolant (min. - max.) (mm)	D Buitenmantel D Gaine extérieure (min. - max.) (mm)
RSTI-TRF-01-BE01	15,0 - 25,0	46,0 - 67,0
RSTI-TRF-02-BE02	24,0 - 35,0	50,0 - 90,0

## RSTI-CC

Koppelstekkers voor parallel aansluiting op RSTI tot  $U_{max} = 42$  kV

Prises de couplage pour raccordement parallèle sur RSTI jusque  $U_{max} = 42$  kV



**TOEPASSING:**

voor parallel koppeling van kunststofkabels in de achterzijde van een RSTI-L56xx, RSTI-58xx, RSTI-68xx of RSTI-x9xx stekker

**KABELTYPES:**

kunststofkabels met radiaal veld

**TECHNOLOGIE:**

siliconerubberen opschuiftstukken - afgeschermd

**VEILIGHEID:**

de stekkers zijn aanraakveilig onder spanning

**LEVERING:**

in kitvorm voor 3 fasen, inclusief geschroefde kabelschoenen met koppelbegrenzende afbreekbouten (perskabelschoenen op aanvraag)

**APPLICATION:**

pour raccordement parallèle de câbles polymériques sur la partie arrière d'une prise RSTI-L56xx, RSTI-58xx, RSTI-68xx ou RSTI-x9xx

**TYPES DE CÂBLES:**

câbles polymériques à champ radial

**TECHNOLOGIE:**

pièces enfilables en silicone - à écran

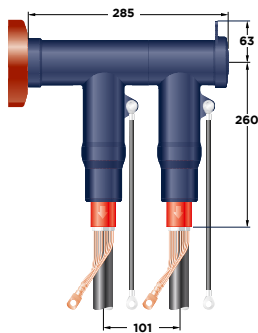
**SÉCURITÉ:**

les prises peuvent être touchées sous tension

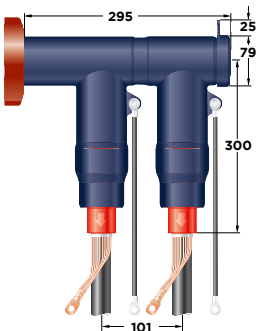
**FOURNITURE:**

en kit par ensemble de 3 phases, y compris les cosses à vis avec boulons à tête fusible (cosses à sertir sur demande)

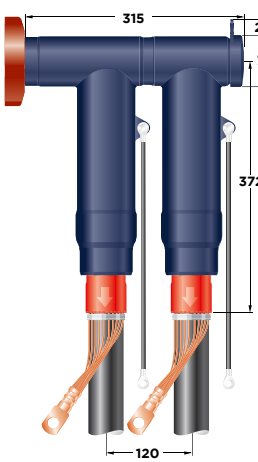
**Eénpolige kabels met draadscherm**  
**Câbles unipolaires avec écran de fils**



RSTI(-CC)-58xx



RSTI(-CC)-68xx



RSTI(-CC)-x9xx

Umax U <sub>max</sub> (kV)	In max. (A)	Kitreferentie - parallel aansluiting Référence kit - raccordement parallèle	Sectie Section Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Ø Isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm)	
12	800	RSTI-CC-5851	3 x 1 x 25 - 95	12,7 - 25,0	
	800	RSTI-CC-5851-L	3 x 1 x 70 - 95	17,0 - 30,1	
	800	RSTI-CC-5853	3 x 1 x 95 - 240	17,0 - 30,1	
	800	RSTI-CC-5854	3 x 1 x 150 - 240	21,2 - 34,6	
	800	RSTI-CC-5855	3 x 1 x 185 - 300	21,2 - 34,6	
	800	RSTI-CC-5856	3 x 1 x 240 - 400	21,3 - 34,6	
	800	RSTI-CC-6856	3 x 1 x 400	28,9 - 42,0	
	1250	RSTI-CC-3951	3 x 1 x 400	28,9 - 36,4	
	1250	RSTI-CC-3952	3 x 1 x 500	28,9 - 36,4	
	1250	RSTI-CC-3953	3 x 1 x 630	34,0 - 45,4	
	1250	RSTI-CC-3954	3 x 1 x 800	34,0 - 45,4	
	17,5	800	RSTI-CC-5851	3 x 1 x 25 - 95	12,7 - 25,0
800		RSTI-CC-5851-L	3 x 1 x 50 - 95	17,0 - 30,1	
800		RSTI-CC-5853	3 x 1 x 95 - 240	17,0 - 30,1	
800		RSTI-CC-5854	3 x 1 x 120 - 240	21,2 - 34,6	
800		RSTI-CC-5855	3 x 1 x 185 - 300	21,2 - 34,6	
800		RSTI-CC-5856	3 x 1 x 240 - 400	21,3 - 34,6	
800		RSTI-CC-6856	3 x 1 x 400	28,9 - 42,0	
1250		RSTI-CC-3951	3 x 1 x 400	28,9 - 36,4	
1250		RSTI-CC-3952	3 x 1 x 500 - 630	34,0 - 45,4	
1250		RSTI-CC-3954	3 x 1 x 800	39,1 - 59,0	
24		800	RSTI-CC-5851	3 x 1 x 25 - 70	12,7 - 25,0
		800	RSTI-CC-5851-L	3 x 1 x 35 - 95	17,0 - 30,1
	800	RSTI-CC-5853	3 x 1 x 95 - 185	17,0 - 30,1	
	800	RSTI-CC-5854	3 x 1 x 95 - 240	21,2 - 34,6	
	800	RSTI-CC-5855	3 x 1 x 185 - 300	21,2 - 34,6	
	800	RSTI-CC-5856	3 x 1 x 240 - 400 (R1)	21,3 - 34,6	
	800	RSTI-CC-6856	3 x 1 x 240 - 400	28,9 - 42,0	
	1250	RSTI-CC-3951	3 x 1 x 400	34,0 - 45,4	
	1250	RSTI-CC-3952	3 x 1 x 500	34,0 - 45,4	
	1250	RSTI-CC-3953	3 x 1 x 630	39,1 - 59,0	
	1250	RSTI-CC-3954	3 x 1 x 800	39,1 - 59,0	
	36/42	800	RSTI-CC-6851	3 x 1 x 35 - 95	22,4 - 35,5
800		RSTI-CC-6852	3 x 1 x 95 - 150	22,4 - 35,5	
800		RSTI-CC-6853	3 x 1 x 120 - 240	28,9 - 42,0	
800		RSTI-CC-6855	3 x 1 x 185 - 300	28,9 - 42,0	
800		RSTI-CC-6856	3 x 1 x 240 - 400	28,9 - 42,0	
1250		RSTI-CC-6951	3 x 1 x 400	34,0 - 45,4	
1250		RSTI-CC-6952	3 x 1 x 500 - 630	39,1 - 59,0	
1250		RSTI-CC-6953	3 x 1 x 800	39,1 - 59,0	

Kabels met bandscherm - Voeg de modificatiecode -01 toe achter het RSTI-nummer  
 Câbles avec écran en clinquant - Ajouter le code de modification -01 après le numéro RSTI

**Uitbreidingskit voor driepolige kabels met draadscherm**  
**Kit d'extension pour câbles tripolaires à écran de fils**

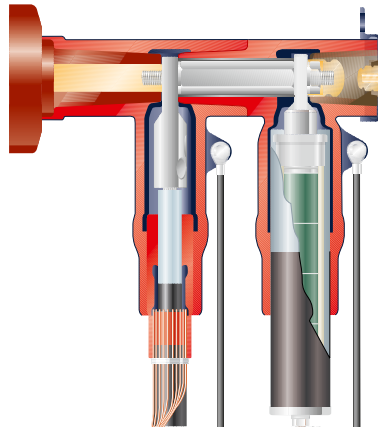
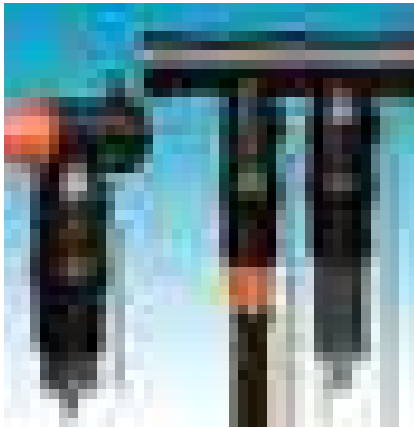
Kitreferentie - aderlengte 600 mm Référence kit - Longueur phases 600 mm	Kitreferentie - aderlengte 1200 mm Référence kit - Longueur phases 1200 mm	D Isolatie D Isolant (min. - max.) (mm)	D Buitenmantel D Gaine extérieure (min. - max.) (mm)
RSTI-TRF-01	RSTI-TRF-01-1200	13,7 - 25,0	46,0 - 67,0
RSTI-TRF-02	RSTI-TRF-02-1200	17,6 - 35,6	50,0 - 90,0
RSTI-TRF-03	RSTI-TRF-03-1200	25,6 - 43,0	85,0 - 100,0

**Uitbreidingskit voor driepolige kabels met bandscherm**  
**Kit d'extension pour câbles tripolaires avec écran en clinquant**

Kitreferentie - aderlengte 600 mm Référence kit - Longueur phases 600 mm	D Isolatie D Isolant (min. - max.) (mm)	D Buitenmantel D Gaine extérieure (min. - max.) (mm)
RSTI-TRF-01-BE01	15,0 - 25,0	46,0 - 67,0
RSTI-TRF-02-BE02	24,0 - 35,0	50,0 - 90,0

## RSTI-SA/RSTI-CC-SA

Afgeschermd ZnO overspanningsafleiders voor aansluitingen op doorvoerisolatoren of op RSTI stekkers interface type C  
 Déviateurs de surtension ZnO avec écran pour raccordements sur des traversées ou prises RSTI interface type C



**TOEPASSING RSTI-SA:** rechtstreekse aansluiting van een ZnO overspanningsafleider op een type C doorvoerisolator

**TOEPASSING RSTI-CC-SA:** aansluiting van een overspanningsafleider in de achterzijde van een RSTI-58xx, RSTI-68xx of RSTI-x9xx stekker

**VEILIGHEID:** de overspanningsafleiders zijn aanraakveilig onder spanning

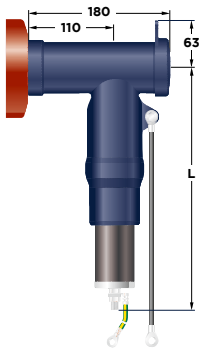
**LEVERING:** in kitvorm voor 3 fasen, inclusief aardgeleider

**APPLICATION RSTI-SA:** *raccordement direct d'un déviateur de surtension ZnO sur une traversée type C*

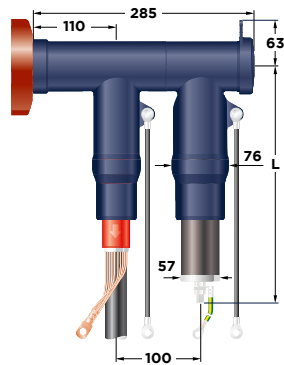
**APPLICATION RSTI-CC-SA:** *raccordement d'un déviateur de surtension ZnO dans la partie arrière d'une prise RSTI-58xx, RSTI-68xx ou RSTI-x9xx*

**SÉCURITÉ:** *les déviateurs de surtension peuvent être touchés sous tension*

**FOURNITURE:** *en kit par ensemble pour 3 phases, y compris le conducteur de M.A.L.T.*



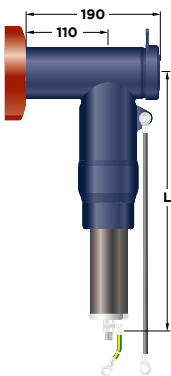
RSTI-58SA



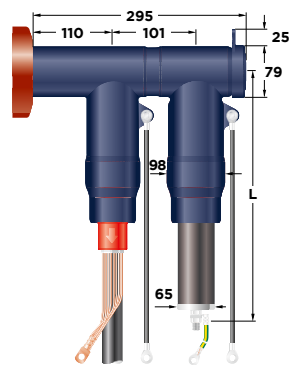
RSTI + RSTI-CC-58SA

**RSTI-(CC)-58SA-xx05**

Permanente spanning (Uc) <i>Tension de regime permanent (Uc)</i>	6 kV	12 kV	18 kV	24 kV
Toegewezen spanning (Ur) <i>Tension assignée (Ur)</i>	7,5 kV	15 kV	22,5 kV	30 kV
Kortsluitstroom <i>Courant de court circuit</i>	16 kA	16 kA	16 kA	16 kA
Nominale ontladingsstroom (In) (8/20 µs) <i>Courant nominal de décharge (In) (8/20 µs)</i>	5 kA	5 kA	5 kA	5 kA
Stroomstoot met grote amplitude (4/10 µs) <i>Choc de courant à grande amplitude (4/10 µs)</i>	65 kA	65 kA	65 kA	65 kA
Referentie rechtstreekse aansluiting <i>Référence raccordement direct</i>	RSTI-58SA-0605	RSTI-58SA-1205	RSTI-58SA-1805	RSTI-58SA-2405
Referentie parallel aansluiting <i>Référence raccordement parallèle</i>	RSTI-CC-58SA-0605	RSTI-CC-58SA-1205	RSTI-CC-58SA-1805	RSTI-CC-58SA-2405
Lengte L <i>Longueur L</i>	285 mm	285 mm	400 mm	400 mm



RSTI-68SA



RSTI + RSTI-CC-68SA

**RSTI-(CC)-68SA-xx10**

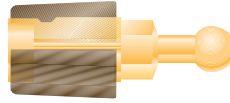
Permanente spanning (Uc) <i>Tension de regime permanent (Uc)</i>	12 kV	18 kV	24 kV	30 kV	36 kV	39 kV	41 kV
Toegewezen spanning (Ur) <i>Tension assignée (Ur)</i>	15 kV	22,5 kV	30 kV	37,5 kV	45 kV	48,8 kV	51,3 kV
Kortsluitstroom <i>Courant de court circuit</i>	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA
Nominale ontladingsstroom (In) (8/20 µs) <i>Courant nominal de décharge (In) (8/20 µs)</i>	10 kA	10 kA	10 kA	10 kA	10 kA	10 kA	10 kA
Stroomstoot met grote amplitude (4/10 µs) <i>Choc de courant à grande amplitude (4/10 µs)</i>	100 kA	100 kA	100 kA	100 kA	100 kA	100 kA	100 kA
Referentie rechtstreekse aansluiting <i>Référence raccordement direct</i>	RSTI-68SA1210	RSTI-68SA1810	RSTI-68SA2410	RSTI-68SA3010	RSTI-68SA3610	RSTI-68SA3910	RSTI-68SA4110
Referentie parallel aansluiting <i>Référence raccordement parallèle</i>	RSTI-CC-68SA1210	RSTI-CC-68SA1810	RSTI-CC-68SA2410	RSTI-CC-68SA3010	RSTI-CC-68SA3610	RSTI-C-68SA3910	RSTI-CC-68SA4110
Lengte L <i>Longueur L</i>	285 mm	400 mm	400 mm	520 mm	520 mm	530 mm	530 mm

**RSTI/RSTI-CC**

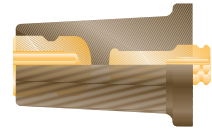
Accessoires en speciale toepassingen voor RSTI en RSTI-CC tot  $U_{max} = 42 \text{ kV}$   
 Accessoires et applications spéciales pour RSTI et RSTI-CC jusque  $U_{max} = 42 \text{ kV}$



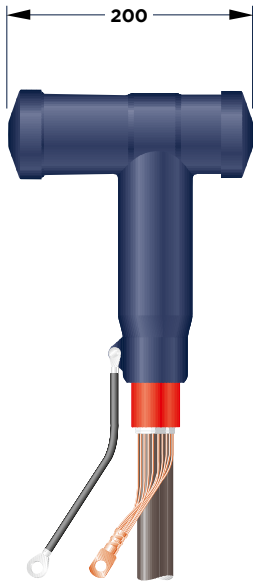
RSTI-68TR (310 mm)  
 RSTI-68TRL (460 mm)  
 Testprobe voor kabelmeting  
 Electrode de mesure



RSTI-68EA20 (D = 20 mm)  
 RSTI-68EA25 (D = 25 mm)  
 Aardingsplug  
 Fiche de M.A.L.T.

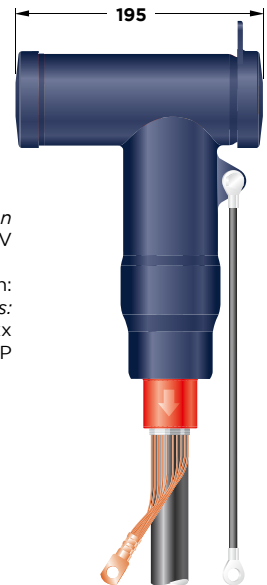


RSTI-68TP  
 Isolatieplug  
 Fiche d'isolation



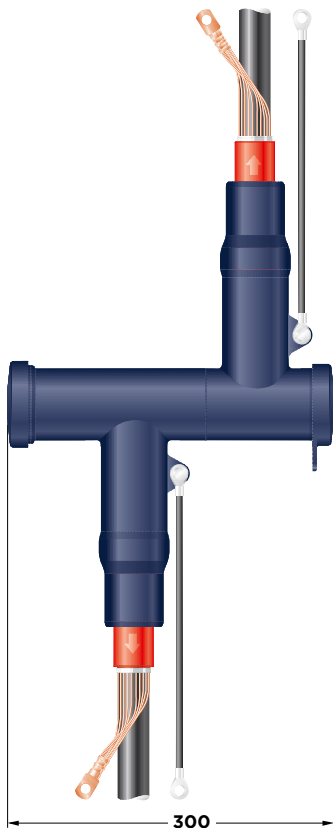
Stopmof/Capot d'isolation  
 $U_{max} = 24 \text{ kV}$

Materieel voor 3 fasen:  
 Matériel pour 3 phases:  
 1 x RSTI-58xx  
 1 x RSTI-68TP



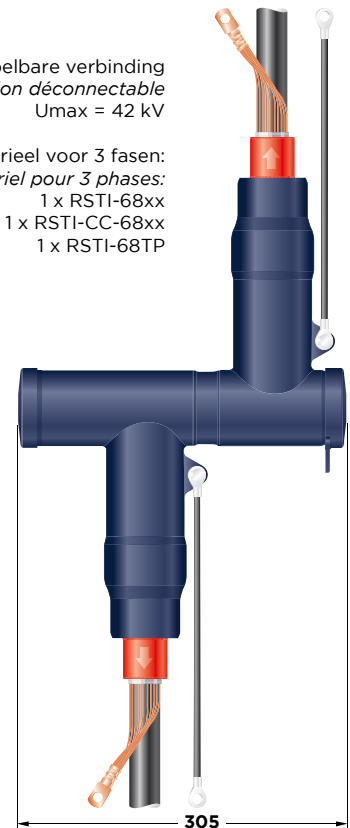
Stopmof/Capot d'isolation  
 $U_{max} = 42 \text{ kV}$

Materieel voor 3 fasen:  
 Matériel pour 3 phases:  
 1 x RSTI-68xx  
 1 x RSTI-68TP



Ontkoppelbare verbinding  
 Jonction déconnectable  
 $U_{max} = 24 \text{ kV}$

Materieel voor 3 fasen:  
 Matériel pour 3 phases:  
 1 x RSTI-58xx  
 1 x RSTI-CC-58xx  
 1 x RSTI-68TP



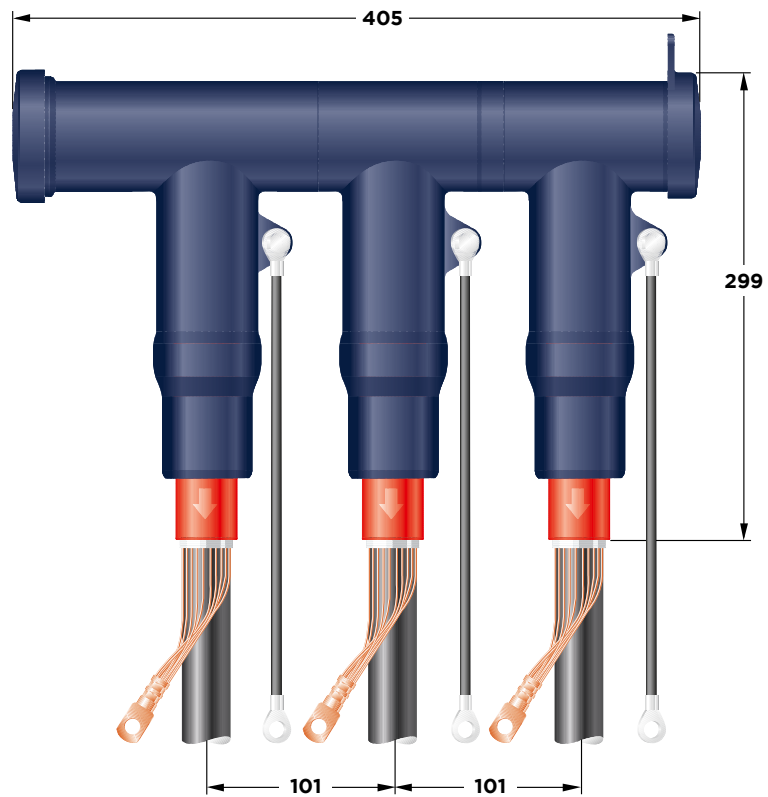
Ontkoppelbare verbinding  
 Jonction déconnectable  
 $U_{max} = 42 \text{ kV}$

Materieel voor 3 fasen:  
 Matériel pour 3 phases:  
 1 x RSTI-68xx  
 1 x RSTI-CC-68xx  
 1 x RSTI-68TP



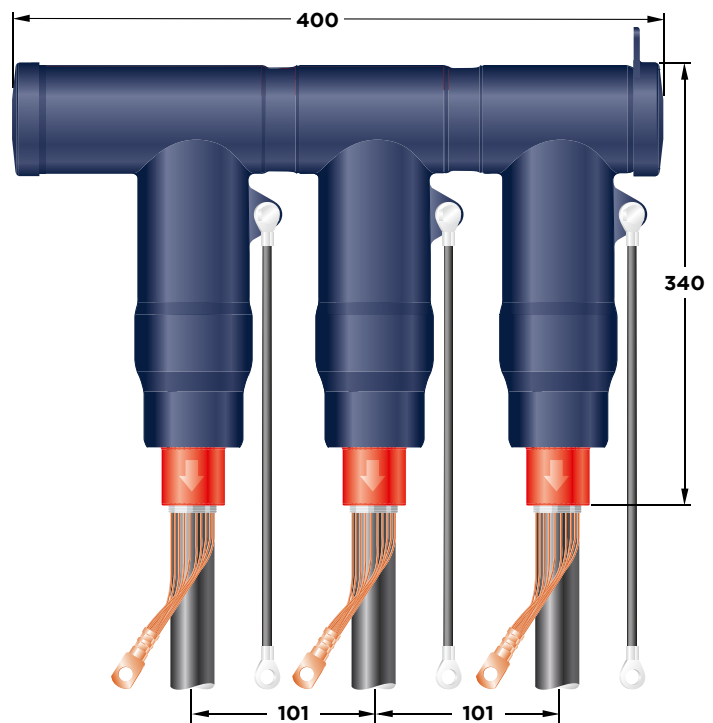
Ontkoppelbare aftakking  
*Dérivation déconnectable*  
U<sub>max</sub> = 24 kV

Materieel voor 3 fasen:  
*Matériel pour 3 phases:*  
1 x RSTI-58xx  
2 x RSTI-CC-58xx  
1 x RSTI-68TP



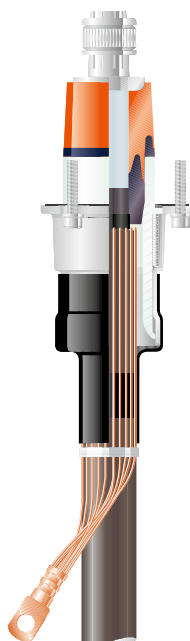
Ontkoppelbare aftakking  
*Dérivation déconnectable*  
U<sub>max</sub> = 42 kV

Materieel voor 3 fasen:  
*Matériel pour 3 phases:*  
1 x RSTI-68xx  
2 x RSTI-CC-68xx  
1 x RSTI-68TP



## RPIT

Afgeschermd rechte stekkers voor aansluiting van kunststofkabel op inner cone doorvoerisolatoren tot  $U_{max} = 52$  kV  
Prises à écran droites pour raccordement de câble polymérique sur des traversées innercône jusque  $U_{max} = 52$  kV



<b>TOEPASSING:</b>	voor rechte aansluiting van kunststofkabels op 800 en 1250 A inner cone doorvoerisolatoren
<b>KABELTYPES:</b>	éénpolige kunststofkabels met radiaal veld (voor driepolige kabels op aanvraag)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	siliconenrubberen opschuifstukken (afgeschermd)
<b>DOORVOERISOLATOR:</b>	innercone volgens EN 50181, maat 2 (800 A) en maat 3 (1250 A)
<b>VEILIGHEID:</b>	de stekkers zijn aanraakveilig onder spanning
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm voor 3 fasen

<b>APPLICATION:</b>	<i>pour connexion droite de câbles polymériques sur des traversées inner cone de 800 et de 1250 A</i>
<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<i>unipolaire polymérique à champ radial (pour câbles tripolaires sur demande)</i>
<b>TECHNOLOGIE:</b>	<i>pièces enfilables en silicone - à écran</i>
<b>ISOLATEUR DE TRAVERSÉE:</b>	<i>innercone selon EN 50181, taille 2 (800 A) et taille 3 (1250 A)</i>
<b>SÉCURITÉ:</b>	<i>les prises peuvent être touchées sous tension</i>
<b>FOURNITURE:</b>	<i>en kit par ensemble pour 3 phases</i>

Kitreferentie Référence kit	Maat Taille	In In (A)	U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	Ø Geleider Ø Conducteur (min. - max.) (mm)	Ø Isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm)
RPIT-321x	2	800	12	95 - 300	11,0 - 21,6	19,3 - 30,4
RPIT-521x	2	800	24	50 - 300	7,7 - 21,6	20,2 - 34,6
RPIT-621x	2	800	42	50 - 185	7,7 - 16,8	25,2 - 35,1
RPIT-331x	3	1250	12	240 - 630	17,8 - 32,5	26,4 - 29,6
RPIT-531x	3	1250	24	150 - 630	13,9 - 32,5	26,5 - 45,6
RPIT-631x	3	1250	42	95 - 630	11,0 - 32,5	28,5 - 49,2
RPIT-731x	3	1250	52	95 - 630	11,0 - 32,5	28,5 - 49,2

Aangepaste versies voor offshore gebruik op aanvraag  
Pour versions adaptées pour utilisation offshore sur demande





# Hoofdstuk III

## Eindsluitingen voor hoogspanningskabels tot $U_{max} = 170$ kV

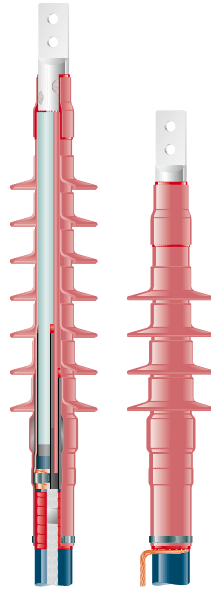
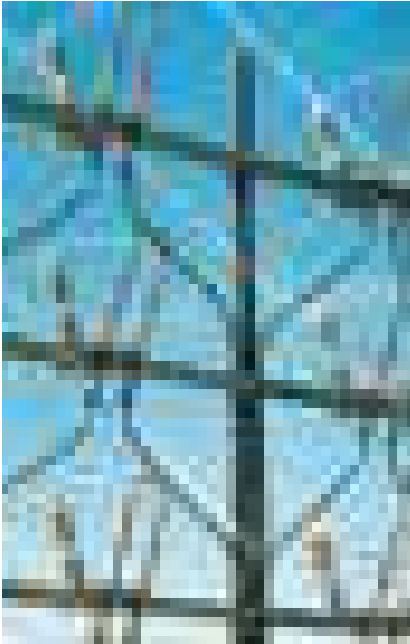
### *Chapitre III*

### *Terminaisons pour câbles haute tension jusque $U_{max} = 170$ kV*

Warmtekrimpende eindsluitingen voor kunststofkabel tot $U_{max} = 72$ kV <i>Terminaisons thermorétractables pour câble polymérique jusque <math>U_{max} = 72</math> kV</i> <b>I(O)HVT-H</b>	44
Warmtekrimpende filteraansluitingen tot 150 kV DC <i>Raccordements filtres thermorétractables jusqu'à 150 kV DC</i> <b>FCEV</b>	45
Oliege vulde composiet eindsluitingen voor kunststofkabel tot $U_{max} = 245$ kV <i>Terminaisons composites remplies d'huile pour câble polymérique jusque <math>U_{max} = 245</math> kV</i> <b>OHVT-C</b>	46
Oliege vulde aansluiting voor schakelaars of transformatoren tot $U_{max} = 170$ kV <i>Raccordement remplis d'huile pour appareillage de coupure ou transformateurs jusque <math>U_{max} = 170</math> kV</i> <b>S(T)HVT</b>	47
Droge composiet eindsluitingen voor kunststofkabel tot $U_{max} = 145$ kV <i>Terminaisons composites sèches pour câble polymérique jusque <math>U_{max} = 145</math> kV</i> <b>OHVT-D</b>	48
Compacte aansluitingen voor gas geïsoleerde schakelaars (GIS) tot $U_{max} = 245$ kV <i>Raccordements compacts pour appareillage de coupure isolé au gaz (GIS) jusque <math>U_{max} = 245</math> kV</i> <b>PHVS(T)</b>	49

**I(O)HVT-H**

Warmtekrimpemde eindsluitingen voor kunststofkabel tot  $U_{max} = 72$  kV  
 Terminaisons thermorétractables pour câble polymérique jusqu'à  $U_{max} = 72$  kV



**KABELTYPES:** éénpolig kunststof  
**TECHNOLOGIE:** warmtekrimpend  
**LEVERING:** in kitvorm per set voor 1 fase, inclusief de aarding (afhankelijk van de kabelconstructie)  
 op aanvraag wordt de kabelschoen meegeleverd

**TYPES DE CÂBLES:** unipolaire polymérique  
**TECHNOLOGIE:** thermorétractable  
**FOURNITURE:** en kit pour une phase, M.A.L.T comprise (en fonction de la construction du câble)  
 la cosse sera comprise sur demande

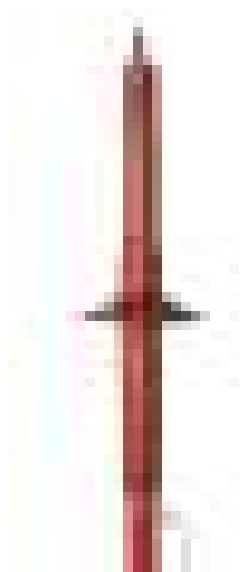
U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie - binnenopstelling Référence kit - montage intérieure (*)	Kitreferentie - buitenopstelling Référence kit - montage extérieure (*)	Ø Isolatie Ø Isolant (mm)
42	IHVT-4211-BE01	OHVT-4211-BE01	26 - 34
	IHVT-4212-BE01	OHVT-4212-BE01	34 - 47
	IHVT-4213-BE01	OHVT-4213-BE01	44 - 62
52	IHVT-52H-W-1	OHVT-52H-W-1	30 - 45
	IHVT-52H-W-2	OHVT-52H-W-2	38 - 55
	IHVT-52H-W-3	OHVT-52H-W-3	48 - 65
	IHVT-52H-W-4	OHVT-52H-W-4	58 - 77
72	IHVT-72H-W-1	OHVT-72H-W-1	30 - 45
	IHVT-72H-W-2	OHVT-72H-W-2	38 - 55
	IHVT-72H-W-3	OHVT-72H-W-3	48 - 65
	IHVT-72H-W-4	OHVT-72H-W-4	58 - 77
	IHVT-72H-W-5	OHVT-72H-W-5	70 - 86

\* Voor kabels met draadscherm, gelieve ons te raadplegen voor andere kabeltypes  
 Pour câbles à écran de fils, veuillez nous consulter pour d'autres types de câble

## FCEV

Warmtekrimpemde filteraansluitingen tot 150 kV DC

Raccordements filtres thermorétractables jusqu'à 150 kV DC



**KABELTYPES:** éénpolig kunststof (DC-kabel)  
**TECHNOLOGIE:** warmtekrimpemd  
**TESTSPECIFICATIE:** volgens onze interne testspecificatie in de tabel hieronder  
**LEVERING:** in kitvorm per set voor 1 fase, inclusief aangepaste kabelschoen

**TYPES DE CÂBLES:** unipolaire polymérique (câble DC)  
**TECHNOLOGIE:** thermorétractable  
**SPÉCIFICATION D'ESSAIS:** selon notre spécification interne dans le tableau ici-dessous  
**FOURNITURE:** en kit pour une phase, y compris la cosse adaptée

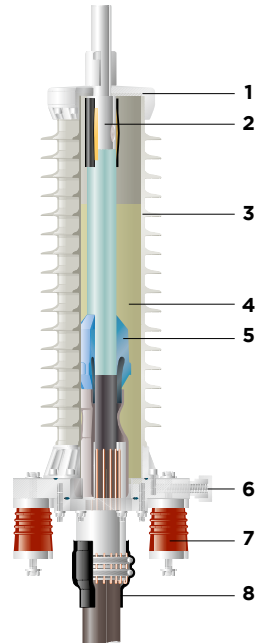
Kitreferentie Référence kit	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	Ø Isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm)
FCEV-111	35 - 70	26 - 38
FCEV-150-2	6 - 35	14 - 30
FCEV-150	35 - 95	26 - 38
FCEV-150-1	95 - 240	38 - 52

Seq.	Proef Essai	FCEV-111	FCEV-150
1	Partiële onlading Décharges partielles	42 kV < 3 pc	60 kv < 3 pc
2	DC houdspanning droog Tenue sous tension DC à sec	1 hr. @ - 200 kV 1 hr. @ + 200 kV	1 hr. @ - 275 kV 1 hr. @ + 275 kV
3	AC houdspanning droog Tenue sous tension AC à sec	10 min. @ 60 kV	10 min. 85 kV
4	Partiële onlading Décharges partielles	42 kV < 3 pc	60 kv < 3 pc
5	Impulsspanning Ondes de choc	200 x @ + 240 kV 200 x @ - 240 kV	200 x @ + 320 kV 200 x @ - 320 kV
6	Partiële onlading Décharges partielles	42 kV < 3 pc	60 kv < 3 pc
7	DC houdspanning droog Tenue sous tension DC à sec	1 hr. @ - 200 kV 1 hr. @ + 200 kV	1 hr. @ - 275 kV 1 hr. @ + 275 kV
8	Partiële onlading Décharges partielles	42 kV < 3 pc	60 kv < 3 pc
9	Impulsspanning Ondes de choc	200 x @ + 240 kV 200 x @ - 240 kV	200 x @ + 320 kV 200 x @ - 320 kV

## OHVT-C

Oliege vulde composiet eindsluitingen voor kunststofkabel tot  $U_{max} = 245 \text{ kV}$

Terminaisons composites remplies d'huile pour câble polymérique jusque  $U_{max} = 245 \text{ kV}$



<b>KABELTYPES:</b>	éénpolig kunststof tot $2500 \text{ mm}^2$
<b>TECHNOLOGIE:</b>	olie gevulde composiet behuizing
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm per set voor 1 fase, volgens klantenspecificatie

<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	unipolaire polymérique jusque $2500 \text{ mm}^2$
<b>TECHNOLOGIE:</b>	enceinte composite remplie d'huile
<b>FOURNITURE:</b>	en kit pour une phase, selon spécification du client

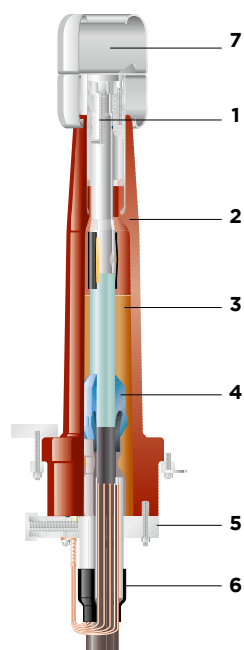
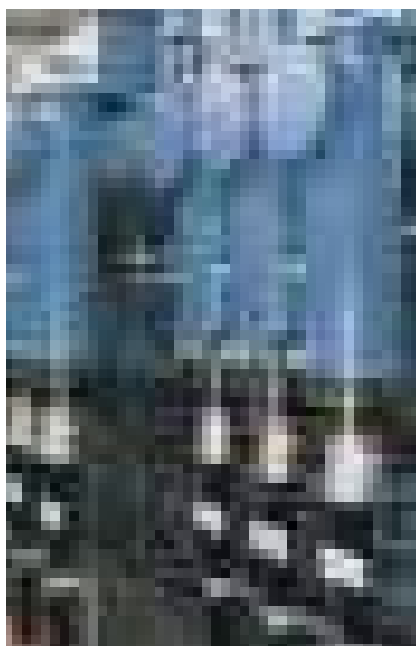
- 1 Bovenste metalen fitting  
*Partie métallique supérieure*
- 2 Mechanische kabelschoen  
*Cosse mécanique*
- 3 Composiet behuizing  
*Enceinte composite*
- 4 Silicone olie  
*Huile silicone*
- 5 Stressconus  
*Stresscone*
- 6 Basisplaat  
*Plaque de base*
- 7 Optionele steunisolatoren  
*Isolateurs de support optionnel*
- 8 Afdichting  
*Etanchéification*



## S(T)HVT

Oliegevulde aansluiting voor schakelaars of transformatoren tot  $U_{max} = 170 \text{ kV}$

Raccordement remplis d'huile pour appareillage de coupure ou transformateurs jusque  $U_{max} = 170 \text{ kV}$



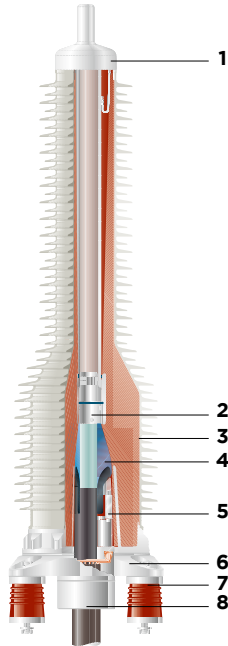
<b>KABELTYPES:</b>	éénpolig kunststof tot $2500 \text{ mm}^2$
<b>TECHNOLOGIE:</b>	oliegevuld
<b>AFMETINGEN:</b>	conform aan IEC 60859 en IEEE 1300
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm per set voor 1 fase, volgens klantenspecificatie

<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	unipolaire polymérique jusque $2500 \text{ mm}^2$
<b>TECHNOLOGIE:</b>	remplis d'huile
<b>DIMENSIONS:</b>	conforme à IEC 60859 et IEEE 1300
<b>FOURNITURE:</b>	en kit pour une phase, selon spécification du client

- 1 Mechanische kabelschoen  
*Cosse mécanique*
- 2 Behuizing (epoxyhars)  
*Enceinte (résine epoxy)*
- 3 Silicone-olie  
*Huile silicone*
- 4 Stressconus  
*Stresscone*
- 5 Basisplaat  
*Plaque de base*
- 6 Afdichting  
*Etanchéification*
- 7 Corona scherm  
*Ecran Corona*

## OHVT-D

*Droge composiet eindsluitingen voor kunststofkabel tot  $U_{max} = 145 \text{ kV}$*   
*Terminaisons composites sèches pour câble polymérique jusque  $U_{max} = 145 \text{ kV}$*



<b>KABELTYPES:</b>	éénpolig kunststof tot $1200 \text{ mm}^2$
<b>TECHNOLOGIE:</b>	droge composiet behuizing
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm per set voor 1 fase, volgens klantenspecificatie

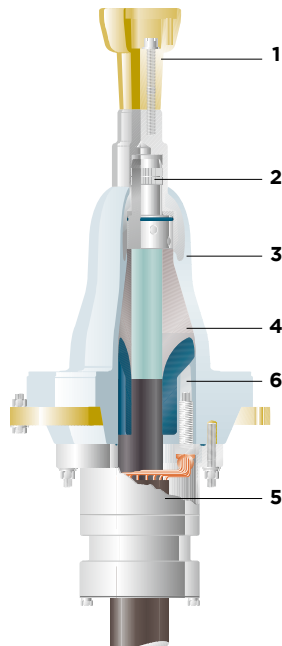
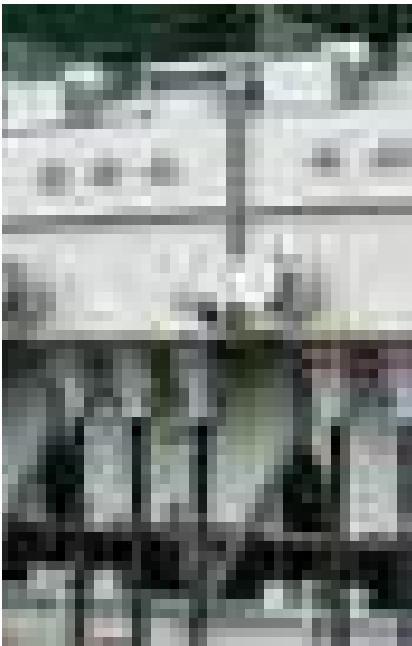
<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<i>unipolaire polymérique jusque <math>1200 \text{ mm}^2</math></i>
<b>TECHNOLOGIE:</b>	<i>enceinte composite sèche</i>
<b>FOURNITURE:</b>	<i>en kit pour une phase, selon spécification du client</i>

- 1 Bovenste metalen fitting  
*Partie métallique supérieure*
- 2 Mechanische kabelschoen  
*Cosse mécanique*
- 3 Composiet behuizing  
*Enceinte composite*
- 4 Stressconus  
*Stresscone*
- 5 Compressiering  
*Anneau de compression*
- 6 Basisplaat  
*Plaque de base*
- 7 Steunisolatoren  
*Isolateurs de support*
- 8 Afdichting  
*Etanchéification*

## PHVS(T)

Compacte aansluitingen voor gas geïsoleerde schakelaars (GIS) tot  $U_{max} = 245 \text{ kV}$

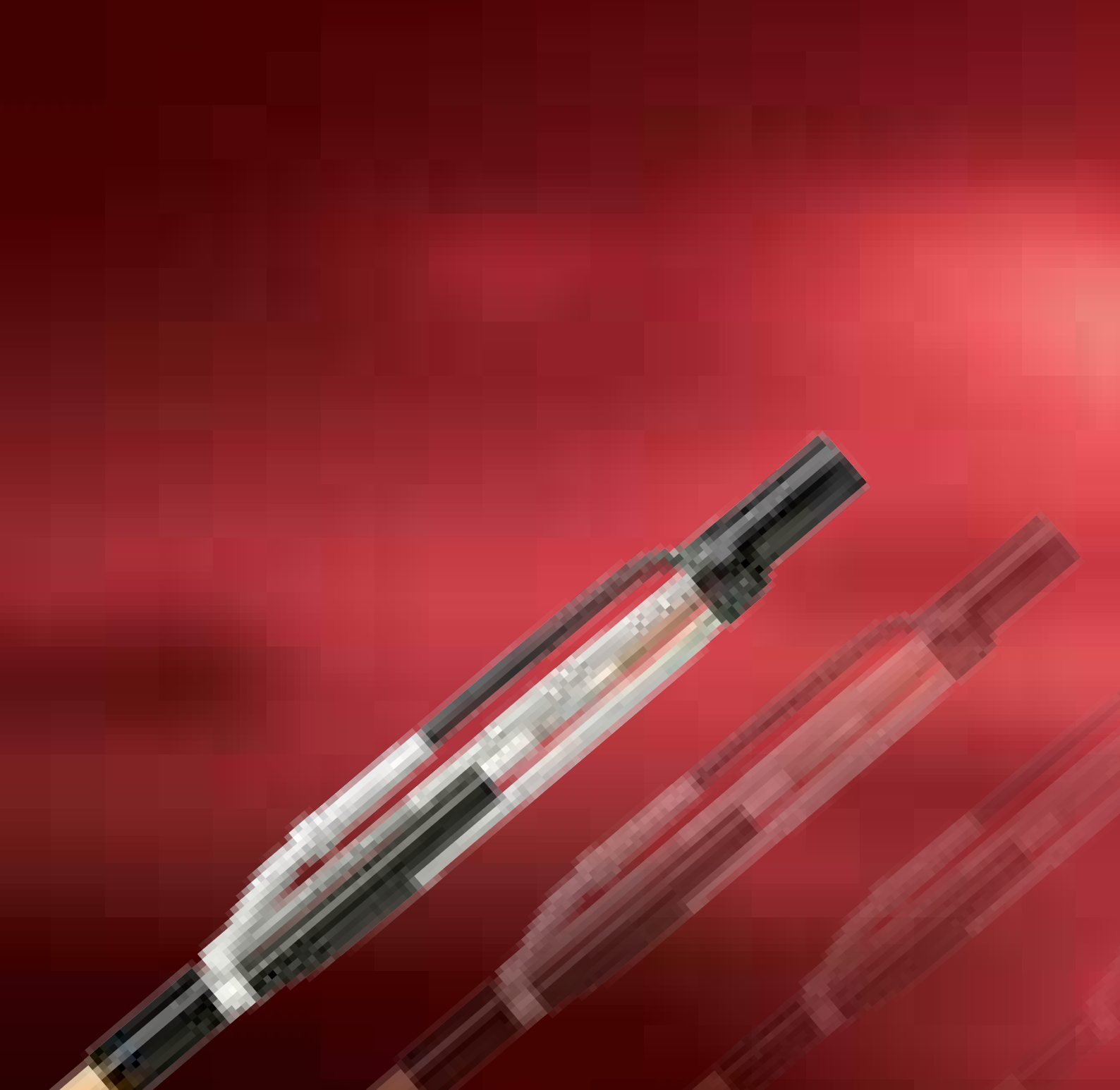
Raccordements compacts pour appareillage de coupure isolé au gaz (GIS) jusque  $U_{max} = 245 \text{ kV}$



<b>KABELTYPES:</b>	éénpolig kunststof tot $2500 \text{ mm}^2$
<b>INTERFACE:</b>	volgens IEC 60859, andere types op aanvraag
<b>TECHNOLOGIE:</b>	droge interface
<b>AFMETINGEN:</b>	conform aan IEC 62271-209
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm per set voor 1 fase, volgens klantenspecificatie

<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	unipolaire polymérique jusque $2500 \text{ mm}^2$
<b>INTERFACE:</b>	selon IEC 60859, autres types sur demande
<b>TECHNOLOGIE:</b>	interface sèche
<b>DIMENSIONS:</b>	conforme à IEC 62271-209
<b>FOURNITURE:</b>	en kit pour une phase, selon spécification du client

- 1 EC adaptor  
*Adaptateur IEC*
- 2 Mechanische kabelschoen  
*Cosse mécanique*
- 3 Behuizing (epoxyhars)  
*Enceinte (résine epoxy)*
- 4 Stressconus  
*Stresscone*
- 5 Afdichting  
*Etanchéification*
- 6 Compressiering  
*Anneau de compression*



# Hoofdstuk IV Verbindings-, stop en aftakmoffen voor laagspanningskabels 0,6/1 (1,2) kV

## *Chapitre IV Jonctions, bouts perdus et dérivations pour câbles basse tension 0,6/1 (1,2) kV*

### **Warmtekrimpde verbindings- en stopmoffen *Jonctions et bouts perdus thermorétractables***

#### Verbindingsmoffen

##### *Jonctions*

<b>LJSM/EPKJ</b>	52
<b>LFRJ</b>	53
<b>LJTM</b>	54
<b>EMKJ</b>	55
<b>SME-8114x</b>	56

#### Stopmoffen

##### *Bouts perdus*

<b>EPKE</b>	57
-------------	----

### **PowerGel gevulde aftakdozen, verbindings- en aftakmoffen *Jonctions, dérivations et boîtiers remplis de PowerGel***

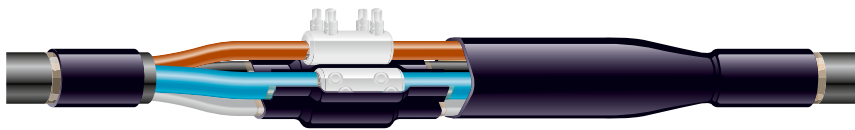
<b>PowerGel technologie</b>	58
<b>Gurosil Gel</b>	59
<b>RayGel Plus</b>	60
<b>Raychem GelBox 25</b>	61

### **Harsgepulde verbindings- en aftakmoffen *Jonctions et dérivations remplies de résine***

<b>RAPID/GUROFLEX</b>	62
<b>PXE</b>	64
<b>VMY/VMP/HMY</b>	65
<b>BAV-2U</b>	66
<b>MM-5/MM-7</b>	67
<b>ASM</b>	68

## LJSM/EPKJ

Warmtekrimpemde verbindingsmoffen voor kunststofkabels - 0,6/1 (1,2) kV  
Jonctions thermorétractables pour câbles polymériques - 0,6/1 (1,2) kV



<b>KABELTYPES A:</b>	alle standaard kunststofkabels (VVB, (E)(A)XVB, N(A)YY, 2XY, EVAVB, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	warmtekrimpemd
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm met schroefverbinders (LJSM), in kitvorm zonder verbinders (EPKJ)

<b>TYPES DE CÂBLES A:</b>	<i>tout câble standard polymérique (VVB, (E)(A)XVB, N(A)YY, 2XY, EVAVB...)</i>
<b>TECHNOLOGIE:</b>	<i>thermorétractable</i>
<b>FOURNITURE:</b>	<i>en kit avec raccords à vis (LJSM), en kit sans raccords (EPKJ)</i>

### Ongewapende verbindingsmoffen volgens DIN 47640 inclusief BSLU schroefverbinders Jonctions non-armées selon DIN 47640 avec raccords à vis BSLU

Kitreferentie Référence kit	Sectie Section Cu (mm <sup>2</sup> )	Sectie Section Al (mm <sup>2</sup> )
LJSM-4x004-016	4 x 4 - 16	-
LJSM-4x016-050	4 x 16 - 50	4 x 16 - 50
LJSM-4x035-095	4 x 35 - 95	4 x 35 - 95
LJSM-4x035-150	4 x 35 - 150	4 x 35 - 150
LJSM-4x035-240	4 x 95 - 240	4 x 95 - 240
LJSM-5x01.5-006	5 x 1,5 - 6	-
LJSM-5x004-016	5 x 4 - 16	-
LJSM-5x010/050	5 x 10 - 50	5 x 10 - 50

### Ongewapende verbindingsmoffen zonder verbinders Jonctions non-armées sans raccord

Kitreferentie Référence kit	Sectie Section Cu (mm <sup>2</sup> )	Sectie Section Al (mm <sup>2</sup> )	Verbinder Raccord L max. Ø max. (mm)
EPKJ-0228-BE10	3 x 1,5 - 4 x 10	-	35 - 8
EPKJ-0235-BE10	3 x 2,5 - 4 x 25	3 x 10 - 4 x 16	50 - 14
SMOE-82017	3 x 16 - 4 x 70	3 x 16 - 4 x 35	65 - 18
EPKJ-0242-BE10	3 x 25 - 4 x 95	3 x 25 - 4 x 70	105 - 20
EPKJ-0249-BE10	4 x 25 - 4 x 150	4 x 25 - 4 x 150	80 - 28
EPKJ-0256-BE10	3 x 70 - 4 x 240	3 x 70 - 4 x 150	125 - 30
EPKJ-0263-BE10	3 x 150 - 4 x 400	3 x 150 - 4 x 300	145 - 38

## LFRJ

Verbindingsmoffen voor vuurbestendige kabel - 0,6/1 (1,2) kV  
Jonctions pour câble résistant au feu - 0,6/1 (1,2) kV



- KABELTYPES:** vuurbestendig volgens IEC 60331 FE180/90 of DIN 4102-12 E90  
(EmXGB-F2, EmGGB F2-F3, m2XHRH, SmXGB-F2, SmGGB F2-F3,...)
- TECHNOLOGIE:** warmtekrimpend
- LEVERING:** in kitvorm zonder verbinders (gebruik uitsluitend persverbinders bij deze moffen)
- TYPES DE CÂBLES:** résistant au feu selon IEC 60331 FE180/90 ou DIN 4102-12 E90  
(EmXGB-F2, EmGGB F2-F3, m2XHRH, SmXGB-F2, SmGGB F2-F3,...)
- TECHNOLOGIE:** thermorétractable
- FOURNITURE:** en kit sans raccord (utiliser uniquement des raccords à sertir avec ce type de jonction)

Kitreferentie Référence kit	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )
LFRJ-FE180-5x/1.5-010	4 x 1,5 - 5 x 10
LFRJ-FE180-5x/016-050	4 x 16 - 5 x 50
LFRJ-FE180-5x/035-095	4 x 35 - 5 x 95
LFRJ-FE180-5x/070-185	4 x 70 - 5 x 185
LFRJ-FE180-5x/240-300	4 x 240 - 5 x 300

## LJTM

Warmtekrimpende transitiemoffen van papier-loodkabel naar kunststofkabel - 0,6/1 (1,2) kV  
Jonctions de transition thermorétractables de câble papier-plomb vers câble polymérique - 0,6/1 (1,2) kV



<b>KABELTYPES A:</b>	4-polige papier-loodkabel (E(A)IAVB, E(A)IAJB, GPLK, ...)
<b>KABELTYPES B:</b>	alle standaard types 4-polige kunststofkabel (VVB, E(A)XVB, N(A)YY, 2XY, EVAVB, ...)
<b>LEVERING:</b>	In kitvorm inclusief schroefverbinders en aardverbindingen
<b>TYPES DE CÂBLES A:</b>	câble papier-plomb quadripolaire (E(A)IAVB, E(A)IAJB, GPLK, ...)
<b>TYPES DE CÂBLES B:</b>	tout câble polymérique quadripolaire standard (VVB, E(A)XVB, N(A)YY, 2XY, EVAVB, ...)
<b>FOURNITURE:</b>	en kit avec les raccords à vis et les connexions de mise à la terre

Kitreferentie Référence kit	Sectie kunststofkabel Section câble polymérique (mm <sup>2</sup> )	Sectie papier-lood kabel Section câble papier-plomb (mm <sup>2</sup> )
LJTM-4x/010-050	4 x 10 - 50	4 x 10 - 35
LJTM-4x/035-095	4 x 35 - 95	4 x 25 - 70
LJTM-4/035-150	4 x 35 - 150	4 x 35 - 120
LJTM-4/095-240	4 x 95 - 240	4 x 95 - 185



## EMKJ

Warmtekrimpde verbindingsmoffen voor flexibele kabels - 0,6/1 (1,2) kV  
Jonctions thermorétractables pour câbles flexibles - 0,6/1 (1,2) kV



**KABELTYPES:** flexibel (tot maximum 5 geleiders) (NSSHöu, NSSHCGEöu, H07RN-F, H07RN-FF,...)  
**TECHNOLOGIE:** warmtekrimpnd  
**LEVERING:** in kitvorm, verbinders niet inbegrepen (gebruik enkel persverbinders bij deze mof)

**TYPES DE CÂBLES:** flexible (jusque maximum 5 conducteurs) (NSSHöu, NSSHCGEöu, H07RN-F, H07RN-FF,...)  
**TECHNOLOGIE:** thermorétractable  
**FOURNITURE:** en kit, connecteurs non compris (utiliser uniquement des connecteurs à sertir avec ce type de jonction)

IV

Referentie kabels met afscherming <i>Référence câbles avec écran</i>	Referentie kabels zonder afscherming <i>Référence câbles sans écran</i>	Sectie <i>Section</i> (mm <sup>2</sup> )
EMKJ-0104	EMKJ-0004	3 x 1,5 - 5 x 6
EMKJ-0117	EMKJ-0017	3 x 10 - 5 x 16
EMKJ-0127	EMKJ-0027	3 x 25 - 5 x 50
EMKJ-0137	EMKJ-0037	3 x 70 - 5 x 120

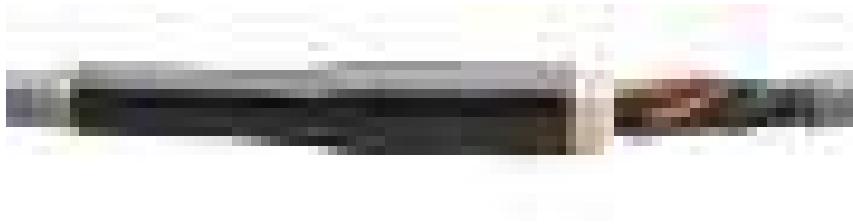


Connectors: zie hoofdstuk verbinders

Connecteurs: voir chapitre raccords

## SMOE-8114x

Warmtekrimpde verbindingsmoffen voor controlekabels - 0,6/1 (1,2) kV  
Jonctions thermorétractables pour câbles de contrôle - 0,6/1 (1,2) kV



**KABELTYPES:** kunststof-geïsoleerde controlekabels (SVAVB, XVB, NYY, NYRY, N2XY, U-1000 R2V ...)  
**TECHNOLOGIE:** warmtekrimpend  
**LEVERING:** in kitvorm Durasealverbinders inbegrepen

**TYPES DE CÂBLES:** câbles de contrôle polymériques (SVAVB, XVB, NYY, NYRY, N2XY, U-1000 R2V ...)  
**TECHNOLOGIE:** thermorétractable  
**FOURNITURE:** en kit, y compris connecteurs Duraseal



Duraseal verbinders

Connecteur Duraseal

### Verbindingsmoffen voor ongewapende kabels Jonctions pour câbles non-armés

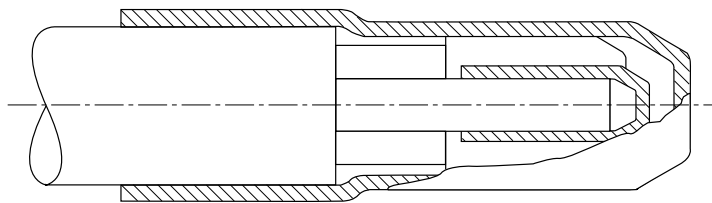
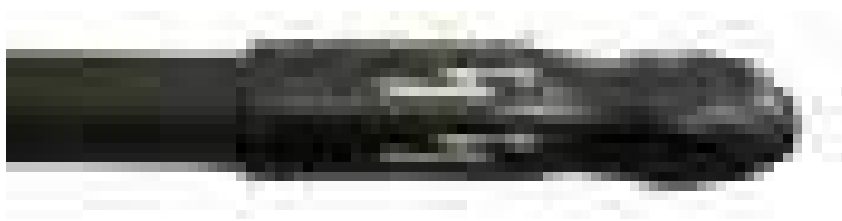
Kitreferentie Référence kit	# Geleiders # Conducteurs	Sectie Section Cu (mm <sup>2</sup> )	Ø min. kabel Ø min. câble (mm)	Ø max. kabel Ø max. câble (mm)
SMOE-81140	4 - 7	1,5 - 2,5	8	19
SMOE-81141	8 - 14	1,5 - 2,5	12	22
SMOE-81142	15 - 21	1,5 - 2,5	15	27
SMOE-81143	22 - 40	1,5 - 2,5	20	35
SMOE-81144	41 - 75	1,5 - 2,5	28	44

### Verbindingsmoffen voor kabels met staalbandwapening Jonctions pour câbles avec armure en feuillard d'acier

Kitreferentie Référence kit	# Geleiders # Conducteurs	Sectie Section Cu (mm <sup>2</sup> )	Ø min. kabel Ø min. câble (mm)	Ø max. kabel Ø max. câble (mm)
SMOE-81140-T	4 - 7	1,5 - 2,5	14	21
SMOE-81141-T	8 - 14	1,5 - 2,5	15	26
SMOE-81142-T	15 - 21	1,5 - 2,5	18	30
SMOE-81143-T	22 - 40	1,5 - 2,5	21	39
SMOE-81144-T	41 - 75	1,5 - 2,5	31	47

## EPKE

Spanningsvaste stopmoffen voor kunststofkabels - 0,6/1 (1,2) kV  
Bouts perdus isolants pour câbles polymériques - 0,6/1 (1,2) kV



**KABELTYPES:** alle kunststofkabels (VVB, E(A)XVB, N(A)YY, EVAVB,...)  
**TECHNOLOGIE:** warmtekrimpnd  
**LEVERING:** in kitvorm

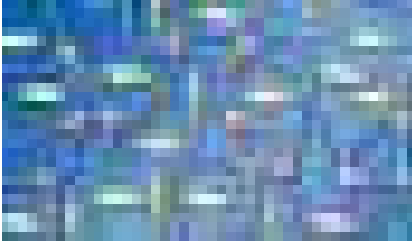
**TYPES DE CÂBLES:** tous les câbles polymériques (VVB, E(A)XVB, N(A)YY, EVAVB,...)  
**TECHNOLOGIE:** thermorétractable  
**FOURNITURE:** en kit

Kitreferentie Référence kit	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )
EPKE-0024	3 x 4 - 4 x 25
EPKE-0044	3 x 25 - 4 x 50
EPKE-0064	3 x 35 - 4 x 150 (*)
EPKE-0084	3 x 150 - 4 x 300

\* Dmax buitenmantel: 52 mm  
Dmax gaine extérieure: 52 mm

## PowerGel technologie

### Technologie PowerGel



Silicone-olie ingesloten in een vernette siliconematrix

*Huile silicone encapsulé dans une matrice de silicone réticulé*

#### PowerGel technologie:

De door Raychem geformuleerde PowerGel is een gepatenteerde siliconegel voor toepassingen op bedrijfstemperaturen tussen -40 °C en +90 °C. PowerGel is opgebouwd uit een silicone-olie die ingesloten zit in een vernette siliconematrix. Zoals een vloeistof zal de gel intiem de vorm van oppervlakken aannemen en afdichten; zoals een vaste stof heeft gel elasticiteit en vormretentie. Wanneer PowerGel op een substraat aangebracht wordt, legt deze een beschermende laag silicone-olie op het substraat die zodoende een barrière vormt tegen water - of zuurstofmoleculen.

Gelgevulde moffen zijn opgebouwd uit de gel en hun behuizing: de behuizing bezorgt de passende wijze om de gel onder druk rond het substraat aan te brengen (essentieel voor de afdichting) en levert daarenboven elektrische isolatie en mechanische bescherming. PowerGel is milieuvriendelijk, onbeperkt houdbaar en is compatibel met PVC-, PE-, XLPE- en rubberisolatie.

#### Technologie PowerGel:

*Le gel PowerGel, formulé par Raychem, est un gel silicone patenté pour des applications à des températures de service de -40 °C à +90 °C. Le gel PowerGel est constitué d'une huile silicone qui est encapsulée dans une matrice de silicone réticulé. Comme un fluide, le gel épouse intimement les surfaces et les étanchéifie; comme un solide, le gel reste élastique et conserve sa forme. Quand le gel est installé sur une substance, une couche protectrice d'huile silicone s'applique automatiquement sur la surface, cette couche forme une barrière contre des molécules d'eau et d'oxygène.*

*Les jonctions sont constituées d'un boîtier remplie de gel: l'enceinte procure une façon adéquate d'appliquer le gel sous pression autour de la substance (essentiel pour l'étanchéification) et garantit une isolation électrique et une solidité mécanique le gel PowerGel respecte l'environnement, se conserve dans le temps et est compatible avec les isolants en PVC, PE, PRC et le caoutchouc.*



## PowerGel in patroon GUROSIL PowerGel en cartouche GUROSIL

Gelvulling voor (of met) aftakdoos - 400 V

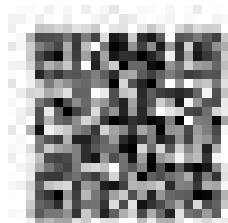
Remplissage gel pour (ou avec) boîtier de dérivation - 400 V



<b>KABELTYPES:</b>	voor alle kunststofkabels
<b>TOEPASSING:</b>	beschermen van elektrische aansluitingen in aftakdozen (in vochtige zones)
<b>IP-GRAAD:</b>	IP68 (gel in combinatie met aftakdoos, type OBO T40 of similair)
<b>GEbruIKSTEMPERATUUR:</b>	-40 tot +90 °C
<b>AANSLUITBLOK:</b>	5-polig voor 6 x 1 mm <sup>2</sup> , 5 x 1,5 mm <sup>2</sup> , of 4 x 2,5 mm <sup>2</sup>
<b>AFMETINGEN:</b>	L x W x H (mm) = 90 x 90 x 52

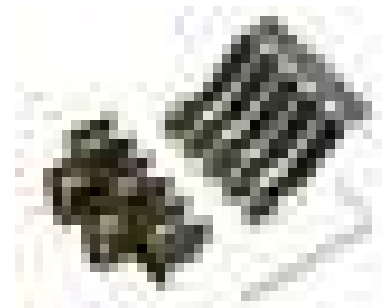
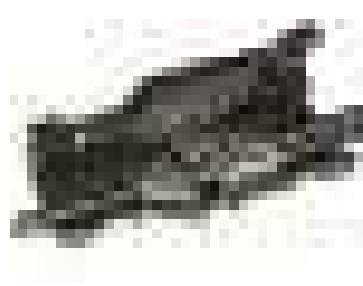
<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<i>tous les types polymériques</i>
<b>APPLICATION:</b>	<i>protéger les raccordements électriques dans des boîtiers de dérivation (dans des zones humides)</i>
<b>DEGRÉ DE PROTECTION:</b>	<i>IP68 (gel en combinaison avec boîtier, type OBO T40 ou similaire)</i>
<b>TEMPÉRATURE D'UTILISATION:</b>	<i>-40 à +90 °C</i>
<b>BLOC DE RACCORDEMENT:</b>	<i>5-polaire pour 6 x 1 mm<sup>2</sup>, 5 x 1,5 mm<sup>2</sup> ou 4 x 2,5 mm<sup>2</sup></i>
<b>DIMENSIONS:</b>	<i>L x W x H (mm) = 90 x 90 x 52</i>

Referentie Référence	Beschrijving Description
GUROSIL-GEL-SET IP68	Set met OBO T40 aftakdoos, aansluitblok en gelpatroon (250 ml) <i>Ensemble avec boîtier OBO T40, bloc de raccordement et cartouche de gel (250 ml)</i>
GUROSIL-GEL (REFILL)	Gelpatroon (250 ml) <i>Cartouche de gel (250 ml)</i>



## RayGel Plus verbindings/en aftakmoffen Boîtes de jonction/dérivation RayGel Plus

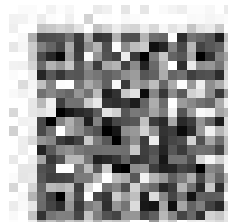
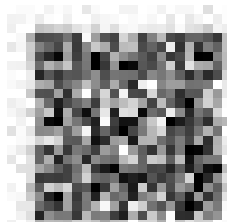
PowerGel-gevulde verbindings- en aftakmoffen voor kunststofkabel - 0,6/1 (1,2) kV  
Jonctions et dérivation remplies de PowerGel pour câble polymérique - 0,6/1 (1,2) kV



<b>KABELTYPES:</b>	ongewapende kunststofkabels (VVB, (E)XVB, NYY, 2XY, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	PowerGel (zie pagina 58)
<b>TOEPASSING:</b>	als verbindings- of aftakmof
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm zonder verbinders voor RRayGel Plus-0 en RayGel Plus-1, inclusief verbinders voor RayGel Plus-2 en RayGel Plus-3

<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	polymérique non-armé (VVB, (E)XVB, NYY, 2XY,...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	PowerGel (voir page 58)
<b>APPLICATION:</b>	comme jonction ou dérivation
<b>FOURNITURE:</b>	en kit sans les raccords pour RayGel Plus-0 et RayGel Plus-1, avec les raccords pour RayGel Plus-2 et RayGel Plus-3

Kit referentie Référence kit	Hoofdkabel Câble principal (mm <sup>2</sup> )	Aftakkabel Câble dérivé (mm <sup>2</sup> )	Afmetingen Dimensions (L x W x H) (mm)	Verbinder Raccord (L max x W max x H max) (mm)
<b>Zonder verbinder Sans raccord</b>				
RayGel Plus 0	2-3 x 1,5-2,5	2-3 x 1,5	100 x 37 x 34	26 x 24 x 14
	1 x 10-50	1 x 10-16		
RayGel Plus 1	3-5 x 1,5-2,5	3-5 x 1,5	139 x 51 x 24	26 x 38 x 16
	1 x 10-50	1 x 10-16		
<b>Met verbinder Avec raccord</b>				
RayGel Plus 2	3-5 x 1,5-6	3-5 x 1,5-6	233 x 78 x 40	incl.
RayGel Plus 3	3-5 x 6-16	3-5 x 6-16	313 x 90 x 47	incl.



## Raychem GelBox 25 verbindingsmoffen Boîtes de jonction Raychem GelBox 25

PowerGel gevulde verbindingsmoffen voor kunststofkabel - 0,6/1 (1,2) kV  
Jonctions remplies de PowerGel pour câble polymérique - 0,6/1 (1,2) kV



**KABELTYPES:** ongewapende kunststofkabels (VVB, EXVB, NYY, ...)  
**TECHNOLOGIE:** PowerGel (zie pagina 58) en verbinders met doordrukking van de isolatie  
**LEVERING:** in kitvorm inclusief verbindingblok

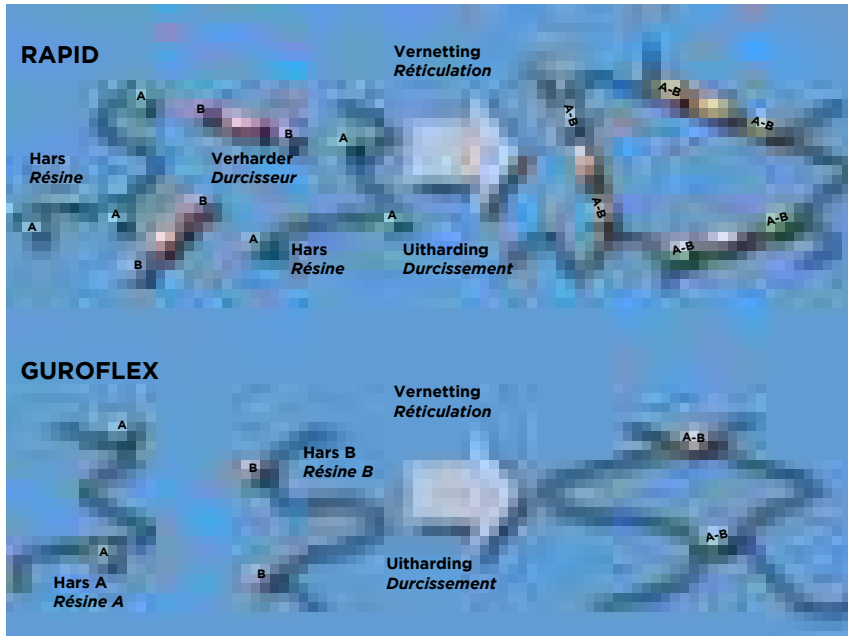
**TYPES DE CÂBLES:** polymérique non-armé (VVB, EXVB, NYY, ...)  
**TECHNOLOGIE:** PowerGel (voir page 58) et connecteurs à perforation d'isolant  
**FOURNITURE:** en kit, y compris bloc de raccordement

Kit referentie Référence kit	Sectie Section Al & Cu (mm <sup>2</sup> )
GelBox 25	4 x 6 - 25 (+ 35 R1 Al)
GelBox 25-5	5 x 6 - 16

## RAPID/GUROFLEX harsen

### Résines RAPID/GUROFLEX

Harsen voor laagspanningsmoffen - 0,6/1 (1,2) kV  
Résines pour jonctions basse tension - 0,6/1 (1,2) kV



	RAPID-4300B	GUROFLEX
Type hars (HD 631.1 S2) Type résine	Polyurethaan LIMP-W Polyuréthane	Koolwaterstof LI-W Hydrocarbone
Milieu Environnement	Schadelijk Nocif	Milieuvriendelijk Respecte l'environnement
Kleur Couleur	Beige Beige	Groen Vert
Verwerkingstijd @ 23 °C (HD 631.1 S2) Temps de traitement	30 minuten 30 minutes	10 minuten 10 minutes
Reactietemp. (voor 300 ml) (HD 631.1 S2) Température de réaction (pour 300 ml)	Maximum 55 °C	Geen exotherme reactie Pas de réaction exothermique
Minimum installatietemperatuur Température minimale d'installation	5 °C	-10 °C
Stoekertemperatuur Température de stockage	5 °C minimum 40 °C maximum	-20 °C minimum 40 °C maximum
Stoekertijd @ 23 °C Temps de stockage	2 jaar maximum 2 ans maximum	2 jaar maximum 2 ans maximum
Dielectrische sterkte (DIN VDE 0370/IEC 156) Rigidité électrique	> 16 kV/mm	> 10 kV/mm
Hardheid (ISO 868) Dureté	35 Shore D	20 Shore A
Treksterkte (DIN 53455) Tenue à la traction	4,3 N/mm	0,5 N/mm
Rek (ISO 527) Elongation	35 %	140 %





**Zakken met scheidingswand**  
**Sacs avec paroi de séparation**

Volume (l)	<b>RAPID-4300B</b>	<b>GUROFLEX</b>
0,20	RAPID-43B-D020	GUROFLEX-D020
0,35	RAPID-43B-D035	GUROFLEX-D035
0,55	RAPID-43B-D055	GUROFLEX-D055
0,80	RAPID-43B-D080	GUROFLEX-D080
1,00	-	GUROFLEX-D100
1,20	RAPID-43B-D120	-
1,40	RAPID-43B-D140	GUROFLEX-D140
1,60	RAPID-43B-D160	GUROFLEX-D160
1,70	RAPID-43B-D170	GUROFLEX-D170
2,00	RAPID-43B-D200	GUROFLEX-D200
2,45	RAPID-43B-D245	GUROFLEX-D245
4,00	RAPID-43B-D400	GUROFLEX-D400

**Blikken dozen**  
**Boîtes métalliques**

Volume (l)	<b>RAPID-4300B</b>	<b>GUROFLEX</b>
1,00	-	GUROFLEX-C100
1,20	RAPID-43B-C120	GUROFLEX-C120
1,60	RAPID-43B-C160	GUROFLEX-C160
1,70	RAPID-43B-C170	GUROFLEX-C170
2,15	RAPID-43B-C215	GUROFLEX-C215
2,45	RAPID-43B-C245	GUROFLEX-C245
3,70	RAPID-43B-C370	GUROFLEX-C385
4,00	RAPID-43B-C400	GUROFLEX-C400
4,90	RAPID-43B-C490	GUROFLEX-C490
5,70	RAPID-43B-C570	GUROFLEX-C570
8,00	RAPID-43B-C800	-
10,00	-	GUROFLEX-C1000

## PXE

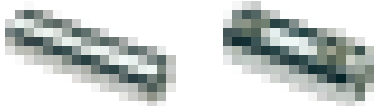
Harsgevulde verbindingsmoffen standaard uitvoering - 0,6/1 (1,2) kV  
Jonctions remplies de résine exécution standard - 0,6/1 (1,2) kV



<b>KABELTYPES:</b>	alle laagspannings- en controlekabels
<b>TECHNOLOGIE:</b>	harsgevuld
<b>HARS:</b>	RAPID-4300B (zie pagina 62)
<b>WACHTTIJD:</b>	het hars moet uitgehard zijn alvorens men het mangat kan sluiten
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm verbinders niet inbegrepen

<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<i>sur tout type de câbles basse tension et de contrôle</i>
<b>TECHNOLOGIE:</b>	<i>résine</i>
<b>RÉSINE:</b>	<i>RAPID-4300B (voir page 62)</i>
<b>ATTENTE:</b>	<i>la résine doit être durcie avant de fermer la fouille</i>
<b>FOURNITURE:</b>	<i>en kit, connecteurs non-compris</i>

Hars Résine	Referentie - zonder verbinders Référence - sans connecteurs	Ø Kabel Ø Câble (mm)	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	L Totaal L Totale (mm)	Ø Mof Ø Jonction (mm)
<b>RAPID-4300B</b>	PXE-SU1-43BD	6 - 19	3 x 1,5 - 4 x 6/3 x 10	160	36
	PXE-SU2-43BD	6 - 27	3 x 1,5 - 4 x 10/3 x 25	190	48
	PXE-SU3-43BD	14 - 34	3 x 2,5 - 5 x 16/3 x 35	240	50
	PXE-SU4-43BD	16 - 37	3 x 4 - 4 x 25/3 x 50	270	65
	PXE-SU5-43BD	20 - 44	3 x 10 - 4 x 50/3 x 70	360	80
	PXE-SU6-43BD	26 - 52	3 x 25 - 4 x 95/3 x 120	430	95
	PXE-SU7-43BD	35 - 67	3 x 70 - 4 x 185	530	120
	PXE-SU8-43BD	49 - 67	3 x 185 - 4 x 240	670	135
	PXE-SU9-43BD	59 - 77	3 x 300 - 4 x 300	870	160

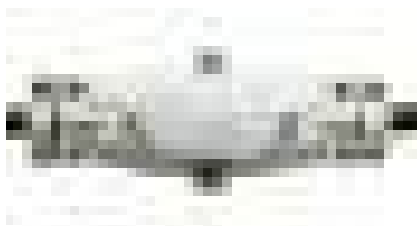


Verbinders: zie hoofdstuk verbinders

Connecteurs: voir chapitre raccords

## VMY/VMP/HMY

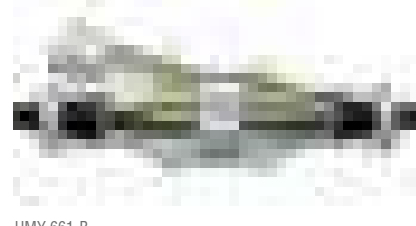
Harsgevulde verbindingsmoffen versterkte uitvoering - 0,6/1 (1,2) kV  
 Jonctions remplies de résine exécution renforcée - 0,6/1 (1,2) kV



VMY-405



VMP-600



HMY-661-B



VMY-950



VMP-600



HMY-661-B

**KABELTYPES:**

alle laagspannings- en controlekabels

**TECHNOLOGIE:**

harsgevuld - versterkte uitvoering met mechanische ontlasting

**HARS:**

RAPID-4300B of GUROFLEX (zie pagina 62)

**WACHTTIJD:**

het mangat mag onmiddellijk gesloten worden na het gieten van het hars

**LEVERING:**

in kitvorm inclusief hars, verbinders niet inbegrepen

**TYPES DE CÂBLES:**

tout type de câbles basse tension et de contrôle

**TECHNOLOGIE:**

résine - exécution renforcée avec relaxation mécanique

**RÉSINE:**

RAPID-4300B ou GUROFLEX (voir page 62)

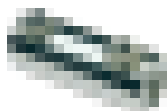
**ATTENTE:**

la fouille peut être refermée directement après avoir coulé la résine

**FOURNITURE:**

en kit, y compris la résine, connecteurs non-compris

Hars Résine	Referentie Référence	Ø Kabel Ø Câble (mm)	Sectie Section (mm²)	L Totaal L Totale (mm)	L Intern L Interne (mm)	Ø Mof Ø Jonction (mm)
<b>GUROFLEX</b>	VMY-405-GD	25 - 40	4 x 25 - 70	405	250	85
	VMP-600-GD	30 - 52	4 x 35 - 185	600	480	126
	HMY-661-B-GD	44 - 65	4 x 150 - 240	650	515	160
	VMY-950-GC	44 - 76	4 x 150 - 400	950	760	150
<b>RAPID-4300B</b>	VMY-405-43BD	25 - 40	4 x 25 - 70	405	250	85
	VMP-600-43BD	30 - 52	4 x 35 - 185	600	480	126
	HMY-661-B-43BD	44 - 65	4 x 150 - 240	650	515	160
	VMY-950-43BD	44 - 76	4 x 150 - 400	950	760	150



Verbinders: zie hoofdstuk verbinders

Connecteurs: voir chapitre raccords

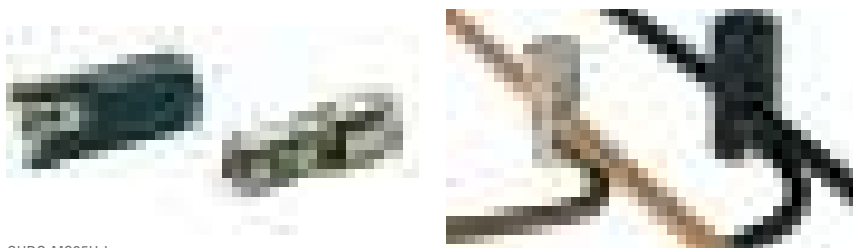
## BAV-2U

Harsgevulde aftakmoffen standaard uitvoering - 0,6/1 (1,2) kV

Jonctions de dérivation remplies de résine exécution standard - 0,6/1 (1,2) kV



BAV-2U



GURO-MC25U-1

<b>KABELTYPES:</b>	alle laagspannings- en controlekabels
<b>TECHNOLOGIE:</b>	harsgevuld
<b>HARS:</b>	RAPID-4300B of GUROFLEX (zie pagina 62)
<b>WACHTTIJD:</b>	het hars moet uitgehard zijn alvorens het mangat te sluiten
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm inclusief hars, met of zonder GURO-MC25-U-I aftakklemmen

<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<i>tout type de câbles basse tension et de contrôle</i>
<b>TECHNOLOGIE:</b>	<i>résine</i>
<b>RÉSINE:</b>	<i>RAPID-4300B ou GUROFLEX (voir page 62)</i>
<b>ATTENTE:</b>	<i>la résine doit être durcie avant de fermer la fouille</i>
<b>FOURNITURE:</b>	<i>en kit, y compris la résine, avec ou sans connecteurs de dérivation GURO-MC25-U-I</i>

### Aftakmoffen zonder aftakklemmen Dérivations sans connecteur de dérivation

Hars Résine	Referentie Référence	Ø Kabel Ø Câble (mm)	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	L Totaal L Totale (mm)	L Intern L Interne (mm)	Ø Mof Ø Jonction (mm)
<b>GUROFLEX</b>	BAV-2U-GD	10 - 30	3 x 1,5 - 5 x 25	238	200	80
<b>RAPID-4300B</b>	BAV-2U-43BD	10 - 30	3 x 1,5 - 5 x 25	238	200	80

### Aftakmoffen inclusief 5 GURO-MC25U-I aftakklemmen Dérivations avec 5 connecteurs de dérivation GURO-MC25U-I compris

Hars Résine	Referentie Référence	Ø Kabel Ø Câble (mm)	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	L Totaal L Totale (mm)	L Intern L Interne (mm)	Ø Mof Ø Jonction (mm)
<b>GUROFLEX</b>	BAV-2U-GD-MC25U	10 - 30	3 x 1,5 - 5 x 25	238	200	80
<b>RAPID-4300B</b>	BAV-2U-43BD-MC25U	10 - 30	3 x 1,5 - 5 x 25	238	200	80

## MM-5/MM-7

Harsgevulde aftakmoffen standaard uitvoering - 0,6/1 (1,2) kV  
 Jonctions de dérivation remplies de résine exécution standard - 0,6/1 (1,2) kV



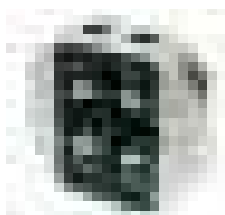
<b>KABELTYPES:</b>	alle laagspanningskabels
<b>TECHNOLOGIE:</b>	harsgevuld - voor gebruik met compacte ringaftakkleem
<b>HARS:</b>	RAPID-4300B of GUROFLEX (zie pagina 62)
<b>WACHTTIJD:</b>	het hars moet uitgehard zijn alvorens het mangat te sluiten
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm inclusief hars, met of zonder compacte ringaftakkleem

<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<i>tout type de câbles basse tension</i>
<b>TECHNOLOGIE:</b>	<i>résine - pour utilisation avec anneau de dérivation compacte</i>
<b>RÉSINE:</b>	<i>RAPID-4300B ou GUROFLEX (voir page 62)</i>
<b>ATTENTE:</b>	<i>la résine doit être durcie avant de fermer la fouille</i>
<b>FOURNITURE:</b>	<i>en kit, y compris la résine, avec ou sans connecteurs de dérivation</i>

### Aftakmoffen zonder ringconnector Dérivations sans anneau de dérivation

Hars Résine	Referentie Référence	Hoofkabel Câble principal (mm <sup>2</sup> )	Aftakkabel Câble dérivé (mm <sup>2</sup> )	L Totaal L Totale (mm)	L Intern L Interne (mm)	Aftakkleem Anneau de dér. Ø max (mm)
<b>GUROFLEX</b>	MM-5-GD170	4 x 35 - 150	4 x 6 - 70	295	220	115
	MM-7-GD490	4 x 95 - 240	4 x 35 - 150	480	390	140
	MM-C7-GD630	3 x 95/50 - 240/120 (*)	3 x 35/16 - 3 x 150/150 (*)	480	390	140
<b>RAPID-4300B</b>	MM-5-43BD170	4 x 35 - 150	4 x 6 - 70	238	200	115
	MM-7-43BD490	4 x 95 - 240	4 x 35 - 150	480	390	140
	MM-C7-43BD630	3 x 95/50 - 240/120 (*)	3 x 35/16 - 3 x 150/150 (*)	480	390	140

\* Kabel met concentrische nulgeleider  
 Câble avec neutre concentrique



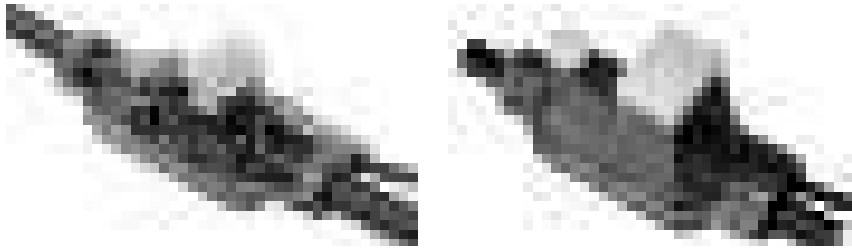
**Aftakmoffen inclusief ringconnector:**  
 Voeg het referentienummer van de ringconnector (zie hoofdstuk verbinders) toe aan de referentie van de aftakmof. Voorbeeld: MM-5-43BD170-6875 is de MM-5 aftakmof inclusief hars type RAPID-4300B en ringaftakkleem HEL-6875.

**Jonctions de dérivation avec anneau de dérivation:**  
 Ajouter le numéro de référence de l'anneau de dérivation (voir chapitre raccords) après la référence de la jonction de dérivation.  
 Exemple: MM-5-43BD170-6875 est la dérivation MM-5 avec résine type RAPID-4300B et l'anneau de dérivation HEL-6875.

## ASM

Harsgevulde aftakmoffen met zekeringen - 0,6/1 (1,2) kV

Jonctions de dérivation remplies de résine avec fusibles - 0,6/1 (1,2) kV

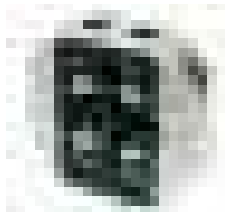


<b>KABELTYPES:</b>	alle laagspanningskabels
<b>TECHNOLOGIE:</b>	harsgevuld - voor gebruik met compacte ringaftakkleem
<b>HARS:</b>	RAPID-4300B (zie pagina 62)
<b>ZEKERINGHOUDER:</b>	DO2 - E18 (3-polig)
<b>WACHTTIJD:</b>	het hars moet uitgehard zijn alvorens het mangat te sluiten
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm inclusief hars, zekeringen niet inbegrepen, met of zonder compacte ringaftakkleem (zie tabel hieronder), op aanvraag zijn kits beschikbaar inclusief de componenten om wapeningen of loodmantels door te verbinden

<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<i>tout types de câbles basse tension</i>
<b>TECHNOLOGIE:</b>	<i>résine - pour utilisation avec anneau de dérivation compacte</i>
<b>RÉSINE:</b>	<i>RAPID-4300B (voir page 62)</i>
<b>PORTE FUSIBLES:</b>	<i>DO2 - E18 (trifasé)</i>
<b>ATTENTE:</b>	<i>la fouille peut être refermée directement après avoir coulé la résine</i>
<b>FOURNITURE:</b>	<i>en kit, y compris la résine, fusibles non-compris, avec ou sans connecteurs de dérivation, des kits sont disponibles sur demande avec les composants pour connecter des gaines de plomb ou les armures</i>

### Aftakmoffen zonder connector Dérivations sans connecteur

Hars Résine	Referentie Référence	Hoofkabel Câble principal (mm <sup>2</sup> )	Aftakkabel Câble dérivé (mm <sup>2</sup> )	L Totaal L Totale (mm)	L Intern L Interne (mm)	Ringaftakkleem Anneau de dér. Ø max (mm)
<b>RAPID-4300B</b>	ASM-390-43BD	4 x 95 - 185	4 x 6 - 16	390	265	130



#### Aftakmoffen inclusief ringconnector:

Voeg het referentienummer van de ringconnector (zie hoofdstuk verbinders) toe aan de referentie van de aftakmof.  
Voorbeeld: ASM-390-43BD-6875 is de ASM-390 aftakmof inclusief hars type RAPID-4300B en ringaftakkleem HEL-6875.

#### Jonctions de dérivation avec anneau de dérivation:

Ajouter le numéro de référence de l'anneau de dérivation (voir chapitre raccords) après la référence de la jonction de dérivation.  
Exemple: ASM-390-43BD-6875 est la dérivation ASM-390 avec résine type RAPID-4300B et l'anneau de dérivation HEL-6875.







# Hoofdstuk V

## Verbindings-, stop-, aftak-, en transitiemoffen voor middenspanningskabel tot $U_{max} = 42$ kV

### *Chapitre V*

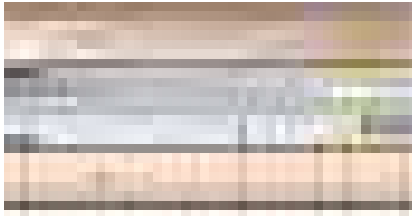
#### *Jonctions, capots d'extrémité, dérivations et transitions pour câble moyenne tension jusque $U_{max} = 42$ kV*

Veldsturing en elastomerische isolatie <i>Contrôle de champ électrique - isolation élastomérique</i>	72
Opbouw van Raychem verbindingsmoffen met elastomerische isolatie voor kunststofkabels <i>Construction de jonctions Raychem avec isolant élastomérique pour câbles polymériques</i>	73
Opbouw van Raychem verbindings- en transitiemoffen met elastomerische isolatie voor papierlood- en kunststofkabels <i>Construction de jonctions et transitions Raychem avec isolant élastomérique pour câbles papier-plomb et polymériques</i>	74
Verbindingsmoffen voor éénpolige kunststofkabels <i>Jonctions pour câbles polymériques unipolaires</i> <b>SXSU - EPKJ</b> (1XU-1XU)	76
<b>MXSU</b> (1XU-1XU)	77
Stopmoffen voor éénpolige kunststofkabels <b>Bouts perdus pour câbles polymériques unipolaires</b> <b>MXSE</b> (1XU)	78
Aftakmoffen voor éénpolige kunststofkabels <i>Dérivations pour câbles polymériques unipolaires</i> <b>MXSB</b> (1XU-2XU)	79
Herstelmoffen voor éénpolige kunststofkabels <i>Jonctions de réparation pour câbles unipolaires</i> <b>MXSU-L</b> (1XU-1XU)	80
Verbindingsmoffen voor driepolige kunststofkabels <i>Jonctions pour câbles polymériques tripolaires</i> <b>EMKJ</b> (4/6-FLEX)	81
<b>MXSU</b> (3XU-3XU)	82
<b>SMOE-640xx</b> (3XU-1XU)	83
<b>SMOE-6xxxx</b> (3U-1XU & 3U-3XU)	84
<b>SMOE-xxxxx</b> (3U-3U)	85
Transitiemoffen van papierloodkabel naar kunststofkabel <i>Jonctions de transition de câble papierplomb vers câble polymérique</i> <b>MXSU &amp; SMOE628xx</b> (1XU-3SB)	86
<b>MXSU</b> (3XU-3SB)	87
<b>EPKJ &amp; MXSU</b> (1XU-3SB, 1XU-3HL, 1XU-1HL)	88

## Technologie

### Elektrische veldsturing bij verbindingsmoffen

#### Contrôle de champ électrique dans des jonctions



- |  |           |           |          |          |          |          |
|--|-----------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>1</b>   | <b>6A</b> | <b>6B</b> | <b>4</b> | <b>2</b> | <b>5</b> | <b>3</b> |
| 1  | 6A        | 6B        | 4        | 2        | 5        | 3        |
| Isolatiescherm<br><i>Écran de l'isolant</i>  |           |           |          |          |          |          |
| 2  |           |           |          |          |          |          |
| Veldsturende kous<br><i>Gaine de contrôle de champ électrique</i>                                    |           |           |          |          |          |          |
| 3  |           |           |          |          |          |          |
| Verbinder<br><i>Connecteur</i>   |           |           |          |          |          |          |
| 4  |           |           |          |          |          |          |
| kabelisolatie<br><i>Isolant du câble</i>   |           |           |          |          |          |          |
| 5  |           |           |          |          |          |          |
| Vulmastic<br><i>Mastic de bourrage</i>   |           |           |          |          |          |          |
| 6A   |           |           |          |          |          |          |
| Isolerend gedeelte van de elastomerische kous<br><i>Partie isolante de la gaine élastomérique</i>    |           |           |          |          |          |          |
| 6B   |           |           |          |          |          |          |
| Geleidend gedeelte van de elastomerische kous<br><i>Partie conductrice de la gaine élastomérique</i> |           |           |          |          |          |          |

#### Voorbeeld van veldverdeling in een verbindingsmof

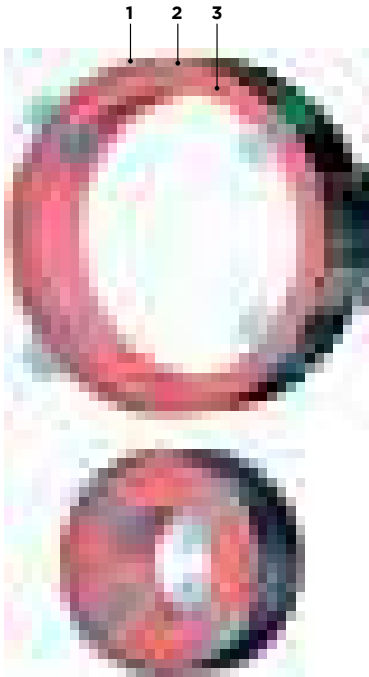
- De veldsturende kous overlapt de kabelisolatie en is in contact met het isolatiescherm. Zodoende wordt het elektrische veld op identieke wijze als bij eindsluitingen gestuurd en afgezwakt in de zone van het uiteinde van het isolatiescherm.
- In combinatie met de hoge permitiviteits- vulmastic over de verbinder zal de veldsturende kous de equipotentiaalijnen scheiden en het elektrische veld afzwakken aan het uiteinde van de verbinder.
- De (rood/zwarte) elastomerische afgeschermdde isolatiekous heeft een isolatiedikte die aangepast is aan de spanningsklasse van het systeem.

#### Exemple de contrôle de champ électrique dans une jonction

- La gaine de contrôle de champ électrique recouvre l'isolant du câble et se trouve en contact avec l'écran de l'isolant. Le champ électrique est contrôlé est réduit de façon identique aux terminaisons dans la zone à l'extrémité de l'écran de l'isolant.
- En combinaison avec le mastic de bourrage à haute permittivité qui se trouve sur le connecteur, la gaine de contrôle de champ électrique partage les lignes équipotentielles et réduit le champ électrique à l'extrémité du connecteur.
- La gaine isolante élastomérique (rouge/noire) à écran a une épaisseur qui est adaptée au niveau de tension du système.

### Elastomerische isolatie in verbindingsmoffen

#### Isolant élastomérique dans des jonctions



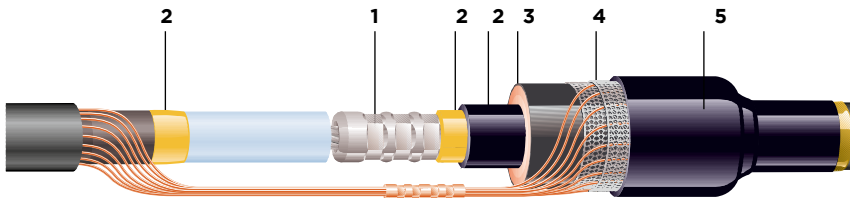
- |  |          |          |
|--|----------|----------|
| <b>1</b>   | <b>2</b> | <b>3</b> |
| 1  | 2        | 3        |
| Warmtekrimpemde geleidende laag<br><i>Couche thermorétractable conductrice</i> |          |          |
| 2  |          |          |
| Warmtekrimpemde isolerende laag<br><i>Couche thermorétractable isolante</i>    |          |          |
| 3  |          |          |
| Elastomerische isolerende laag<br><i>Couche élastomérique isolante</i>         |          |          |

De in 3 lagen geëxtrudeerde elastomerische verbindingscomponent wordt in geëxpandeerde vorm geleverd. De 2 buitenste warmtekrimpemde lagen houden de binnenste elastomerische laag geëxpandeerd. Door het aanbrengen van warmte zullen de 2 buitenste lagen krimpen en zal de binnenste elastomerische laag de 2 buitenste lagen helpen bij deze krimpbeweging. Elastomeren ervaren typisch een vermindering van hun krimpvermogen bij langdurige stockage of bij koude temperaturen. Dit effect wordt verholpen door het aanbrengen van warmte die vereist is tijdens de installatie, bijgevolg is dit hybride systeem onbeperkt stockeerbaar en is het installeerbaar bij lage temperaturen. De stevigheid van de 2 buitenste lagen gecombineerd met het elastomerische karakter van de binnenste laag laten de verbindingsmof toe zich perfect aan te passen aan thermisch geïnduceerde dimensionele veranderingen van de kabel.

Le composant de jointage élastomérique, extrudé en 3 couches, est fourni en forme expansée. Les 2 couches extérieures thermorétractables maintiennent la partie élastomérique interne en forme expansée. En appliquant de la chaleur les 2 couches extérieures rétrécissent, la partie interne élastomérique aide les 2 couches externes à rétrécir. Typiquement, les élastomères perdent une partie de leur pouvoir de rétrécissement quand ils sont stockés longtemps ou quand ils sont installés à de basses températures. L'application de chaleur, indispensable pendant l'installation, est un remède à cet inconvénient. Par conséquent, le système hybride est stockable sans limite et peut s'installer à de basses températures. La solidité des 2 couches extérieures en combinaison avec les caractéristiques élastomériques la partie interne permettent la jonction parfaitement s'adapter à des changements dimensionnels du câble induit thermiquement.

## Opbouw van Raychem verbindingsmoffen met elastomerische isolatie voor kunststofkabels

### Construction de jonctions Raychem avec isolant élastomérique pour câbles polymériques



De opbouw van een verbindingsmof voor éénpolige kunststofkabels wordt hier beschreven. Dezelfde principes gelden voor driepolige kunststofkabels. De opbouw van een verbindingsmof voor éénpolige kunststofkabels wordt hier beschreven. Dezelfde principes gelden voor driepolige kabels. Voor transiëmoffen en voor verbindingsmoffen voor papierloodkabels worden supplementaire olieblokkeringskousen gebruikt die de papierloodkabels met migrerende of niet-migrerende massa ombouwen in polymerische kunststofkabels met radiaal veld.

*La construction de jonctions pour câbles polymériques unipolaires est décrite ici. Les mêmes principes sont valables pour des câbles tripolaires. Pour des jonctions de transition ou pour des jonctions pour câbles papier-plomb, des gaines supplémentaires de blocage d'huile sont utilisées qui transforment les câbles à masse migrante ou non-migrante quasiment dans des câbles polymériques à champ radial.*

#### 1 Verbinder

#### 2 Veldsturing

De veldsturende krimpkous (zwart) en de (gele) vulmastics hebben een gedefinieerde impedantie waardoor het elektrische veld gestuurd wordt aan het uiteinde van het isolatiescherm en de verbinder. De vulmastic vloeit uit tot een effen oppervlakte tijdens de installatie van de kousen.

#### 3 Isolatie en afscherming

De (rood/zwarte) elastomerische afgeschermdde isolatiekous verzekert de correcte wanddikte van de isolatie (rood) en het isolatiescherm (zwart) van de mof in 1 enkele stap.

#### 4 Metalen afscherming

Vertind koperen netwerk rond de afgeschermdde isolatielaag verzekeren de verbinding met de metalen afscherming van de kabel. Voor kabels met bandscherm of loodmantel wordt gebruik gemaakt van rolveren voor het contact te maken.

#### 5 Afdichting en bescherming

Een dikwandige afdichtingskrimpkous zorgt voor de afdichting van de verbindingsmof en verzekert de mechanische, elektrische en chemische weerstand zoals verwacht wordt van de buitenmantels van de kabels.

#### 1 Raccord

#### 2 Contrôle de champ électrique

*La gaine de contrôle de champ électrique (noir) et les mastics de bourrage (jaune) ont une impédance bien définie, le champ électrique est contrôlé à l'extrémité de l'écran de l'isolant et du raccord. Le mastic s'égalise en installant les gaines thermorétractables.*

#### 3 Isolant et écran

*La gaine isolante à écran élastomérique assure l'épaisseur d'isolation correcte et l'écran sur l'isolant en une seule opération.*

#### 4 Ecran métallique

*Le treillis de cuivre étamé autour de la gaine isolante avec écran assure la connection avec l'écran métallique du câble. Pour des câbles avec écran en clinquant ou gaine de plomb, des ressorts spirallés sont utilisés pour assurer le contact.*

#### 5 Etanchéification et protection

*Une gaine d'étanchéité thermorétractable à paroi épaisse assure l'étanchéité et procure une résistance mécanique, électrique et chimique à la jonction comme expectée de même des gaines extérieures des câbles.*

## Technologie

### Opbouw van Raychem verbindings- en transitiemoffen met elastomerische isolatie voor papierlood- en kunststofkabels *Construction de jonctions et de transitions Raychem avec isolant élastomérique pour câbles papier-plomb et polymériques*

Volgens dezelfde principes als voor de verbindingsmoffen voor kunststofkabels met elastomerische isolatie worden verbindings- en transitiemoffen voor papierloodkabel- en kunststofkabels opgebouwd.

Supplementaire oliebarrière- en geleidende kousen wordt gebruikt om papierloodkabels met migrerende of niet-migrerende massa om te bouwen tot kunststofkabels met radiaal veld. De gele veldsturende vulmastic is oliebestendig en vormt eveneens een oliestop.

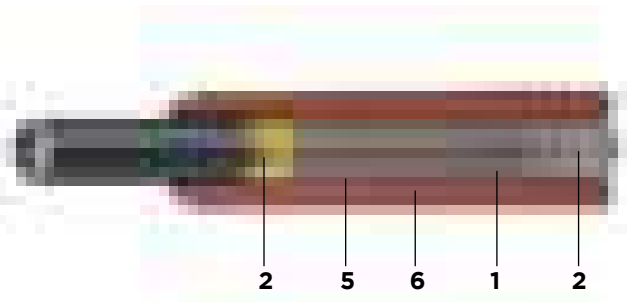
Deze techniek laat toe gelijk welke type kabels van verschillende constructies met elkaar te verbinden.

*La construction de jonctions et transitions pour câbles papier-plomb et polymériques se fait selon les mêmes principes des jonctions pour câbles polymériques avec isolant élastomérique.*

*Des gaines supplémentaires de barrière d'huile et conductrices sont utilisées qui transforment le câble papier-plomb à masse migrante ou non-migrante dans des câbles polymériques à champ radial. Le mastic de bourrage jaune répartiteur de champ fonctionne également comme bloquage d'huile.*

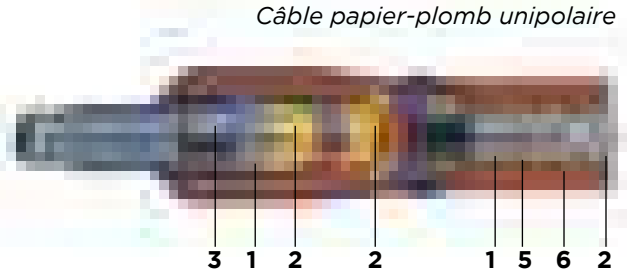
3-polige papier-loodkabel met gezamenlijke loodmantel  
*Câble papier-plomb tripolaire avec gaine de plomb commune*

Zicht op 1 fase  
*Vue sur une phase*



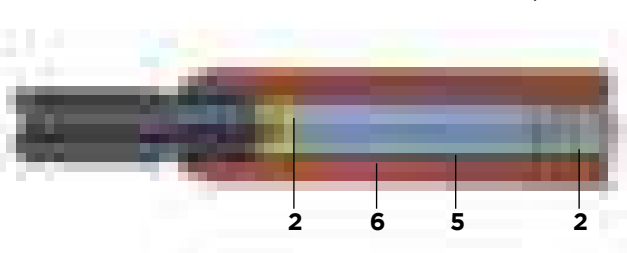
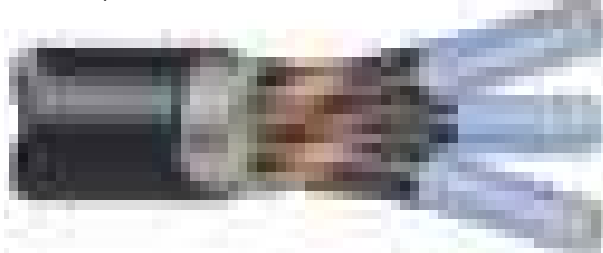
Triplombkabel/*Câble triplomb*

1-polige papier-loodkabel  
*Câble papier-plomb unipolaire*



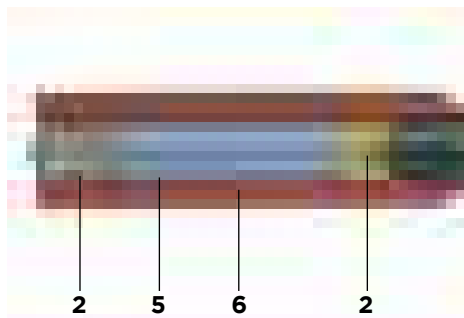
3-polige kunststofkabel  
*Câble tripolaire à isolement sec*

1-polige kunststofkabel  
*Câble à isolement sec unipolaire*

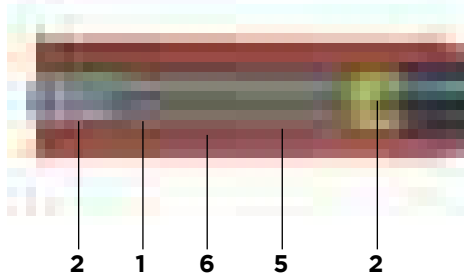


- 1 Oliebestendige krimpkous  
*Gaine thermorétractable résistante à l'huile*
- 2 Oliebestendige veldsturende vulmastic  
*Mastic répartiteur de bourrage résistant à l'huile*
- 3 Geleidende krimpkous  
*Gaine thermorétractable conductrice*
- 4 Geleidend broekstuk  
*Trifurcatrion conductrice*
- 5 Veldsturende krimpkous  
*Gaine de contrôle de champ électrique*
- 6 Elastomerische afgeschermdde isolatiekous  
*Gaine élastomérique isolante à écran*

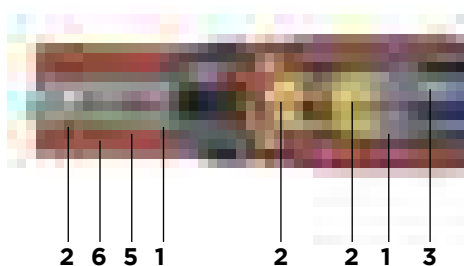
1 fase van de kunststofkabel  
*1 phase du câble à isolement sec*



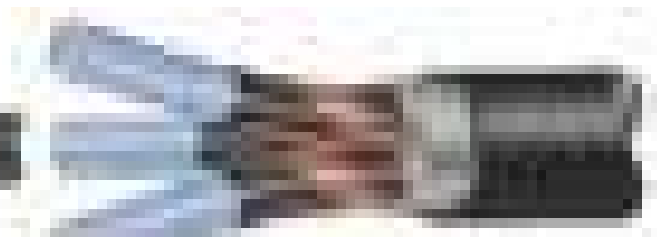
1 fase van de papier-loodbekabel  
*1 phase du câble papier-plomb*



1 fase triplombkabel  
*1 phase du câble triplomb*



3-polige kunststofkabel  
*Câble tripolaire à isolement sec*



E(A)IAJB kabel  
*Câble E(A)I(A)VB*

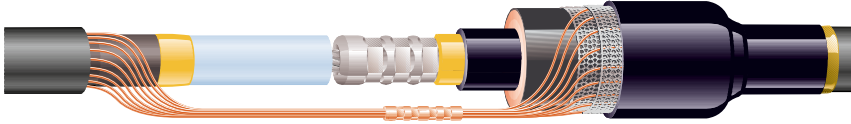


E(A)I3AVB kabel  
*Câble E(A)I3(A)VB*



## 1XU - 1XU/SXSU/EPKJ

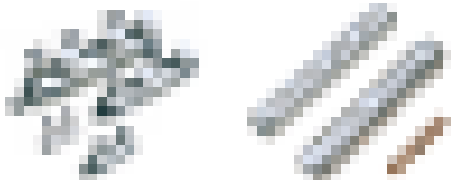
Verbindingsmoffen voor éénpolige kunststofkabels met radiaal veld tot  $U_{max} = 42 \text{ kV}$   
Jonctions pour câbles polymériques unipolaires à champ radial jusque  $U_{max} = 42 \text{ kV}$



<b>KABELTYPES:</b>	<b>1XU</b> éénpolig kunststof met radiaal veld (E(A)XCVB - E(A)XC(e)WB- N(A)(2)YSY - N(A)2XSY, YMeKrvs(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	warmtekrimpnd - elastomerisch
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm per set voor 1 fase, (SXSU/EPKJ zonder verbinders of MXSU inclusief schroefverbinders met koppelbegrenzende afbrekbouten)
<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<b>1XU</b> unipolaire polymérique à champ radial (E(A)XCVB - E(A)XC(e)WB-N(A)(2)YSY - N(A)2XSY, YMeKrvs(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	thermorétractable - élastomérique
<b>FOURNITURE:</b>	en kit pour 1 phase, (SXSU/EPKJ sans raccords ou MXSU avec raccords à vis avec boulon à tête fusible)

### Verbindingsmoffen zonder verbinders Jonctions sans raccord

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	Kitreferentie Référence kit	Verbinder Raccord L max. Ø max. (mm)	Ø Isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm)	Kabelmantel Gaine ext. câble Ø max. (mm)
12	1 x 35 - 70	SXSU-3111	110 - 23	15,4 - 20,2	29
	1 x 95 - 85	SXSU-3121	160 - 29	17,6 - 26,9	39
	1 x 185 - 300	SXSU-3131	180 - 34	22,0 - 31,4	45
	1 x 300 - 500	SXSU-3141	220 - 44	28,4 - 38,8	57
	1 x 630 - 800	SXSU-4151	280 - 62	39,4 - 50,0	66
	1 x 1000 - 1200	SMOE-62881	333 - 65	48,0 - 56,0	71
17,5	1 x 25 - 50	SXSU-3111	90 - 10	15,4 - 20,7	29
	1 x 50 - 120	SXSU-3121	140 - 23	17,6 - 26,0	39
	1 x 120 - 240	SXSU-3131	160 - 33	22,0 - 31,6	45
	1 x 240 - 300	SXSU-3141	200 - 36	28,4 - 33,6	57
	1 x 300 - 500	SXSU-4141	230 - 44	28,0 - 48,0	57
	1 x 630 - 800	SXSU-4151	250 - 58	39,4 - 48,0	66
	1 x 1000 - 1200	SMOE-62881	333 - 65	48,0 - 56,0	71
24	1 x 25 - 95	SXSU-5121	120 - 23	17,6 - 26,0	39
	1 x 95 - 240	SXSU-5132	160 - 34	23,2 - 33,6	45
	1 x 240 - 500	SXSU-5141	230 - 44	29,8 - 41,6	57
	1 x 630 - 800	SXSU-5151	250 - 58	39,4 - 48,0	66
	1 x 1000	SMOE-62881	290 - 60	48,0 - 56,0	71
36	1 x 35 - 150	SXSU-6122	160 - 29	24,0 - 34,4	45
	1 x 150 - 300	SXSU-6132	160 - 38	30,8 - 40,5	57
	1 x 400 - 630	SXSU-6142	250 - 52	40,1 - 50,5	66
	1 x 800 - 1200	SXSU-6161	280 - 62	46,2 - 61,5	73
42	1 x 95 - 240	EPKJ-41B/1XU-1XU	220 - 35	28,6 - 39,6	57
	1 x 185 - 400	EPKJ-41C/1XU-1XU	220 - 42	34,0 - 45,3	61
	1 x 500 - 630	EPKJ-41D/1XU-1XU	220 - 50	42,0 - 53,0	66
	1 x 800 - 1000	EPKJ-41E/1XU-1XU	280 - 60	48,0 - 76,0	79

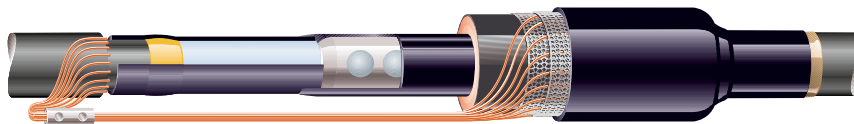


Verbinders: zie hoofdstuk verbinders

Raccords: voir chapitre raccords

## 1XU - 1XU/MXSU

Verbindingsmoffen inclusief schroefverbinders met koppelbegrenzende afbreekbouten  
 Jonctions compris raccords à vis avec boulons à tête fusible

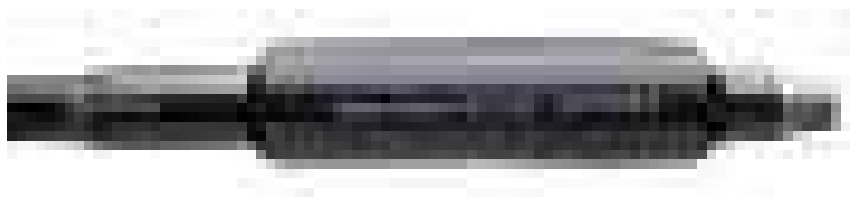
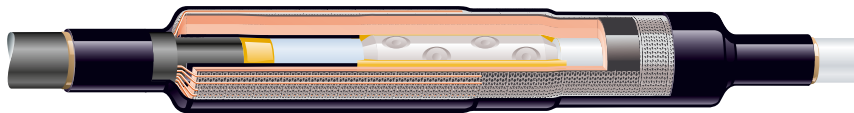


Umax Umax (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie kabel A Section câble A Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Sectie kabel B Section câble B Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Ø Isolatie kabel A Ø Isolant câble A (min. - max.) (mm)	Ø Isolatie kabel B Ø Isolant câble B (min. - max.) (mm)	
12	MXSU-3111		1 x 25 - 95		13,2 - 21,8	
	MXSU-3121		1 x 70 - 150		17,6 - 24,5	
	MXSU-3131		1 x 95 - 240		18,6 - 29,4	
	MXSU-3131-T2	1 x 25 - 95		1 x 95 - 240	min. 13,7	min. 18,6
	MXSU-3132		1 x 150 - 300		21,1 - 31,4	
	MXSU-3141		1 x 240 - 400		24,9 - 34,6	
	MXSU-3141-T4	1 x 95 - 240		1 x 240 - 400	min. 18,6	min. 23,2
	MXSU-3151		1 x 500	32,4 - 37,2		
	MXSU-3151-T6	1 x 185 - 400		1 x 500	min. 23,2	min. 34,4
	MXSU-3161		1 x 630	37,5 - 44,7		
	MXSU-3161-T6	1 x 185 - 400		1 x 630	min. 23,2	min. 38,0
	MXSU-3161-T7	1 x 500		1 x 630	min. 34,4	min. 38,0
MXSU-3171		1 x 800		39,5 - 42,6		
MXSU-3181		1 x 1000		45,0 - 47,6		
17,5	MXSU-4111		1 x 50 - 95		17,6 - 24,0	
	MXSU-4121		1 x 70 - 150		19,9 - 27,5	
	MXSU-4131		1 x 120 - 240		22,0 - 31,6	
	MXSU-4131-T2	1 x 50 - 95		1 x 95 - 240	min. 17,6	min. 20,7
	MXSU-4132		1 x 150 - 300		23,3 - 32,6	
	MXSU-4141		1 x 240 - 400		28,4 - 36,8	
	MXSU-4141-T4	1 x 95 - 240		1 x 240 - 400	min. 20,7	min. 27,7
	MXSU-4151		1 x 500		34,6 - 39,6	
	MXSU-4151-T6	1 x 185 - 400		1 x 500	min. 25,2	min. 35,9
	MXSU-5161		1 x 630		38,0 - 44,7	
	MXSU-4161-T6	1 x 185 - 400		1 x 630	min. 25,2	min. 38,0
	MXSU-4161-T7	1 x 500		1 x 630	min. 34,6	min. 38,0
MXSU-5171		1 x 800		41,5 - 46,9		
MXSU-5181		1 x 1000		49,4 - 53,2		
24	MXSU-5101		1 x 10 - 35		15,0 - 22,0	
	MXSU-5111		1 x 25 - 95		17,6 - 26,0	
	MXSU-5121		1 x 50 - 150		19,5 - 29,5	
	MXSU-5131		1 x 95 - 240		22,5 - 33,6	
	MXSU-5131-T2	1 x 25 - 95		1 x 95 - 240	min. 17,9	min. 23,5
	MXSU-5132		1 x 150 - 300		25,0 - 34,6	
	MXSU-5141	1 x 240 - 400			29,1 - 38,8	
	MXSU-5141-T4	1 x 95 - 240		1 x 240 - 400	min. 23,5	min. 29,9
	MXSU-5151		1 x 500		36,6 - 41,6	
	MXSU-5151-T6	1 x 185 - 400		1 x 630	min. 27,4	min. 37,9
	MXSU-5161		1 x 630		38,0 - 44,7	
	MXSU-5161-T6	1 x 185 - 400		1 x 630	min. 27,4	min. 38,0
MXSU-5161-T7	1 x 500		1 x 630	min. 36,6	min. 38,0	
MXSU-5171		1 x 800		44,8 - 46,9		
MXSU-5181		1 x 1000		49,4 - 53,2		
MXSU-5181-T8	1 x 630		1 x 1000	min. 38,0	min. 49,4	
36	MXSU-6111		1 x 35 - 95		24,0 - 30,0	
	MXSU-6121		1 x 70 - 150		26,2 - 34,5	
	MXSU-6131		1 x 150 - 300		31,1 - 39,6	
	MXSU-6141		1 x 240 - 400		35,8 - 42,8	
	MXSU-6141-T4	1 x 95 - 240		1 x 240 - 400	min. 27,8	min. 34,9
	MXSU-6151		1 x 500		40,1 - 46,6	
	MXSU-6151-T6	1 x 185 - 400		1 x 500	min. 32,4	min. 42,9
	MXSU-6161		1 x 630		45,8 - 50,5	
	MXSU-6161-T6	1 x 185 - 400		1 x 500	min. 32,4	min. 45,8
	MXSU-6161-T7	1 x 500		1 x 630	min. 42,9	min. 45,8
	MXSU-6171		1 x 800		50,1 - 53,4	
	MXSU-6171-T8	1 x 630		1 x 800	min. 45,8	min. 50,1
MXSU-6181		1 x 1000		55,7 - 58,8		
MXSU-6181-T8	1 x 630		1 x 1000	min. 45,8	min. 55,7	

V

## MXSE

Spanningsvaste stopmoffen voor éénpolige kunststofkabels met radiaal veld tot  $U_{max} = 36 \text{ kV}$   
Bouts perdus pour câbles polymériques unipolaires à champ radial jusque  $U_{max} = 36 \text{ kV}$



<b>KABELTYPES:</b>	<b>1XU</b> éénpolig kunststof met radiaal veld (E(A)XCVB - E(A)XC(e)WB- N(A)(2)YSY - N(A)2XSY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	warmtekrimpend - elastomerisch
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm voor 1 fase
<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<b>1XU</b> unipolaire polymérique à champ radial (E(A)XCVB - E(A)XC(e)WB-N(A)(2)YSY - N(A)2XSY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	thermorétractable - élastomérique
<b>FOURNITURE:</b>	en kit pour 1 phase

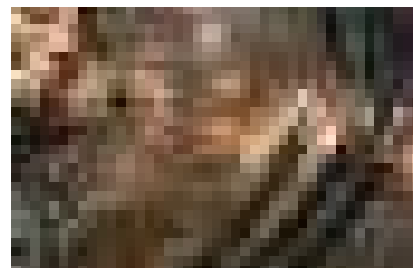
U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie Section Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Ø Isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm)
12	MXSE-3131	1 x 95 - 240	18,6 - 29,4
	MXSE-3141	1 x 240 - 400	25,0 - 34,6
	MXSE-3151	1 x 500	33,8 - 37,2
	MXSE-3161	1 x 630	37,5 - 40,0
	MXSU-3171	1 x 800	39,5 - 42,6
	MXSE-3181	1 x 1000	45,0 - 47,6
17,5	MXSE-5131	1 x 120 - 240	22,5 - 33,6
	MXSE-5141	1 x 300 - 400	29,4 - 38,8
	MXSE-5151	1 x 500	37,2 - 41,6
	MXSE-5161	1 x 630	38,0 - 44,7
	MXSU-5171	1 x 800	44,8 - 46,9
	MXSE-5181	1 x 1000	49,4 - 53,2
24	MXSE-5131	1 x 95 - 240	22,5 - 33,6
	MXSE-5141	1 x 240 - 400	29,4 - 38,8
	MXSE-5151	1 x 500	37,2 - 41,6
	MXSE-5161	1 x 630	38,0 - 44,7
	MXSU-5171	1 x 800	44,8 - 46,9
	MXSE-5181	1 x 1000	49,4 - 53,2
36/42	op aanvraag/sur demande		

Driepolige kabels en kleinere secties op aanvraag  
Câbles tripolaires ou sections plus petites sur demande



## 1XU - 2XU/MXSB

Aftakmoffen voor éénpolige kunststofkabels met radiaal veld tot U<sub>max</sub> = 24 kV  
 Dérivations pour câbles polymériques unipolaires à champ radial jusque U<sub>max</sub> = 24 kV



- KABELTYPES:** **1XU** éénpolig kunststof met radiaal veld  
 (E(A)XCVB - E(A)XC(e)WB- N(A)(2)YSY - N(A)2XSY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
- TECHNOLOGIE:** warmtekrimpnd - elastomerisch
- LEVERING:** in kitvorm voor 1 fase, inclusief geschroefde aftakverbinder met koppelbegrenzende afbreekbouten
- TYPES DE CÂBLES:** **1XU** unipolaire polymérique à champ radial  
 (E(A)XCVB - E(A)XC(e)WB-N(A)(2)YSY - N(A)2XSY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
- TECHNOLOGIE:** thermorétractable - élastomérique
- FOURNITURE:** en kit pour 1 phase, compris raccord de dérivation à vis avec boulons à tête fusible

### Aftakmoffen inclusief schroefverbinders met koppelbegrenzende afbreekbouten Dérivations compris raccords à vis avec boulons à tête fusible

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Sectie Section Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Kitreferentie Référence kit	Ø min. isolatie Ø min. isolant (min. - max.) (mm)	Buitenmantel Gaine extérieure Ø min. - max. (mm)
12	1 x 35 - 95	MXSB-12A/1XU-2XU	14,4	23 - 34
	1 x 70 - 185	MXSB-12B/1XU-2XU	17,6	25 - 38
	1 x 150 - 300	MXSB-12C/1XU-2XU	22,3	32 - 43
24	1 x 35 - 95	MXSB-24A/1XU-2XU	18,0	27 - 38
	1 x 70 - 185	MXSB-24B/1XU-2XU	21,9	30 - 41
	1 x 120 - 300	MXSB-24C/1XU-2XU	25,0	32 - 48

## MXSU-L

Herstelmoffen voor kunststofkabels met radiaal veld tot  $U_{max} = 24$  kV

Jonctions de réparation pour câbles polymériques à champ radial jusque  $U_{max} = 24$  kV



**KABELTYPE:** **1XU** éénpolig kunststof met radiaal veld  
(E(A)XCVB, E(A)XC(e)WB, N(A)(2)YSY, N(A)2XSY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)

**TECHNOLOGIE:** warmtekrimpnd - elastomerisch

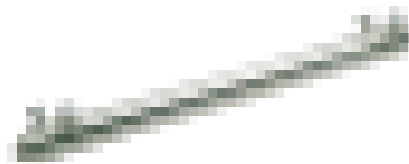
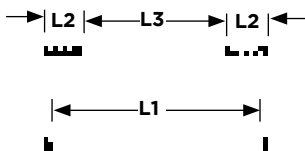
**LEVERING:** in kitvorm voor 1 fase, inclusief herstel-schroefverbinder met koppelbegrenzende afbreekbouten

**TYPES DE CÂBLES:** **1XU** unipolaire polymérique à champ radial  
(E(A)XCVB, E(A)XC(e)WB, N(A)(2)YSY, N(A)2XSY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)

**TECHNOLOGIE:** thermorétractable - élastomérique

**FOURNITURE:** en kit pour 1 phase, y compris le raccord de réparation à vis avec boulons à tête fusible

$U_{max}$ $U_{max}$ (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie Section Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Ø Isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm <sup>2</sup> )	L1 (mm)	L2 (mm)	L3 (mm)
12	MXSU-3111-L	1 x 25 - 95	13,2 - 21,8	440	30	380
	MXSU-3131-L	1 x 95 - 240	17,6 - 29,4	440	60	320
	MXSU-3132-L	1 x 150 - 300	21,6 - 31,4	440	65	310
	MXSU-3141-L	1 x 240 - 400	25,0 - 34,6	440	80	280
	MXSU-3151-L	1 x 500	33,8 - 37,2	440	90	260
17,5	MXSU-5111-L	1 x 50 - 95	17,6 - 26,0	440	30	380
	MXSU-5131-L	1 x 120 - 240	22,5 - 33,6	440	60	320
	MXSU-5132-L	1 x 185 - 300	25,0 - 34,6	440	65	310
	MXSU-5141-L	1 x 300 - 400	29,4 - 38,8	440	80	380
24	MXSU-5111-L	1 x 25 - 95	17,6 - 26,0	440	30	380
	MXSU-5131-L	1 x 95 - 240	22,5 - 33,6	440	60	320
	MXSU-5132-L	1 x 150 - 300	25,0 - 34,6	440	65	310
	MXSU-5141-L	1 x 240 - 400	29,4 - 38,8	440	80	280
	MXSU-5151-L	1 x 500	37,2 - 41,6	440	90	260
36 & 42	op aanvraag/sur demande					

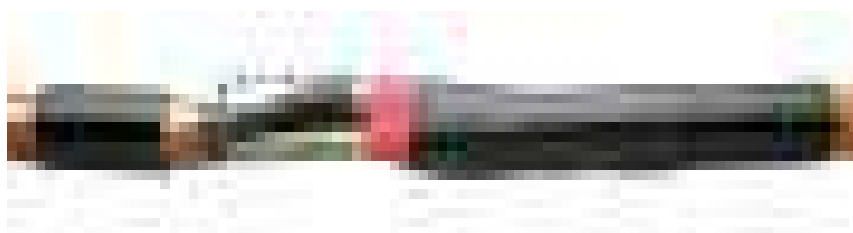


BSM herstelverbinder

Raccord de réparation BSM

## 4/6 FLEX - 4/6FLEX

Verbindingsmoffen voor flexibele Protolonkabel tot Umax = 7,2 kV  
Jonctions pour câbles flexible Protolon jusque Umax = 7,2 kV



**KABELTYPE:** **4/6 FLEX** driepolige flexibele Protolonkabel met 1 of 3 aardgeleiders (NTSCGEWÖU, ...)  
**TECHNOLOGIE:** warmtekrimp  
**LEVERING:** in kitvorm, verbinders niet ingegrepen (gebruik uitsluitend persverbinders bij deze mof)

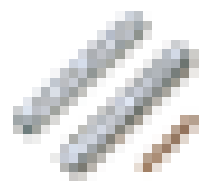
**TYPES DE CÂBLES:** **4/6 FLEX** câble Protolon flexible avec 1 ou 3 conducteurs de terre (NTSCGEWÖU,...)

**TECHNOLOGIE:** thermorétractable

**FOURNITURE:** en kit, raccords non-compris (utiliser exclusivement des connecteurs à sertir avec cette jonction)

Umax Umax (kV)	Kitreferentie Référence	Sectie Section 6 FLEX (3+3) (mm <sup>2</sup> )
7,2	EMKJ-2001	10/10
	EMKJ-2011	16/16 - 95/95
	EMKJ-2021	120/120 - 185/185

Umax Umax (kV)	Kitreferentie Référence	Sectie Section 4 FLEX (3+1) (mm <sup>2</sup> )
7,2	EMKJ-2201	25/10 - 95/16
	EMKJ-2211	120/16 - 185/35



Connectors: zie hoofdstuk verbinders

Connecteurs: voir chapitre raccords

## 3XU - 3XU/MXSU

Verbindingsmoffen voor driepolige kunststofkabels met radiaal veld  $U_{max} = 24 \text{ kV}$   
Jonctions pour câbles polymériques tripolaires à champ radial jusque  $U_{max} = 24 \text{ kV}$



<b>KABELTYPES:</b>	<b>3XU</b> driepolig kunststof met radiaal veld (N(A)YSEY, N(A)YSY, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, N(A)2XS2Y, VG-YMvKrvasmb, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	warmtekrimpend - elastomerisch
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm inclusief schroefverbinders met koppelbegrenzende afbreekbouten
<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<b>3XU</b> tripolaire polymérique à champ radial (N(A)YSEY, N(A)YSY, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, N(A)2XS2Y, VG-YMvKrvasmb, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	thermorétractable - élastomérique
<b>FOURNITURE:</b>	en kit avec raccords à vis avec boulons à tête fusible

### Verbindingsmoffen inclusief schroefverbinders met koppelbegrenzende afbreekbouten Jonctions compris raccords à vis avec boulons à tête fusible

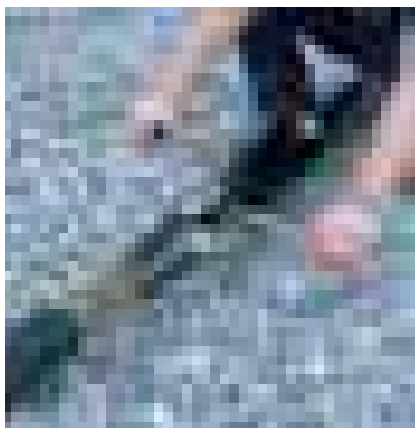
U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Ongewapende verbindingsmof Jonction non armée		Gewapende mof Jonction armée		Sectie Section Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Ø Isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm)
	Kitreferentie - draadcherm Référence kit - écran de fils	Kitreferentie - draad of bandscherm (*) Référence kit - écran de fils ou en clinquant (*)	Kitreferentie - draad of bandscherm Référence kit - écran de fils ou en clinquant			
12	MXSU-3311	MXSU-3311-BE01	MXST-3311-BE01		3 x 25 - 95	13,2 - 21,8
	MXSU-3321	MXSU-3321-BE01	MXST-3321-BE01		3 x 70 - 150	17,6 - 24,3
	MXSU-3331	MXSU-3331-BE01	MXST-3331-BE01		3 x 95 - 240	18,5 - 29,4
	MXSU-3332	-	-		3 x 150 - 300	21,6 - 31,4
17,5	MXSU-5311	MXSU-5311-BE01	MXST-5311-BE01		3 x 35 - 95	17,0 - 26,0
	MXSU-5321	MXSU-5321-BE01	MXST-5321-BE01		3 x 70 - 150	19,5 - 29,5
	MXSU-5331	MXSU-5331-BE01	MXST-5331-BE01		3 x 120 - 240	22,5 - 33,6
	MXSU-5332	-	-		3 x 150 - 300	23,5 - 33,6
24	MXSU-5311	MXSU-5311-BE01	MXST-5311-BE01		3 x 25 - 95	17,0 - 26,0
	MXSU-5321	MXSU-5321-BE01	MXST-5321-BE01		3 x 50 - 150	19,5 - 29,5
	MXSU-5331	MXSU-5331-BE01	MXST-5331-BE01		3 x 95 - 240	22,5 - 33,6
	MXSU-5332	-	-		3 x 150 - 300	23,5 - 33,6

(\*) Ongewapende mof is ook geschikt voor kabel met vlakdraadwapening uit staal en koper (type VG-YMvKrvasmb)

(\*) Jonction non-armée est également utilisable avec câble armé de fils plats en acier + cuivre (type VG-YMvKrvasmb)

## 3XU - 1XU

Transitiemoffen voor driepolige kunststofkabels met radiaal veld U<sub>max</sub> = 24 kV  
 Transitions pour câbles polymériques tripolaires à champ radial jusque U<sub>max</sub> = 24 kV



- KABELTYPE A:** **3XU** driepolig kunststof met radiaal veld, met of zonder wapening  
 (N(A)YSEY, N(A)YSY, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, YMeKrvs(d)L(q)wd, ...)
- KABELTYPE B:** **1XU** éénpolig kunststof met radiaal veld  
 (E(A)XCVB, E(A)XCWB, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, YMeKrvs(d)L(q)wd, ...)
- TECHNOLOGIE:** warmtekrimpnd - elastomerisch
- LEVERING:** in kitvorm, inclusief schroefverbinders met koppelbegrenzende afbreekbouten
- TYPES DE CÂBLES A:** **3XU** tripolaire polymérique à champ radial, avec ou sans armure  
 (N(A)YSEY, N(A)YSY, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, YMeKrvs(d)L(q)wd, ...)
- TYPES DE CÂBLES B:** **1XU** unipolaire polymérique à champ radial  
 (E(A)XCVB, E(A)XCWB, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, YMeKrvs(d)L(q)wd, ...)
- TECHNOLOGIE:** thermorétractable - élastomérique
- FOURNITURE:** en kit, compris raccords à vis avec boulons à tête fusible

V

### Transitiemoffen inclusief schroefverbinders met koppelbegrenzende afbreekbouten Transitions compris raccords à vis avec boulons à tête fusible

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie Section Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Ø Isolatie Ø Isolant (min. - max.) (mm)
12	SMOE-64048	25 - 95	13,2 - 21,8
	SMOE-64049	70 - 150	17,6 - 24,3
	SMOE-64050	95 - 240	18,5 - 29,4
17,5/24	SMOE-64051	25 - 95	16,0 - 26,0
	SMOE-64052	50 - 150	18,6 - 29,5
	SMOE-64053	95 - 240	22,6 - 33,6

Of gebruik een MXSU(T) verbindingmof voor driepolige kabels (3XU-3XU, zie vorige bladzijde) en voeg er de uitbreidingskit SMOE-63516 aan toe om van driepolige naar 3 éénpolige kabels over te gaan.

Ou combiner une jonction MXSU(T) pour câble tripolaire (3XU-3XU, voir page précédente) et y ajouter le kit d'extension SMOE-63516 pour passer de câble tripolaire à 3 câbles unipolaires.

## 3U - 1XU

Transitiemoffen voor driepolige kunststofkabels zonder radiaal veld tot  $U_{max} = 7,2 \text{ kV}$   
Transitions pour câbles polymériques tripolaires à champ non-radial jusque  $U_{max} = 7,2 \text{ kV}$

<b>KABELTYPE A:</b>	<b>3U</b> driepolig kunststof zonder radiaal veld (E(A)VAVB, NYFGY, ...)
<b>KABELTYPE B:</b>	<b>1XU</b> éénpolig kunststof met radiaal veld (E(A)XCVB, E(A)XCWB, N(A)2XSY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	warmtekrimpend - elastomerisch
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm, inclusief schroefverbinders met koppelbegrenzende afbreekbouten
<b>TYPES DE CÂBLES A:</b>	<b>3U</b> tripolaire polymérique à champ non-radial (E(A)VAVB, NYFGY, ...)
<b>TYPES DE CÂBLES B:</b>	<b>1XU</b> unipolaire polymérique à champ radial (E(A)XCVB, E(A)XC(e)WB, N(A)(2)YSY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	thermorétractable - élastomérique
<b>FOURNITURE:</b>	en kit, y compris raccords à vis avec boulons à tête fusible

$U_{max}$ $U_{max}$ (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie kabel A Section câble A 3U Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Sectie kabel B Section câble B 1XU Al & Cu (mm <sup>2</sup> )
7,2	SMOE-63480	1 x 3 x 25 - 95	3 x 1 x 25 - 95
	SMOE-63481	1 x 3 x 50 - 120	3 x 1 x 50 - 150
	SMOE-63482	1 x 3 x 95 - 240	3 x 1 x 95 - 240
	SMOE-64030	1 x 3 x 240 - 300	3 x 1 x 240 - 400

## 3U - 3XU

Transitiemoffen voor 3-polige kunststofkabels zonder radiaal veld tot  $U_{max} = 7,2 \text{ kV}$   
Jonctions de transition de câble tripolaire à champ non-radial jusque  $U_{max} = 7,2 \text{ kV}$

<b>KABELTYPE A:</b>	<b>3U</b> driepolig kunststof zonder radiaal veld (E(A)VAVB, NYFGY, ...)
<b>KABELTYPE B:</b>	<b>3XU</b> driepolig kunststof met radiaal veld (E(A)XCVB, E(A)XCWB, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	warmtekrimpend - elastomerisch
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm, inclusief schroefverbinders met koppelbegrenzende afbreekbouten
<b>TYPES DE CÂBLES A:</b>	<b>3U</b> tripolaire polymérique à champ non-radial (E(A)VAVB, NYFGY, ...)
<b>TYPES DE CÂBLES B:</b>	<b>3XU</b> tripolaire polymérique à champ radial (E(A)XCVB, E(A)XC(e)WB, N(A)(2)YSY, N(A)2XSY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	thermorétractable - élastomérique
<b>FOURNITURE:</b>	en kit, y compris raccords à vis avec boulons à tête fusible

$U_{max}$ $U_{max}$ (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie kabel A Section câble A 3U Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Sectie kabel B Section câble B 3XU Al & Cu (mm <sup>2</sup> )
7,2	SMOE-63470	3 x 25 - 95	3 x 25 - 95
	SMOE-63471	3 x 95 - 240	3 x 95 - 240

## 3U - 3U

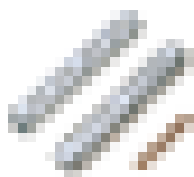
Verbindingsmoffen voor driepolige kunststofkabels zonder radiaal veld tot U<sub>max</sub> = 7,2 kV  
 Jonctions pour câbles polymériques tripolaires à champ non-radial jusque U<sub>max</sub> = 7,2 kV



<b>KABELTYPE:</b>	<b>3U</b> driepolig kunststof zonder radiaal veld (E(A)VAVB, NYFGY,...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	warmtekrimpend
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm, zonder verbinders of met schroefverbinders met afbreekbouten
<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	<b>3U</b> tripolaire polymérique à champ non-radial (E(A)VAVB, NYFGY,...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	thermorétractable
<b>FOURNITURE:</b>	en kit, sans raccord ou avec raccords à vis avec boulon à tête fusible

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie met schroefverbinders Référence avec raccords à vis	Sectie Section Al & Cu (mm <sup>2</sup> )
7,2	SMOE-63519	3 x 25 - 150
	SMOE-63520	3 x 95 - 240

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie zonder verbinders Référence sans raccord	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	Verbinder Raccord L max. - Ø max. (mm)
7,2	SMOE-711	3 x 16 - 70	110 - 20
	SMOE-712	3 x 95 - 150	130 - 26
	SMOE-713	3 x 185 - 400	150 - 35



Connectors: zie hoofdstuk verbinders

Connecteurs: voir chapitre raccords

## 1XU - 3SB

Transitiemoffen voor driepolige papierloodkabels met gordelpapier tot U<sub>max</sub> = 17,5 kV  
Transitions pour câble papier-plomb tripolaire à papier de ceinture jusque U<sub>max</sub> = 17,5 kV



<b>KABELTYPE A:</b>	<b>3SB</b> driepolig papierlood met gordelpapier (zonder radiaal veld) (E(A)IAVB, E(A)IAJB, GPLK, ...)
<b>KABELTYPE B:</b>	<b>1XU</b> éénpolig kunststof met radiaal veld (E(A)XCVB, E(A)XCWB, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, YMeKrvs(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	warmtekrimpnd - elastomerisch of wamtekrimpnd - masticge vuld
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm, inclusief schroefverbinders met koppelbegrenzende afbreekbouten
<b>TYPES DE CÂBLES A:</b>	<b>3SB</b> tripolaire papier-plomb à papier de ceinture (champ non-radial) (E(A)IAVB, E(A)IAJB, GPLK, ...)
<b>TYPES DE CÂBLES B:</b>	<b>1XU</b> unipolaire polymérique à champ radial (E(A)XCVB, E(A)XC(e)WB, N(A)(2)YSY, N(A)2XSY, YMeKrvs(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	thermorétractable - élastomérique ou thermorétractable - remplis de mastic
<b>FOURNITURE:</b>	en kit, avec raccords à vis avec boulon à tête fusible

### Transitiemoffen (warmtekrimpnd - elastomerisch) Jonctions de transition (thermorétractable - élastomérique)

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie kabel A Section câble A 3SB Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Sectie kabel B Section câble B 1XU Al & Cu (mm <sup>2</sup> )
12	MXSU-12A/1XU-3SB	1 x 3 x 25 - 70	3 x 1 x 25 - 95
	MXSU-12B/1XU-3SB	1 x 3 x 70 - 120	3 x 1 x 70 - 150
	MXSU-12C/1XU-3SB	1 x 3 x 95 - 185	3 x 1 x 95 - 240
	MXSU-12D/1XU-3SB	1 x 3 x 150 - 240	3 x 1 x 150 - 300
	MXSU-12E/1XU-3SB	1 x 3 x 240 - 310	3 x 1 x 240 - 400
12 & 17,5	MXSU-24A/1XU-3SB-BE01	1 x 3 x 10 - 35	3 x 1 x 25 - 95
	MXSU-24B/1XU-3SB-BE01	1 x 3 x 50 - 120	3 x 1 x 50 - 150
	MXSU-24C/1XU-3SB-BE01	1 x 3 x 35 - 95	3 x 1 x 120 - 240
	MXSU-24D/1XU-3SB-BE01	1 x 3 x 120 - 240	3 x 1 x 120 - 240
	MXSU-24E/1XU-3SB-BE01	1 x 3 x 185 - 310	3 x 1 x 300 - 400

### Transitiemoffen (warmtekrimpnd - masticge vuld ) Jonctions de transition (thermorétractable - remplis de mastic)

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie met schroefverbinders Référence kit avec connecteurs à visser	Sectie kabel A Section câble A 3 SB Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Sectie kabel B Section câble B 1XU Al & Cu (mm <sup>2</sup> )
12 & 17,5	SMOE-62873-BSM-25/95	1 x 3 x 10 - 95	3 x 1 x 25 - 95
	SMOE-63510	1 x 3 x 50 - 120	3 x 1 x 95 - 150
	SMOE-63511	1 x 3 x 10 - 70	3 x 1 x 120 - 240
	SMOE-63525	1 x 3 x 95 - 185	3 x 1 x 25 - 95
	SMOE-62875-BSM-95/240	1 x 3 x 95 - 240	3 x 1 x 95 - 240
	SMOE-62985-BSM-185/400	1 x 3 x 185 - 310	3 x 1 x 240 - 400



## 3XU - 3SB

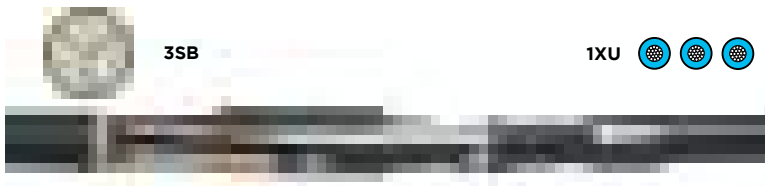
Transitiemoffen voor driepolige kunststofkabels met radiaal veld U<sub>max</sub> = 24 kV  
 Transitions pour câbles polymériques tripolaires à champ radial jusque U<sub>max</sub> = 24 kV

<b>KABELTYPE A:</b>	<b>3XU</b> driepolig kunststof met radiaal veld, met of zonder wapening (N(A)YSEY, N(A)YSY, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, YMeKrvs(d)L(q)wd, ...)
<b>KABELTYPE B:</b>	<b>3SB</b> driepolig papierlood met gordelpapier (zonder radiaal veld) (E(A)IAVB, E(A)IAJB, GPLK, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	warmtekrimpnd - elastomerisch
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm, inclusief schroefverbinders met koppelbegrenzende afbreekbouten
<b>TYPES DE CÂBLES A:</b>	<b>3XU</b> tripolaire polymérique à champ radial, avec ou sans armure (N(A)YSEY, N(A)YSY, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, YMeKrvs(d)L(q)wd, ...)
<b>TYPES DE CÂBLES B:</b>	<b>3SB</b> tripolaire papier-plomb à papier de ceinture (champ non-radial) (E(A)IAVB, E(A)IAJB, GPLK, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	thermorétractable - élastomérique
<b>FOURNITURE:</b>	en kit, compris raccords à vis avec boulons à tête fusible

U <sub>max</sub> U <sub>max</sub> (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie kabel A Section câble A 3XU Al & Cu (mm <sup>2</sup> )	Sectie kabel B Section câble B 3SB Al & Cu (mm <sup>2</sup> )
12	MXSU-17A/3XU-3SB-BE01	3 x 35 - 95	3 x 35 - 95
	MXSU-17B/3XU-3SB-BE01	3 x 70 - 150	3 x 70 - 150
	MXSU-17C/3XU-3SB-BE01	3 x 120 - 240	3 x 120 - 240
17,5	MXSU-17A/3XU-3SB-BE01	3 x 25 - 95	3 x 25 - 95
	MXSU-17B/3XU-3SB-BE01	3 x 70 - 150	3 x 50 - 120
	MXSU-17C/3XU-3SB-BE01	3 x 120 - 240	3 x 95 - 240

## 1XU - 3SB

Transitiemoffen voor papierloodkabels met radiaal veld tot  $U_{max} = 42$  kV  
Transitions pour câble papier-plomb à champ radial jusque  $U_{max} = 42$  kV



<b>KABELTYPE A:</b>	<b>3SB</b> driepolig papierlood met één gezamenlijke loodmantel (met radiaal veld) - (E(A)IAVB, E(A)IAJB, ...)
<b>KABELTYPE B:</b>	<b>1XU</b> éénpolig kunststof met radiaal veld (E(A)XCVB, E(A)XCWB, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	warmtekrimpnd - elastomerisch
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm, schroefverbinders al dan niet inbegrepen (zie selectietabel hiernaast)
<b>TYPES DE CÂBLES A:</b>	<b>3SB</b> tripolaire papier-plomb à champ radial (câble Höchstädter) - (E(A)IAVB, E(A)IAJB, ...)
<b>TYPES DE CÂBLES B:</b>	<b>1XU</b> unipolaire polymérique à champ radial (E(A)XCVB, E(A)XC(e)WB, N(A)(2)YSY, N(A)2XSY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	thermorétractable - élastomérique
<b>FOURNITURE:</b>	en kit, raccords à vis compris ou non compris (voir tableau de sélection à côté)

## 1XU - 3HL

Transitiemoffen voor papierloodkabels met radiaal veld tot  $U_{max} = 42$  kV  
Transitions pour câble papier-plomb à champ radial jusque  $U_{max} = 42$  kV



<b>KABELTYPE A:</b>	<b>3HL</b> driepolig papierlood met 3 loodmantels (met radiaal veld) (Triplomb) - (E(A)I3AVB, E(A)I3AJB, ...)
<b>KABELTYPE B:</b>	<b>1XU</b> éénpolig kunststof met radiaal veld (E(A)XCVB, E(A)XCWB, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	warmtekrimpnd - elastomerisch
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm, schroefverbinders al dan niet inbegrepen (zie selectietabel hiernaast)
<b>TYPES DE CÂBLES A:</b>	<b>3HL</b> tripolaire papier-plomb avec 3 gaines de plomb (à champ radial) (Triplomb) - (E(A)I3AVB, E(A)I3AJB, ...)
<b>TYPES DE CÂBLES B:</b>	<b>1XU</b> unipolaire polymérique à champ radial (E(A)XCVB, E(A)XC(e)WB, N(A)(2)YSY, N(A)2XSY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	thermorétractable - élastomérique
<b>FOURNITURE:</b>	en kit, raccords à vis compris ou non compris (voir tableau de sélection à côté)

## 1XU - 1HL

Transitiemoffen voor papierloodkabels met radiaal veld tot  $U_{max} = 42$  kV  
Transitions pour câble papier-plomb à champ radial jusque  $U_{max} = 42$  kV



<b>KABELTYPE A:</b>	<b>1HL</b> éénpolig papierlood (met radiaal veld) - (E(A)IVB, E(A)IJB, ...)
<b>KABELTYPE B:</b>	<b>1XU</b> éénpolig kunststof met radiaal veld (E(A)XCVB, E(A)XCWB, N(A)2XSY, N(A)2XSEY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	warmtekrimpnd - elastomerisch
<b>LEVERING:</b>	in kitvorm voor 1 fase, verbinders niet ingegrepen (worden enkel op aanvraag inbegrepen)
<b>TYPES DE CÂBLES A:</b>	<b>1HL</b> unipolaire papier-plomb (à champ radial) - (E(A)IVB, E(A)IJB, ...)
<b>TYPES DE CÂBLES B:</b>	<b>1XU</b> unipolaire polymérique à champ radial (E(A)XCVB, E(A)XC(e)WB, N(A)(2)YSY, N(A)2XSY, YMeKrvas(d)L(q)wd, ...)
<b>TECHNOLOGIE:</b>	thermorétractable - élastomérique
<b>FOURNITURE:</b>	en kit pour 1 phase, raccords non-compris (seront uniquement inclus sur demande)

Umax Umax (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie kabel A Section câble A 3SB (mm <sup>2</sup> )	Sectie kabel B Section câble B 1XU (mm <sup>2</sup> )	Verbinder Raccord L max. - Ø max. (mm)
12	MXSU-12A/1XU-3SB	1 x 3 x 25 - 70	3 x 1 x 25 - 95	incl./compris
	MXSU-12B/1XU-3SB	1 x 3 x 70 - 120	3 x 1 x 70 - 150	incl./compris
	MXSU-12C/1XU-3SB	1 x 3 x 95 - 185	3 x 1 x 95 - 240	incl./compris
	MXSU-12D/1XU-3SB	1 x 3 x 150 - 240	3 x 1 x 150 - 300	incl./compris
	MXSU-12E/1XU-3SB	1 x 3 x 240 - 300	3 x 1 x 240 - 400	incl./compris
17,5 & 24	MXSU-24A/1XU-3SB	1 x 3 x 25 - 70	3 x 1 x 25 - 95	incl./compris
	MXSU-24B/1XU-3SB	1 x 3 x 70 - 120	3 x 1 x 70 - 150	incl./compris
	MXSU-24C/1XU-3SB	1 x 3 x 95 - 185	3 x 1 x 95 - 240	incl./compris
	MXSU-24D/1XU-3SB	1 x 3 x 150 - 240	3 x 1 x 150 - 300	incl./compris
	MXSU-24E/1XU-3SB	1 x 3 x 240 - 300	3 x 1 x 240 - 400	incl./compris
36	EPKJ-36A/1XU-3SB	1 x 3 x 50 - 70	3 x 1 x 70 - 150	140 - 22
	EPKJ-36B/1XU-3SB	1 x 3 x 95 - 150	3 x 1 x 95 - 240	160 - 29
	EPKJ-36C/1XU-3SB	1 x 3 x 185 - 400	3 x 1 x 150 - 300	200 - 42
36 & 42	SMOE-62712	1 x 3 x 70 - 150	3 x 1 x 240 - 400	220 - 42

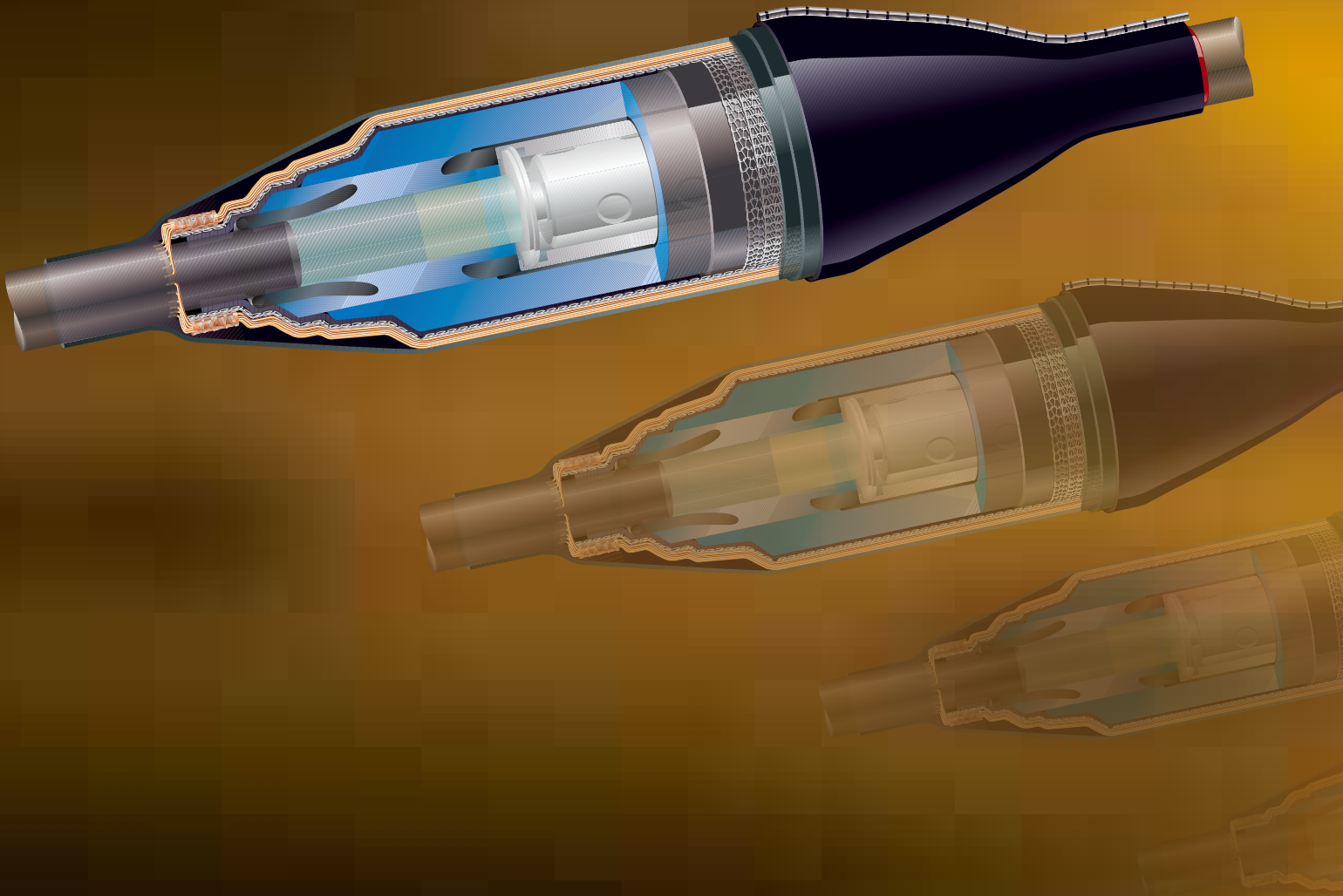
Umax Umax (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie kabel A Section câble A 3HL (mm <sup>2</sup> )	Sectie kabel B Section câble B 1XU (mm <sup>2</sup> )	Verbinder Raccord L max. - Ø max. (mm)
12	MXSU-12A/1XU-3HL	1 x 3 x 25 - 95	3 x 1 x 25 - 95	incl./compris
	MXSU-12B/1XU-3HL	1 x 3 x 70 - 150	3 x 1 x 70 - 150	incl./compris
	MXSU-12C/1XU-3HL	1 x 3 x 95 - 240	3 x 1 x 95 - 240	incl./compris
	MXSU-12D/1XU-3HL	1 x 3 x 150 - 300	3 x 1 x 150 - 300	incl./compris
	MXSU-12E/1XU-3HL	1 x 3 x 240 - 400	3 x 1 x 240 - 400	incl./compris
17,5 & 24	MXSU-24A/1XU-3HL	1 x 3 x 25 - 95	3 x 1 x 25 - 95	incl./compris
	MXSU-24B/1XU-3HL	1 x 3 x 70 - 150	3 x 1 x 50 - 150	incl./compris
	MXSU-24C/1XU-3HL	1 x 3 x 95 - 240	3 x 1 x 95 - 240	incl./compris
	MXSU-24D/1XU-3HL	1 x 3 x 150 - 300	3 x 1 x 150 - 300	incl./compris
	MXSU-24E/1XU-3HL	1 x 3 x 240 - 400	3 x 1 x 240 - 400	incl./compris
36 & 42	SMOE-64194	1 x 3 x 95 - 240	3 x 1 x 95 - 240	incl./compris
	SMOE-64195	1 x 3 x 185 - 240	3 x 1 x 300 - 400	incl./compris
	SMOE-62713	1 x 3 x 70 - 150	3 x 1 x 300 - 400	220 - 42

Umax Umax (kV)	Kitreferentie Référence kit	Sectie kabel A Section câble A 1HL (mm <sup>2</sup> )	Sectie kabel B Section câble B 1XU (mm <sup>2</sup> )	Verbinder Raccord L max. - Ø max. (mm)
12	EPKJ-17A/1XU-1HL	1 x 35 - 70	1 x 35 - 70	110 - 22
	EPKJ-17B/1XU-1HL	1 x 95 - 185	1 x 95 - 185	140 - 29
	EPKJ-17C/1XU-1HL	1 x 240 - 400	1 x 240 - 400	190 - 42
17,5	EPKJ-17A/1XU-1HL	1 x 25 - 50	1 x 25 - 50	110 - 22
	EPKJ-17B/1XU-1HL	1 x 70 - 150	1 x 70 - 150	140 - 29
	EPKJ-17C/1XU-1HL	1 x 185 - 300	1 x 185 - 300	190 - 42
	SMOE-63042	1 x 740	1 x 630	280 - 52
	SMOE-62997	1 x 740	1 x 1000	280 - 60
24	MXSU-24A/1XU-1HL	1 x 25 - 95	1 x 25	incl./compris
	MXSU-24C/1XU-1HL	1 x 95 - 240	1 x 95 - 240	incl./compris
	EPKJ-24D/1XU-1HL	1 x 300 - 400	1 x 300 - 400	200 - 44
36	EPKJ-36A/1XU-1HL	1 x 50 - 70	1 x 50 - 70	140 - 22
	EPKJ-36B/1XU-1HL	1 x 95 - 150	1 x 95 - 150	160 - 29
	EPKJ-36C/1XU-1HL	1 x 185 - 400	1 x 185 - 400	200 - 42
	EPKJ-36D/1XU-1HL	1 x 500 - 630	1 x 500 - 630	240 - 52
42	SMOE-63318	1 x 185 - 400	1 x 185 - 400	220 - 42
	SMOE-63319	1 x 400 - 630	1 x 400 - 630	220 - 47



Connectors: zie hoofdstuk verbinders

Connecteurs: voir chapitre raccords





## Hoofdstuk VI Verbindingsmoffen voor hoogspanningskabel tot $U_{max} = 245 \text{ kV}$

### *Chapitre VI Jonctions pour câble haute tension jusque $U_{max} = 245 \text{ kV}$*

Verbindingsmoffen voor éénpolige kunststofkabels tot  $U_{max} = 72 \text{ kV}$   
*Jonctions pour câbles polymériques unipolaires jusque  $U_{max} = 72 \text{ kV}$*   
**EHVS-xxH**

92

Verbindingsmoffen voor éénpolige kunststofkabels tot  $U_{max} = 245 \text{ kV}$   
*Jonctions pour câbles polymériques unipolaires jusque  $U_{max} = 245 \text{ kV}$*   
**EHVS-xxx-S(T)W**

93

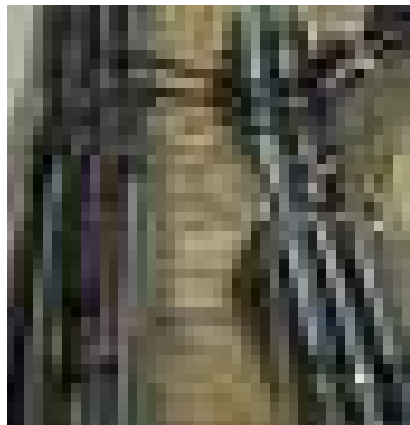
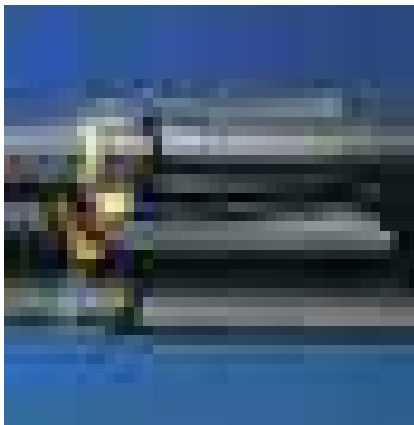
## EHVS-xxH

Verbindingsmoffen voor éénpolige kunststofkabels tot  $U_{max} = 72 \text{ kV}$   
Jonctions pour câbles polymériques unipolaires jusque  $U_{max} = 72 \text{ kV}$



**KABELTYPES:** éénpolig kunststof met radiaal veld tot  $2500 \text{ mm}^2$   
**TECHNOLOGIE:** warmtekrimpnd - elastomerisch  
**LEVERING:** in kitvorm per set voor 1 fase, volgens klantenspecificatie

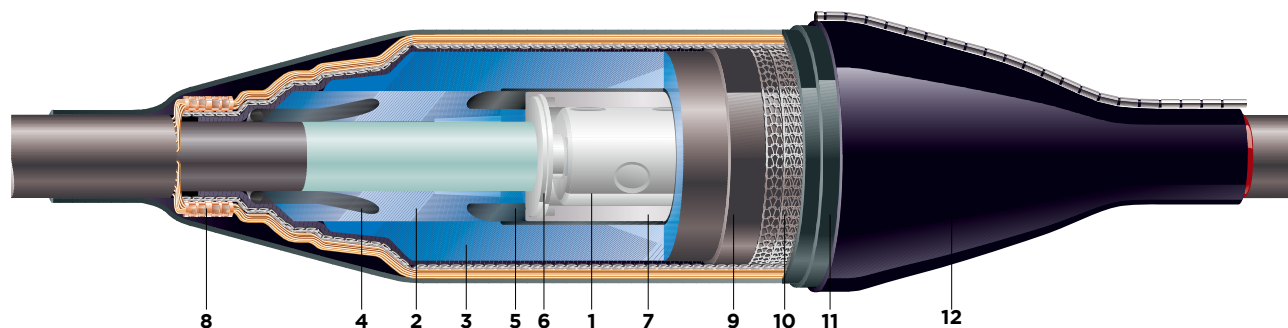
**TYPES DE CÂBLES:** unipolaire polymérique à champ radial jusque  $2500 \text{ mm}^2$   
**TECHNOLOGIE:** thermorétractable - élastomérique  
**FOURNITURE:** en kit par ensemble pour 1 phase, selon spécification du client



Cross bonding op aanvraag  
Cross bonding sur demande

## EHVS-xxx-S(T)W

Verbindingsmoffen voor éénpolige kunststofkabels tot  $U_{max} = 245 \text{ kV}$   
Jonctions pour câbles polymériques unipolaires jusque  $U_{max} = 245 \text{ kV}$

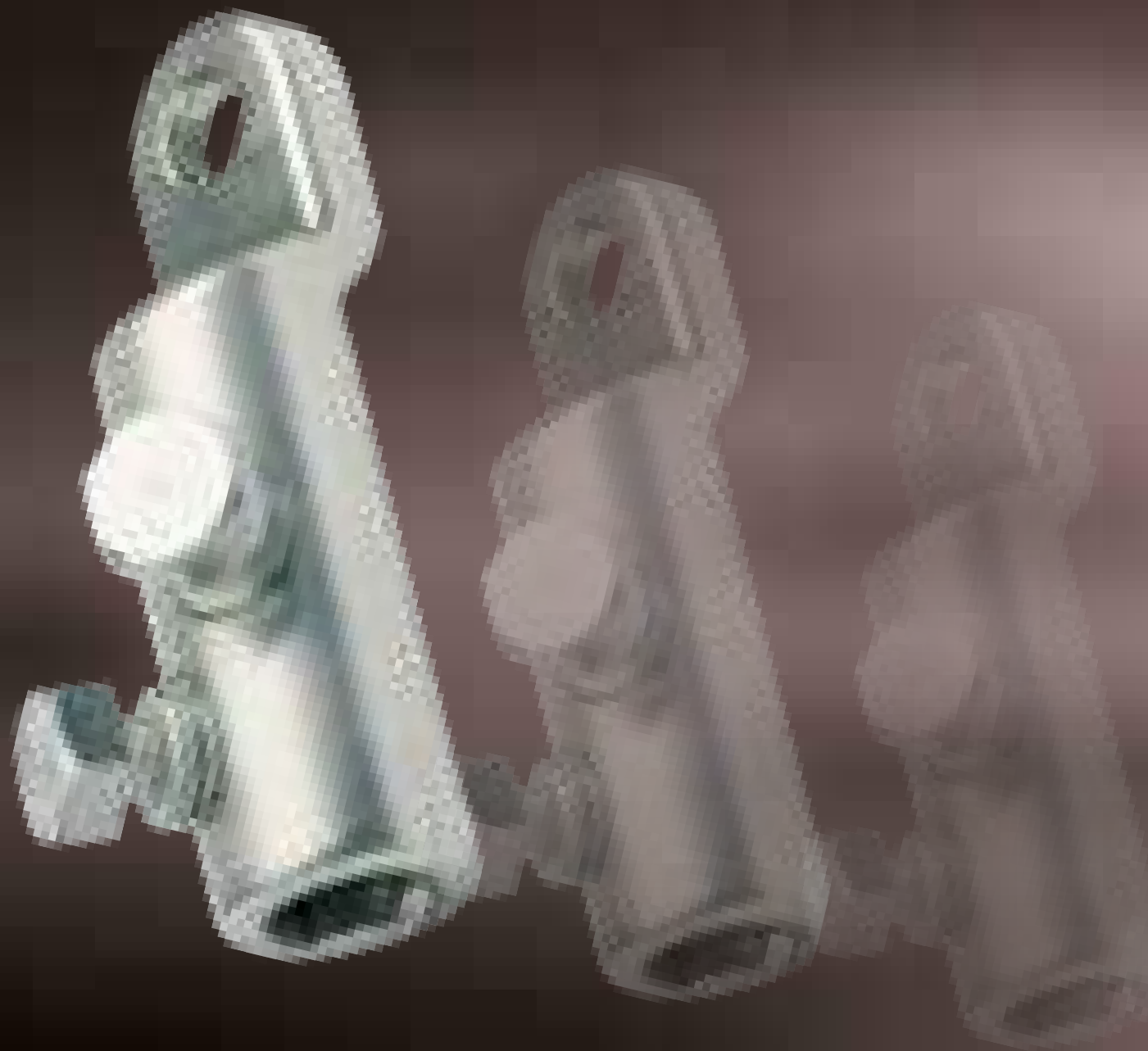


Inline joint

**KABELTYPES:** éénpolig kunststof met radiaal veld tot  $2500 \text{ mm}^2$   
**TECHNOLOGIE:** siliconerubberen opschuifstukken  
**LEVERING:** in kitvorm per set voor 1 fase, volgens klantenspecificatie

**TYPES DE CÂBLES:** unipolaire polymérique à champ radial jusque  $2500 \text{ mm}^2$   
**TECHNOLOGIE:** pièces enfilables en silicone  
**FOURNITURE:** en kit par ensemble pour 1 phase, selon spécification du client

- 1 Schroefverbinder  
*Raccord à vis*
- 2 Adaptor  
*Adaptateur*
- 3 Lichaam  
*Corps*
- 4 Stressconus  
*Stresscone*
- 5 Hoogspanningselectrode  
*Electrode haute tension*
- 6 Bevestigingsring  
*Anneau de fixation*
- 7 Metalen afscherming  
*Ecran en métal*
- 8 Aardverbinding  
*Connexion de terre*
- 9 Geleidende kous  
*Gaine conductrice*
- 10 Kopernetwerk  
*Treillis de cuivre*
- 11 Isolerende kous  
*Gaine isolante*
- 12 Afdichtingskous  
*Gaine d'étanchéité*





# Hoofdstuk VII

## Verbinders

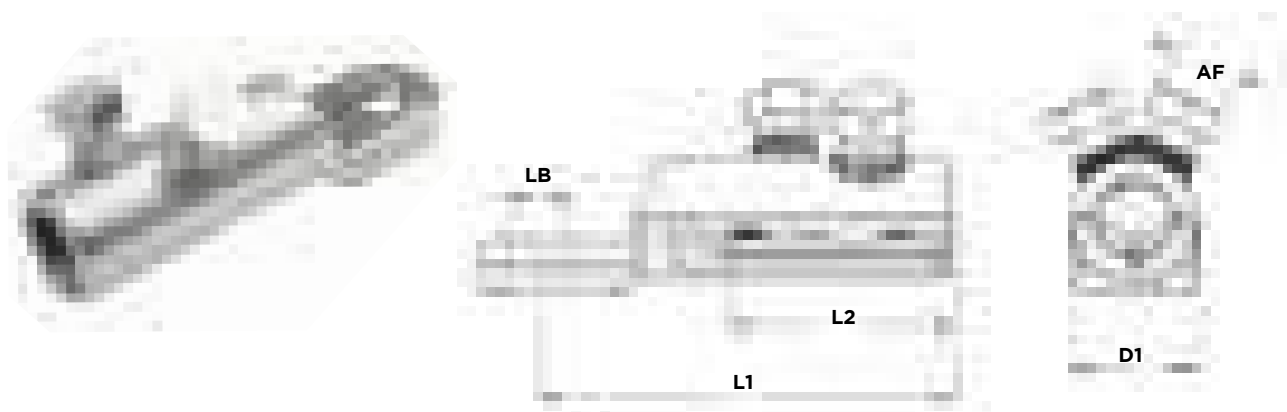
### *Chapitre VII*

### *Raccords*

Waterdichte schroefkabelschoenen voor Al en Cu geleiders met koppelbegrenzende afbreekbouten <i>Cosses étanches à vis pour conducteurs Al et Cu avec boulons à tête fusible</i> <b>BLMT</b>	96
Waterdichte kabelschoenen voor Al geleiders (dieptedrukpersing) - volgens C33090-1 <i>Cosses étanches pour conducteurs Al (sertissage à poinçonnage profond) - selon C33090-1</i> <b>XCX/XDX/XD8</b>	97
Buiskabelschoenen voor Cu geleiders (zeskantpersing) - volgens DIN-46235 <i>Cosses tubulaires pour conducteurs Cu (sertissage hexagonal) - selon DIN-46235</i> <b>HEL-701xx</b>	98
Schroefverbinders voor Al & Cu geleiders tot $U_{max} = 42$ kV <i>Raccords à vis pour âmes en Al &amp; Cu jusque <math>U_{max} = 42</math> kV</i> <b>BSM(B)</b>	100
Schroefverbinders voor Al & Cu geleiders - 0,6/1 (1,2) kV <i>Raccords à vis pour âmes en Al &amp; Cu - 0,6/1 (1,2) kV</i> <b>BSLB(U)</b>	101
Verbinders voor Al geleiders (dieptedrukpersing) - volgens C33090-1 <i>Connecteurs pour conducteurs Al (sertissage à poinçonnage profond) - selon C33090</i> <b>XG8BM/XN8BM</b>	102
Verbinders voor Cu geleiders (zeskantpersing) - volgens DIN 46267-1 <i>Connecteurs pour conducteurs Cu (sertissage hexagonal) - selon DIN 46267-1</i> <b>HEL-703xx/HEL-707xx</b>	103
Waterdichte geïsoleerde verbinders <i>Connecteurs isolés étanches</i> <b>DURASEAL</b>	104
Compacte ringaftakklemmen - volgens VDE 0220 <i>Anneaux de dérivation compactes - selon VDE 0220</i> <b>HEL-x8xx/SRC4</b>	105

**BLMT**

Waterdichte schroefkabelschoenen voor Al en Cu geleiders met koppelbegrenzende afbreekbouten  
Cosses étanches à vis pour conducteurs Al et Cu avec boulons à tête fusible

**MATERIAAL:**

vertinde Al-legering

**TOEPASSING:**

op Al en Cu geleiders van ondergrondse laag- en middenspanningskabels

**MATIÈRE:**

alliage Al étamé

**APPLICATION:**

sur des conducteurs Al et Cu de câbles souterrains en basse et moyenne tension

Referentie Référence	MOD-Code	Al RM (mm <sup>2</sup> )	Al R1 (mm <sup>2</sup> )	Al SM (mm <sup>2</sup> )	Al S1 (mm <sup>2</sup> )	Cu RM (mm <sup>2</sup> )	Cu R1 (mm <sup>2</sup> )	Cu SM (mm <sup>2</sup> )	LB (mm)	L1 (mm)	D1 (mm)
BLMT-25/95-13	ML-1-13	25-95	25-95	25-95	-	16-95	10-50	25-95(*)	13	60	24
BLMT-25/95-17	ML-1-17	25-95	25-95	25-95	-	16-95	10-50	25-95(*)	17	60	24
BLMT-35/150-13	ML-2-13	35-150	35-150	50-120	50-120	35-150	35-50	50-120	13	86	28
BLMT-35/150-17	ML-2-17	35-150	35-150	50-120	50-120	35-150	35-50	50-120	17	86	28
BLMT-95/240-13	ML-4-13	70-240	95-300	95-185	95-150	70-240	-	95-185	13	112	33
BLMT-95/240-17	ML-4-17	70-240	95-300	95-185	95-150	70-240	-	95-185	17	112	33
BLMT-120/300-13	ML-5-13	120-300	150-300	120-240	120-240	120-300	-	120-240	13	117	37
BLMT-120/300-17	ML-5-17	120-300	150-300	120-240	120-240	120-300	-	120-240	17	117	37
BLMT-185/400-13	ML-6-13	185-400	185-400	185-300	185-240	185-400	-	185-300	13	137	42
BLMT-185/400-17	ML-6-17	185-400	185-400	185-300	185-240	185-400	-	185-300	17	137	42
BLMT-185/400-21	ML-6-21	185-400	185-400	185-300	185-240	185-400	-	185-300	21	137	42
BLMT-500/630-13	ML-7-13	500-630	500-630	-	-	500-630	-	-	13	150	50
BLMT-500/630-17	ML-7-17	500-630	500-630	-	-	500-630	-	-	17	150	50
BLMT-500/630-21	ML-7-21	500-630	500-630	-	-	500-630	-	-	21	150	50
BLMT-800/50x50-D21	-	800	800	-	-	800	-	-	21	202	56
BLMT-800/50x50-2D14	-	800	800	-	-	800	-	-	2 x 14	197 / 237	56

\* Derond  
Avec mise au rond

**RM:** rond meerdraads  
(geslagen kern)  
*rond multibrin*

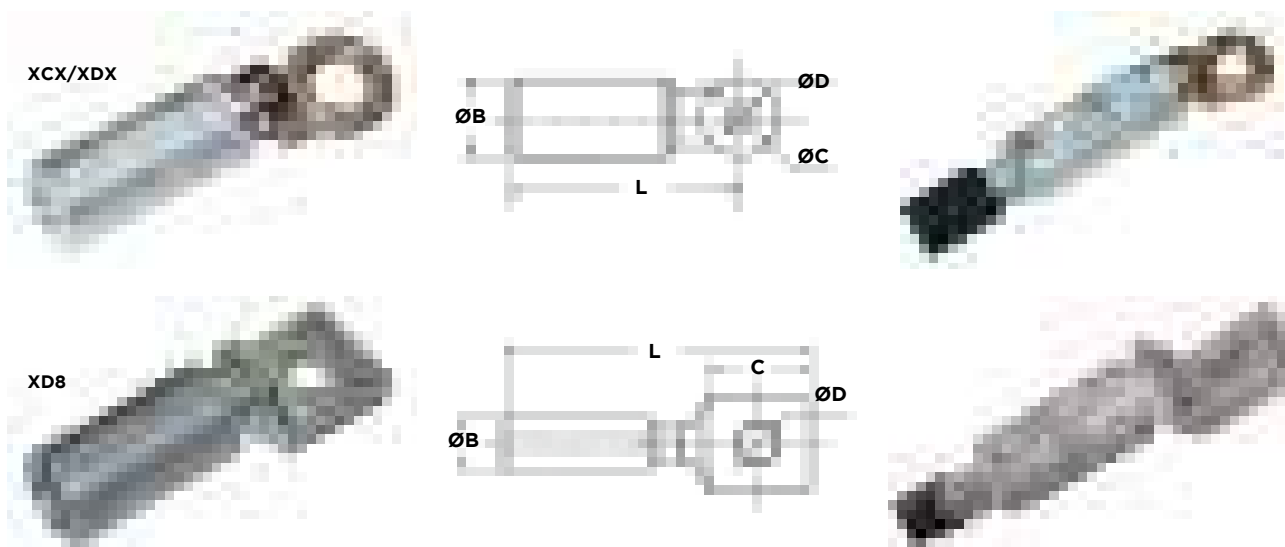
**SM:** sectorvormig meerdraads  
(geslagen kern)  
*sectoral multibrin*

**R1:** rond massief  
*rond massif*

**S1:** sectorvormig massief  
*sectoral massif*

## XCX/XDX/XD8

Waterdichte kabelschoenen voor Al geleiders (dieptedrukpersing) - volgens C33090-1  
Cosses étanches pour conducteurs Al (sertissage à poinçonnage profond) - selon C33090-1



**MATERIAAL:** huls uit Al legering, aansluitvlak uit Al (XD8) of Cu (XCX en XDX)  
**TOEPASSING:** op Al geleiders van ondergrondse middenspanningskabels

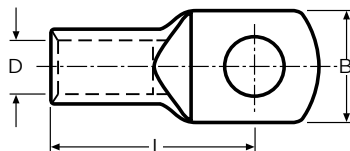
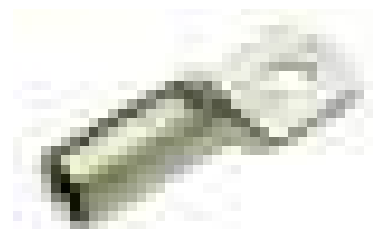
**MATIÈRE:** fût en alliage Al, plage de raccordement en Al (XDX) ou Cu (XCX et XDX)  
**APPLICATION:** sur des conducteurs Al de câbles souterrains en moyenne tension

Referentie Référence	Sectie Al Section Al (mm <sup>2</sup> )	B (mm)	C (mm)	D (mm)	L (mm)
XCX-16	16	16	20	10,5	72
XCX-25	25	16	20	10,5	72
XCX-35	35	16	25	12,8	73,5
XCX-50	50	20	25	12,8	73,5
XCX-70	70	20	25	12,8	73,5
XCX-95	95	20	25	12,8	73,5
XCX-120	120	25	30	12,8	94
XCX-150	150	25	30	12,8	94
XCX-185	185	32	30	12,8	94
XCX-240	240	32	30	12,8	94
XCX-300	300	40	40	16,5	137
XCX-400	400	40	40	16,5	137
XDX-500-NP	500	47	60 x 60	-	200
XDX-630	630	47	60 x 60	4 x 9	200
XDX-800-NP	800	60	80 x 80	-	260
XDX-1000-NP	1000	60	80 x 80	-	260
XDX-1200	1200	65	80 x 80	4 x d11	271
XDX-1600	1600	70	125 x 125	9 x d11	322

Referentie Référence	Sectie Al Section Al (mm <sup>2</sup> )	B (mm)	C (mm)	D (mm)	L (mm)
XD8-16	16	16	38 x 38	13	93
XD8-25	25	16	38 x 38	13	93
XD8-35	35	16	38 x 38	13	93
XD8-50	50	20	38 x 38	16	100
XD8-70	70	20	38 x 38	16	100
XD8-95	95	20	38 x 38	16	100
XD8-120	120	25	38 x 38	16	120
XD8-150	150	25	38 x 38	16	120
XD8-185	185	32	38 x 38	16	120
XD8-240	240	32	38 x 38	16	120
XD8-300	300	40	38 x 40	16	140
XD8-400	400	40	38 x 40	16	160
XD8-500	500	47	125 x 80	6 x d16,5	275
XD8-630	630	47	125 x 80	6 x d16,5	275
XD8-800	800	60	125 x 80	6 x d16,5	309
XD8-1000	1000	60	125 x 80	6 x d16,5	309
XD8-1200	1200	65	125 x 80	6 x d16,5	335
XD8-1600	1600	70	125 x 125	9 x d16,5	335

## HEL-701xx

Buiskabelschoenen voor Cu geleiders (zeskantpersing) - volgens DIN-46235  
Cosses tubulaires pour conducteurs Cu (sertissage hexagonal) - selon DIN-46235

**MATERIAAL:**

vertind Cu

**TOEPASSING:**

op Cu geleiders van ondergrondse laag- en middenspanningskabels

**TYPES DE CÂBLES:**

Cu étamé

**APPLICATION:**

sur des conducteurs Cu de câbles souterrains en basse et moyenne tension

Referentie Référence	Mod-Code	Sectie Cu Section Cu RM/SM (mm <sup>2</sup> )	Bout Boulon (mm)	Matrijs Matrice	D (mm)	L (mm)	B (mm)
HEL-70123-A	Dx04	6	M5	5	3,8	24,0	8,5
HEL-70123	-	6	M6	5	3,8	24,0	8,5
HEL-70124-A	-	10	M5	6	4,5	27,0	9,0
HEL-70124	Dx05	10	M6	6	4,5	27,0	9,0
HEL-70125	-	16	M6	8	5,5	36,0	13,0
HEL-70125-A	Dx06	16	M8	8	5,5	36,0	13,0
HEL-70125-B	-	16	M10	8	5,5	36,0	17,0
HEL-70125-C	-	16	M12	8	5,5	36,0	21,0
HEL-70126	-	25	M6	10	7,0	38,0	14,0
HEL-70126-A	Dx07	25	M8	10	7,0	38,0	16,0
HEL-70126-B	-	25	M10	10	7,0	38,0	17,0
HEL-70126-C	-	25	M12	10	7,0	38,0	19,0
HEL-70126-D	-	25	M16	10	7,0	38,0	25,0
HEL-70127-D	-	35	M6	12	8,2	42,0	17,0
HEL-70127	-	35	M8	12	8,2	42,0	17,0
HEL-70127-A	-	35	M10	12	8,2	42,0	19,0
HEL-70127-B	Dx08	35	M12	12	8,2	42,0	21,0
HEL-70127-C	-	35	M16	12	8,2	42,0	26,0
HEL-70128	-	50	M8	14	10,0	52,0	20,0
HEL-70128-A	-	50	M10	14	10,0	52,0	22,0
HEL-70128-B	Dx09	50	M12	14	10,0	52,0	24,0
HEL-70128-C	-	50	M16	14	10,0	52,0	28,0
HEL-70129-D	-	70	M8	16	11,5	55,0	24,0
HEL-70129	-	70	M10	16	11,5	55,0	24,0
HEL-70129-A	Dx10	70	M12	16	11,5	55,0	24,0
HEL-70129-B	-	70	M16	16	11,5	55,0	30,0
HEL-70129-C	-	70	M20	16	11,5	55,0	32,0
HEL-70130	-	95	M10	18	13,5	65,0	28,0
HEL-70130-A	Dx11	95	M12	18	13,5	65,0	28,0
HEL-70130-B	-	95	M16	18	13,5	65,0	32,0
HEL-70130-C	-	95	M20	18	13,5	65,0	34,0

Referentie Référence	Mod Code	Sectie Cu Section Cu RM/SM (mm)	Bout Boulon (mm)	Matrijs Matrice	D (mm)	L (mm)	B (mm)
HEL-70131-C	-	120	M10	20	15,5	70,0	32,0
HEL-70131	Dx12	120	M12	20	15,5	70,0	32,0
HEL-70131-A	-	120	M16	20	15,5	70,0	32,0
HEL-70131-B	-	120	M20	20	15,5	70,0	38,0
HEL-70132-C	-	150	M10	22	17,0	78,0	34,0
HEL-70132	Dx13	150	M12	22	17,0	78,0	34,0
HEL-70132-A	-	150	M16	22	17,0	78,0	34,0
HEL-70132-B	-	150	M20	22	17,0	78,0	40,0
HEL-70133-B	-	185	M10	25	19,0	82,0	37,0
HEL-70133-C	-	185	M12	25	19,0	82,0	37,0
HEL-70133	Dx14	185	M16	25	19,0	82,0	37,0
HEL-70133-A	-	185	M20	25	19,0	82,0	40,0
HEL-70134-B	-	240	M12	28	21,5	92,0	42,0
HEL-70134	Dx15	240	M16	28	21,5	92,0	42,0
HEL-70134-A	-	240	M20	28	21,5	92,0	45,0
HEL-70135-B	-	300	M12	32	24,5	100,0	48,0
HEL-70135	Dx16	300	M16	32	24,5	100,0	48,0
HEL-70135-A	-	300	M20	32	24,5	100,0	48,0
HEL-70136 (*)	Dx17	400	M16	38	26,0	115,0	55,0
HEL-70136-A (*)	-	400	M20	38	26,0	115,0	55,0
HEL-70136-B	-	400	M16	38	27,5	115,0	55,0
HEL-70136-C	-	400	M20	38	27,5	115,0	55,0
HEL-70137 (*)	Dx18	500	M16	42	29,0	125,0	60,0
HEL-70137-A (*)	-	500	M20	42	29,0	125,0	60,0
HEL-70137-B	-	500	M16	42	31,0	125,0	60,0
HEL-70137-C	-	500	M20	42	31,0	125,0	60,0
HEL-70138	-	630	M16	44	34,5	135,0	60,0
HEL-70138-A	Dx19	630	M20	44	34,5	135,0	60,0
HEL-70139	Dx20	800	M20	52	40,0	165,0	75,0
HEL-70140	Dx21	1000	M20	58	44,0	165,0	85,0

\* Afwijkend van DIN-46235  
 Non-conform à DIN-46235

## BSM(B)

Schroefverbinders voor Al & Cu geleiders tot  $U_{max} = 42 \text{ kV}$   
Raccords à vis pour âmes en Al & Cu jusque  $U_{max} = 42 \text{ kV}$



Standaard verbinders  
Raccords standard



Transitieverbinder  
Raccord de transition

<b>GELEIDERTYPES:</b>	rond of sectorvormig, meerdraads of massief, Al of Cu
<b>TOEPASSING:</b>	op ondergrondse middenspanningskabels
<b>UITRUSTING:</b>	met tussenschot en koppelbegrenzende afbreekbouten (op aanvraag zonder tussenschot)
<b>TYPES DE CÂBLES:</b>	rond ou sectoral, multibrin ou massif, Al ou Cu
<b>APPLICATION:</b>	sur des câbles souterrains en moyenne tension
<b>EQUIPEMENT:</b>	avec cloison et boulons à tête fusible (sans cloison sur demande)

### Standaard verbinders Raccords standard

Referentie Référence	Al RM (mm <sup>2</sup> )	Al R1 (mm <sup>2</sup> )	Al SM (mm <sup>2</sup> )	Al S1 (mm <sup>2</sup> )	Cu RM (mm <sup>2</sup> )	Cu R1 (mm <sup>2</sup> )	Cu SM (mm <sup>2</sup> )	D (mm)	L (mm)
BSMB-10/35	10-35	10-50	10-35	10-35	10-35	10-35	10-35	18	45
BSM-25/95	25-95	25-95	25-95	-	16-95	10-50	25-95	24	65
BSMB-35/150	35-150	35-150	50-120	50-120	35-150	35-50	50-120	28	80
BSM-95/240	70-240	95-300	95-185	95-150	70-240	-	95-185	33	125
BSMB-95/240-34	95-240	95-240	95-240	95-240	95-240	-	95-240	34	125
BSMB-120/300	120-300	150-300	120-240	120-240	120-300	-	120-240	37	140
BSM-185/400	185-400	185-400	185-300	185-240	185-400	-	185-300	42	170
BSMB-500 Mk2	500	500	-	-	500	-	-	46	160
BSMB-630 Mk2	630	630	-	-	630	-	-	50	160
BSMB-800 Mk2	800	800	-	-	800	-	-	56	180
BSMB-1000	1000	1000	-	-	1000	-	-	60	180

### Transitieverbinder Raccord de transition

Referentie Référence	Zijde Côté	Al RM (mm <sup>2</sup> )	Al R1 (mm <sup>2</sup> )	Al SM (mm <sup>2</sup> )	Al S1 (mm <sup>2</sup> )	Cu RM (mm <sup>2</sup> )	Cu R1 (mm <sup>2</sup> )	Cu SM (mm <sup>2</sup> )	D (mm)	L (mm)
BSMB-25/95-95/240	A	25-95	25-95	25-95	-	16-95	10-50	25-95	24	125
	B	70-240	95-300	95-185	95-150	70-240	-	95-185	33	125
BSMB-95/240-185/400	A	70-240	95-300	95-185	95-150	70-240	-	95-185	33	170
	B	185-400	185-400	185-300	185-240	185-400	-	185-300	42	170
BSMB-185/400-500	A	185-400	185-400	185-300	185-240	185-400	-	185-300	42	190
	B	500	500	-	-	500	-	-	46	190
BSMB-185/400-630	A	185-400	185-400	185-300	185-240	185-400	-	185-300	42	200
	B	630	630	-	-	630	-	-	50	200
BSMB-500-630 Mk2	A	500	500	-	-	500	-	-	46	160
	B	630	630	-	-	630	-	-	50	160
BSMB-630-800 Mk2	A	630	630	-	-	630	-	-	50	180
	B	800	800	-	-	800	-	-	56	180
BSMB-630-1000	A	630	630	-	-	630	-	185-300	56	180
	B	1000	1000	-	-	1000	-	-	60	180

**RM:** rond meerdraads  
(geslagen kern)  
rond multibrin

**R1:** rond massief  
rond massif

**SM:** sectorvormig  
meerdraads  
(geslagen kern)  
sectoral multibrin

**S1:** sectorvormig massief  
sectoral massif

## BSLB(U)

Schroefverbinders voor Al & Cu geleiders - 0,6/1 (1,2) kV  
Raccords à vis pour âmes en Al & Cu - 0,6/1 (1,2) kV



**GELEIDERTYPES:** rond of sectorvormig, meerdraads of massief, Al of Cu  
**TOEPASSING:** op ondergrondse laagspanningskabels

**TYPES D'ÂMES:** rond ou sectoral, multibrin ou massif, Al ou Cu

**APPLICATION:** sur des câbles souterrains en basse tension

### Schroefverbinders zonder koppelbegrenzende afbreekbouten Raccords à vis sans boulon à tête fusible

Referentie zonder tussenschot <i>Référence sans cloison</i>	Referentie met tussenschot <i>Référence avec cloison</i>	Al RM (mm <sup>2</sup> )	Al R1 (mm <sup>2</sup> )	Al SM (mm <sup>2</sup> )	Al S1 (mm <sup>2</sup> )	Cu RM (mm <sup>2</sup> )	Cu R1 (mm <sup>2</sup> )	Cu SM (mm <sup>2</sup> )	D (mm)	L (mm)
HEL-4102.1-Z	-	-	-	-	-	-	1,5-6	-	8	25
BSLU-4/16	BSLB-4/16	-	-	-	-	4-16	4-16	-	12	30
HEL-4897 Z	HEL-4897 T-Z	4-35	4-35	4-35	4-35	4-35	4-35	4-35	16	40

### Schroefverbinders met koppelbegrenzende afbreekbouten Raccords à vis avec boulons à tête fusible

Referentie zonder tussenschot <i>Référence sans cloison</i>	Referentie met tussenschot <i>Référence avec cloison</i>	Al RM (mm <sup>2</sup> )	Al R1 (mm <sup>2</sup> )	Al SM (mm <sup>2</sup> )	Al S1 (mm <sup>2</sup> )	Cu RM (mm <sup>2</sup> )	Cu R1 (mm <sup>2</sup> )	Cu SM (mm <sup>2</sup> )	D (mm)	L (mm)
-	BSLB-6/25	6-25	6-35	6-25	6-25	6-25	6-25	6-25	14	40
HEL-4897 Z-AK	HEL-4897 T-Z-AK	4-35	4-35	4-35	4-35	4-35	4-35	4-35	16	40
BSLU-10/50	BSLB-10/50	10-50	10-50	10-50	10-50	10-50	10-50	10-50	18	40
BSLU-35/95	BSLB-35/95	35-95	35-95	35-95	35-95	25-95	35-95	35-95	25	50
BSLU-25/150-S-AS	BSLB-25/150-S-AS	25-95	25-95	25-150	25-150	25-95	25-95	25-150	28	70
HEL-4888 Z-AK-AS	HEL-4893 Z-AK-AS	35-185	10-95	25-185	35-185	35-185	10-95	25-185	32	80
BSLU-95/240	BSLB-95/240	95-240	95-240	95-240	95-240	70-240	95-240	95-240	37	90

**RM:** rond meerdraads  
(geslagen kern)  
*rond multibrin*

**R1:** rond massief  
*rond massif*

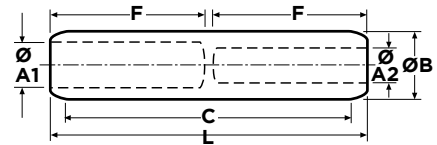
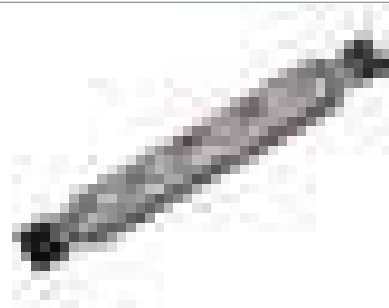
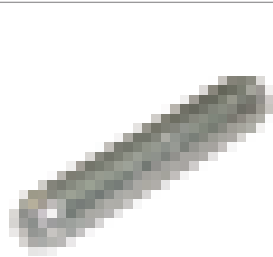
**SM:** sectorvormig meerdraads  
(geslagen kern)  
*sectoral multibrin*

**S1:** sectorvormig massief  
*sectoral massif*

## XG8BM/XN8BM

Verbinders voor Al geleiders (dieptedrukpersing) - volgens C33090-1

Connecteurs pour conducteurs Al (sertissage à poinçonnage profond) - selon C33090



**MATERIAAL:** Al legering

**TOEPASSING:** op Al geleiders van ondergrondse middenspanningskabels XG8 voor gelijke secties en XN8 voor ongelijke secties

**MATIÈRE:** alliage Al

**APPLICATION:** sur des conducteurs Al de câbles souterrains en moyenne tension XG8 pour sections égales et XN8 pour sections inégales

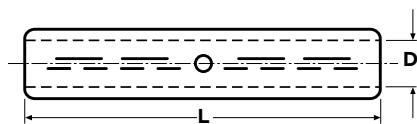
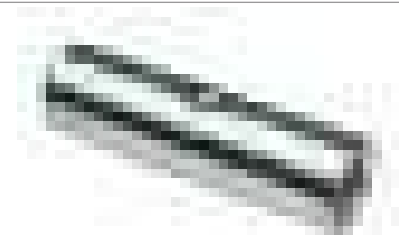
Referentie Référence	Sectie Al Section Al (mm)	B (mm)	A1 (mm)	A2 (mm)	L (mm)
XG8BM16	16	16	5,5	5,5	90,5
XG8BM25	25	16	6,5	6,5	90,5
XG8BM35	35	16	8,0	8,0	90,5
XG8BM50	50	20	9,0	9,0	106,5
XG8BM70	70	20	11,0	11,0	106,5
XG8BM95	95	20	12,5	12,5	106,5
XG8BM120	120	25	13,7	13,7	133
XG8BM150	150	25	15,5	15,5	133
XG8BM185	185	32	17,0	17,0	143,5
XG8BM240	240	32	19,5	19,5	143,5
XG8BM300	300	40	23,3	23,3	208
XG8BM400	400	40	26,0	26,0	208
XG8BM500	500	47	29,1	29,1	218,5
XG8BM630	630	47	32,5	32,5	218,5
XG8BM800	800	60	37,5	37,5	274
XG8BM1000	1000	60	42,0	42,0	276
XG8BM1200	1200	65	45,5	45,5	333
XN8BM 50-25	50 - 25	20	9,0	6,5	106,5
XN8BM 50-35	50 - 35	20	9,0	8,0	106,5
XN8BM 70-35	70 - 35	20	11,0	8,0	106,5
XN8BM 70-50	70 - 50	20	11,0	9,0	106,5
XN8BM 95-25	95 - 25	20	12,5	6,5	106,5
XN8BM 95-35	95 - 35	20	12,5	8,0	106,5
XN8BM 95-50	95 - 50	20	12,5	9,0	106,5
XN8BM 95-70	95 - 70	20	12,5	11,0	106,5
XN8BM 120-50	120 - 50	25	13,7	9,0	133,0
XN8BM 120-95	120 - 95	25	13,7	12,5	133,0
XN8BM 150-35	150 - 35	25	15,5	8,0	133,0
XN8BM 150-50	150 - 50	25	15,5	9,0	133,0
XN8BM 150-70	150 - 70	25	15,5	11,0	133,0
XN8BM 150-95	150 - 95	25	15,5	12,5	133,0
XN8BM 150-120	150 - 120	25	15,5	13,7	133,0
XN8BM 185-150	185 - 150	32	17,0	15,5	143,5
XN8BM 240-70	240 - 70	32	19,5	11,0	143,5
XN8BM 240-95	240 - 95	32	19,5	12,5	143,5
XN8BM 240-120	240 - 120	32	19,5	13,7	143,5
XN8BM 240-150	240 - 150	32	19,5	15,5	143,5
XN8BM 240-185	240 - 185	32	19,5	17,0	143,5

Voor verbindingen tussen Al en Cu geleiders: gelieve ons te raadplegen  
Pour des connexions entre conducteurs Al et Cu: veuillez nous consulter

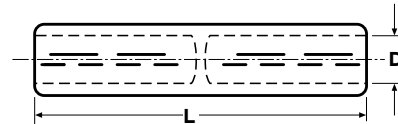


## HEL-703xx/HEL-707xx

Verbinders voor Cu geleiders (zeskantpersing) - volgens DIN 46267-1  
Connecteurs pour conducteurs Cu (sertissage hexagonal) - selon DIN 46267-1



DIN 46267-1



≠ DIN 46267-1

- MATERIAAL:** vertind Cu  
**TOEPASSING:** op Cu geleiders van ondergrondse laag- en middenspanningskabels  
**MATIÈRE:** Cu étamé  
**APPLICATION:** sur des conducteurs Cu de câbles souterrains en basse et moyenne tension

Referentie zonder tussenschot <i>Référence sans cloison</i>	Mod Code	Sectie Cu Section Cu RM/SM (mm)	Matrijs Matrice	D (mm)	L (mm)
HEL-70333	Dx54	6	5	3,6	32
HEL-70334	Dx55	10	6	4,5	32
HEL-70335	Dx56	16	8	5,7	50
HEL-70336	Dx57	25	10	7,0	50
HEL-70337	Dx58	35	12	8,2	50
HEL-70338	Dx59	50	14	10,0	55
HEL-70339	Dx60	70	16	11,5	55
HEL-70340	Dx61	95	18	13,5	70
HEL-70341	Dx62	120	20	15,5	70
HEL-70342	Dx63	150	22	17,0	80
HEL-70343	Dx64	185	25	19,0	85
HEL-70344	Dx65	240	28	21,5	90
HEL-70345	Dx66	300	32	24,0	100
HEL-70348	Dx67	400	38	27,5	150
HEL-70349	Dx68	500	42	31,0	160
HEL-70350	Dx69	630	44	35,0	160
HEL-70351	Dx70	800	52	40,0	160
HEL-70352	Dx71	1000	58	44,0	200

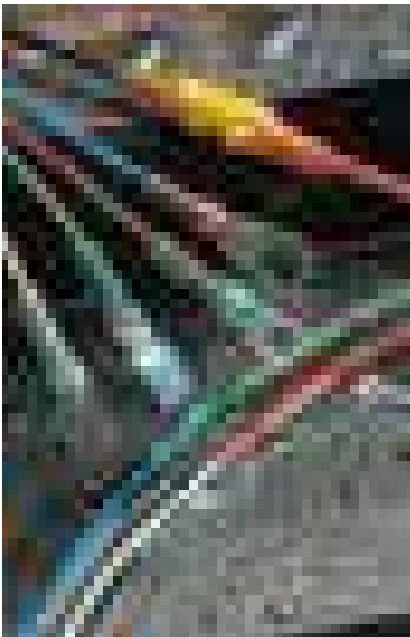
Referentie met tussenschot (*) <i>Référence avec cloison (*)</i>	Sectie Cu Section Cu RM/SM (mm <sup>2</sup> )	Matrijs Matrice	D (mm)	L (mm)
HEL-70745	16	8	5,7	55
HEL-70746	25	10	7,0	55
HEL-70747	35	12	8,2	55
HEL-70748	50	14	10,0	60
HEL-70749	70	16	11,5	60
HEL-70750	95	18	13,5	75
HEL-70751	120	20	15,5	75
HEL-70752	150	22	17,0	85
HEL-70753	185	25	19,0	90
HEL-70754	240	28	21,5	95
HEL-70755	300	32	24,0	105
HEL-70758	400	38	27,5	155
HEL-70759	500	42	31,0	165
HEL-70760	630	44	35,0	165
HEL-70761	800	52	40,0	165
HEL-70762	1000	58	44,0	205

\* Verbinders met tussenschot zijn afwijkend van DIN 46267-1  
Des connecteurs avec cloison ne sont pas conformes à DIN 46267-1

Voor verbindingen tussen verschillende secties: gelieve ons te raadplegen  
Pour des connexions entre différentes sections: veuillez nous consulter

## DURASEAL

Waterdichte geïsoleerde verbinders  
Connecteurs isolés échanches



**TOEPASSING:** de Duraseal verbinders worden gebruikt om geïsoleerde aders van 0,5 tot 6 mm<sup>2</sup> waterdicht met elkaar te verbinden  
**MATERIAAL:** een vertinde koperen huls waarover reeds een nylon krimpkous, voorzien van kleefstof, is aangebracht  
**INSTALLATIE:** met Durasealtang type AD-1522-1 + warmeluchtblazer  
**TEMP.:** -55 °C tot +125 °C

**APPLICATION:** les connecteurs Duraseal permettent de réaliser des connexions étanches isolées sur des conducteurs isolés entre 0,5 et 6 mm<sup>2</sup>

**MATIÈRE:** le tube en cuivre étamé est préisolé avec une gaine thermorétractable en nylon, dont la paroi interne est enduite d'adhésif

**INSTALLATION:** avec une pince Duraseal type AD-1522-1 + générateur à air chaud

**TEMP.:** -55 °C jusqu'à +125 °C

### Verbinders Connecteurs

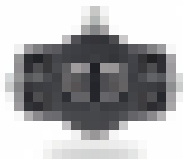
Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	Referentie Référence	Kleur Couleur	Lengte Longueur (mm)
0,5 - 1,0	D-406-0001CS100-DE01(DS 18-22)	Rood/Rouge	32
1,5 - 2,5	D-406-0002CS100-DE01(DS 14-16)	Blauw/Bleu	32
4,0 - 6,0	D-406-0003CS50-DE01(DS 10-12)	Geel/Jaune	38

### Kabelschoenen Cosses

Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	Referentie ring Référence anneau Ø 4 mm	Referentie ring Référence anneau Ø 6 mm	Referentie ring Référence anneau Ø 8 mm	Referentie vork Référence fourche Ø 4 mm	Kleur Couleur
0,5 - 1,0	DR-2-40	DR-2-60	DR-2-80	DF-2-40	Rood/Rouge
1,5 - 2,5	DR-6-40	DR-6-60	DR-6-80	DF-6-40	Blauw/Bleu
4,0 - 6,0	DR-4-40	DR-4-60	DR-4-80	DF-4-40	Geel/Jaune

## HEL-x8xx/SRC4

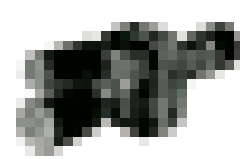
Compacte ringaftakklempen - volgens VDE 0220  
Anneaux de dérivation compactes - selon VDE 022



SRC4



HEL-x8xx



**MATERIAAL:** Lichaam uit Al-legering , contactsegmenten uit vertind messing, isolatiemateriaal uit glasvezelversterkt polymeer  
**TYPE:** doordrukking van de isolatie (kan onder spanning geïnstalleerd worden)  
**TOEPASSING:** op Al en Cu geleiders van ondergrondse laagspanningskabels

**MATIÈRE:** corps en alliage Al, segments de contact en laiton étamé, isolation en polymère renforcé aux fibres de verre  
**TYPE:** à perforation d'isolant (peut être installé sous tension)  
**APPLICATION:** sur conducteurs Al et Cu- câbles souterrains en basse tension

### Voor vierpolige kabel Pour câble quadripolaire

Referentie (*) Référence (*) (mm <sup>2</sup> )	Hoofdgeleider Conducteur principal		Aftakgeleider Conducteur dérivé		Afmetingen Dimensions A/B/Ø (mm)
	RM/SM (mm <sup>2</sup> )	R1/S1 (mm <sup>2</sup> )	RM/SM (mm <sup>2</sup> )	R1/S1 (mm <sup>2</sup> )	
HEL-4874-35RE	-	35	6 - 35	6 - 35	87/87/96
HEL-4874	35 - 70	50 - 95	6 - 50	6 - 70	87/87/96
HEL-6871	16 - 25 (RM)	35	6 - 50	6 - 50	75/75/83
HEL-6872	35	50	6 - 50	6 - 50	75/75/83
HEL-6873	50	70 (SE)	6 - 50	6 - 50	75/75/83
HEL-6874	50 - 70	70 - 95	6 - 50	6 - 70	87/87/96
HEL-6875	70 - 120	95 - 150	6 - 50	6 - 70	87/87/96
SRC4-70/150-10/70	70 - 120	70 - 150	10 - 50	10 - 70	104/105/105
HEL-6877	95 - 120	120 - 150	10 - 95/35 - 120	16 - 120/50 - 150	100/120/140
HEL-6878	150	185	6 - 70	6 - 70	103/93/115
HEL-6879	185	240	6 - 70	6 - 70	110/115/124
HEL-6880	240	-	6 - 70	6 - 70	110/115/124
HEL-6880.1	185-240	185-240	6 - 70	6 - 70	110/115/124

**RM:** rond meerdraads  
(geslagen kern)  
rond multibrin

**SM:** sectorvormig  
meerdraads  
(geslagen kern)  
sectoral multibrin

**R1:** rond massief  
rond massif

**S1:** sectorvormig massief  
sectoral massif

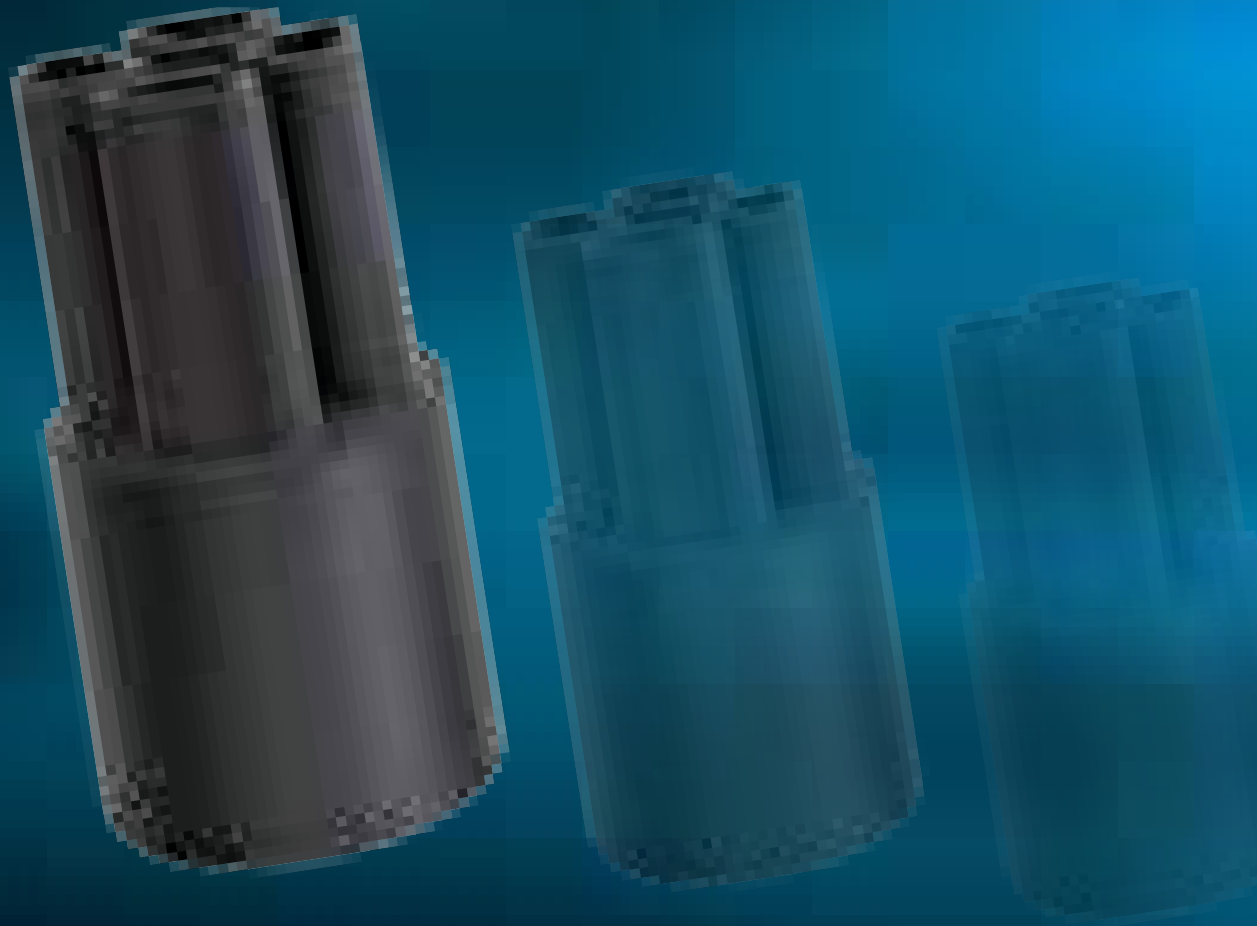
\* Zonder koppelbegrenzende afbreekbouten behalve SRC4, gelieve ons te raadplegen indien afbreekbouten gewenst zijn  
Sans boulon à tête fusible sauf SRC4, veuillez nous consulter si des boulons à tête fusible sont souhaités

### Voor 3 1/2 polige kabel (met verminderde sectie voor de nulgeleider) Pour câble 3 1/2 (avec section réduite du neutre)

Referentie (*) Référence (*) (mm <sup>2</sup> )	Hoofdgeleider Conducteur principal Fase/Phase				Aftakgeleider Conducteur dérivé		Afmetingen Dimensions A/B/Ø (mm)
	RM/SM (mm <sup>2</sup> )	R1/S1 (mm <sup>2</sup> )	Nulgeleider/Neutre RM/SM (mm <sup>2</sup> )	R1/S1 (mm <sup>2</sup> )	RM/SM (mm <sup>2</sup> )	R1/S1 (mm <sup>2</sup> )	
HEL-4875.3	70 - 120	95 - 150	35 - 70	50 - 95	6 - 50	6 - 70	87/87/96
HEL-6878.3	150	185	70 (SM)	70	6 - 50	6 - 50	110/115/115
HEL-6879.3	185	240	95	95 (RE)	6 - 50	6 - 50	110/115/124
HEL-6880.3-SM	240	-	120	120	6 - 50	6 - 50	110/115/124
HEL-6880.3-RE	240	-	120	120 (RE)	6 - 50	6 - 50	110/115/124
HEL-6880.3-Arg	185 - 240	-	95 - 120 (SM)		6 - 50	6 - 50	110/115/124

### Voor driepolige kabel Pour câble tripolaire

Referentie (*) Référence (*) (mm <sup>2</sup> )	Hoofdgeleider Conducteur principal		Aftakgeleider Conducteur dérivé		Afmetingen Dimensions Ø (mm)
	RM/SM (mm <sup>2</sup> )	S1 (mm <sup>2</sup> )	RM/SM (mm <sup>2</sup> )	R1/S1 (mm <sup>2</sup> )	
HEL-8875-3	70 - 95	70 - 120	6 - 70	6 - 95	90
HEL-8876-3	70 - 150	70 - 150	6 - 70	6 - 95	90
HEL-8878-3	95 - 150	95 - 185	6 - 95	6 - 120	90



# Hoofdstuk VIII Kabelafdichting en bevestiging

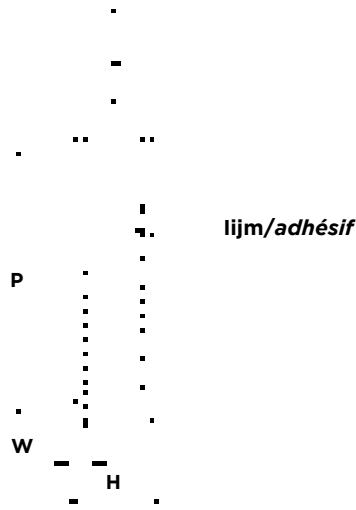
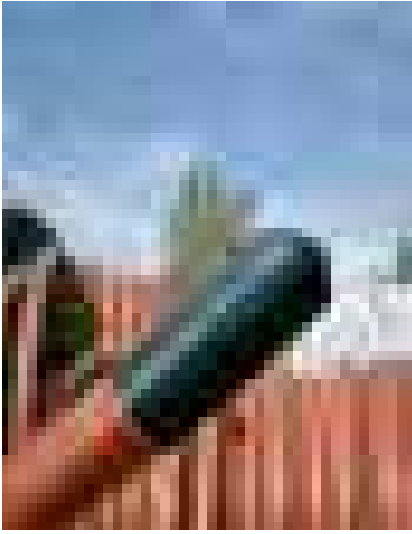
## Chapitre VIII *Étanchéification et fixation de câble*

Warmtekrimpde einddoppen <i>Capuchons d'étanchéité thermorétractables</i> <b>102L/102W/102C</b>	108
Elastomerische einddoppen <i>Capuchons élastomériques</i> <b>GURO-CEC</b>	109
Warmtekrimpde spreidingsstukken <i>Pièces d'épanouissement thermorétractables</i> <b>302K/402W/502K</b>	110
Elastomerische spreidingsstukken <i>Pièces d'épanouissement élastomériques</i> <b>GURO-CBO</b>	111
Rayflate opblaasbaar afdichtingssysteem voor muurdoorvoeren <i>Système d'étanchéification gonflable Rayflate pour des traversées murales</i> <b>RDSS</b>	112
Warmtekrimpde wanddoorvoeren voor borden <i>Passe-parois thermorétractables pour tableaux</i> <b>CES</b>	115
Warmtekrimpde open krimpmoffen met rits - vezelversterkt <i>Manchon thermorétractable fendu à tirette - renforcé avec des fibres</i> <b>CNSM/RFSM/CFSM</b>	116
Kabelbevestigingen <i>Fixation de câbles</i> <b>CABCLAMB</b>	117

## 102L/102W/102C

Warmtekrimpemde einddoppen

Capuchons d'étanchéité thermorétractables



**TOEPASSING:** voor een snelle en efficiënte waterdichte afwerking van alle types communicatie- en energiekabels zodat ze zonder risico van waterindringing kunnen gestockeerd of getrokken worden. Aan de binnenzijde zijn de einddoppen voorzien van lijm. De geleidende types werden speciaal ontwikkeld om elektrostatische ladingen af te leiden

**APPLICATION:** pour étanchéifier efficacement les extrémités de câbles de communication ou électriques. Les capuchons permettent le stockage et la pose des câbles sans risque de pénétration d'humidité. Ils sont livrés enduits d'adhésif. Les types conductifs sont développés pour dériver des charges électrostatiques

### Isolerende einddoppen Capuchons isolants

Referentie Référence	H(a) (min) (mm)	H(b) (max) (mm)	P(b) (+/-10%) (mm)	W(b) (+/-10%) (mm)
102L011-R05/S	10	4	38	2,0
102L022-R05/S	20	7,5	55	2,8
102L033-R05/S	35	15	93	3,2
102L044-R05/S	55	25	143	3,9
102L048-R05/S	75	32	150	3,3
102L055-R05/S	100	45	162	3,8
102L066-R05/S	120	70	145	3,8
102W022/S	25	9	180	2,4
102W033/S	38	15	200	3,1

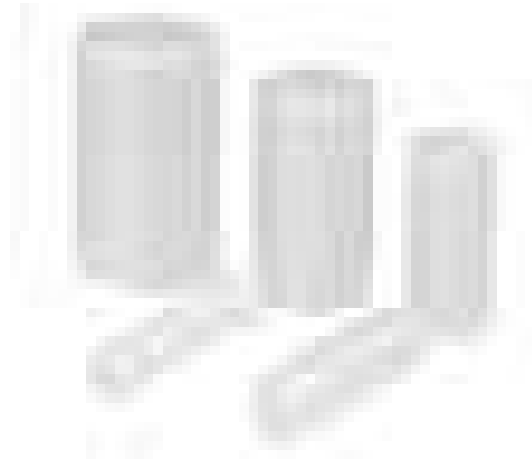
### Geleidende einddoppen Capuchons conductifs

Referentie Référence	H(a) (min) (mm)	H(b) (max) (mm)	P(b) (+/-10%) (mm)	W(b) (+/-10%) (mm)
102C015/244	35	15	98	3,5
102C025/244	55	25	123	4,0

a	Voor krimp Avant rétreint
b	Na vrije krimp Après rétreint libre

## GURO-CEC

Elastomerische eindoppen  
*Capuchons élastomériques*



**TOEPASSING:** snelle (herbruikbare) tijdelijke afdichting van kabels op haspels

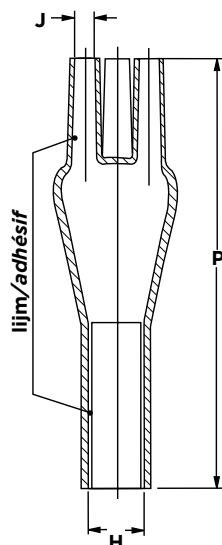
**APPLICATION:** *étanchéification rapide (réutilisable) temporaire de câbles sur bobines*

Referentie <i>Référence</i>	Ø Kabel <i>Ø Câble</i> (min. - max.) (mm)
GURO-CEC-8/12	8 - 12
GURO-CEC-11/16	11 - 16
GURO-CEC-16/22	16 - 22
GURO-CEC-20/26	20 - 26
GURO-CEC-23/30	23 - 30
GURO-CEC-24/34	24 - 34
GURO-CEC-30/38	30 - 38
GURO-CEC-38/48	38 - 48
GURO-CEC-44/54	44 - 54

## 302K/402W/502K

Warmtekrimpemde spreidingsstukken

Pièces d'épanouissement thermorétractables



**TOEPASSING:** isolatie, bescherming en waterdichte afwerking van het hart van laagspanningskabels. Voor buitenopstellingen of voor papier-loodkabels kunnen de spreidingsstukken gecombineerd worden met U.V. bestendige krimpkousen (MWTM) om de aderisolatie te beschermen. De vingers en het lichaam van het vormstuk zijn bekleed met lijm die een perfecte afdichting verzekert

**APPLICATION:** isolation, protection et étanchéification du coeur des câbles en basse tension. Pour des installations extérieures ou pour des câbles papier-plomb, elles peuvent être combinées avec des gaines résistantes aux rayons U.V. (MWTM) pour protéger l'isolant des phases. Les doigts et le corps des pièces moulées sont pourvues d'un adhésif assurant une étanchéité parfaite

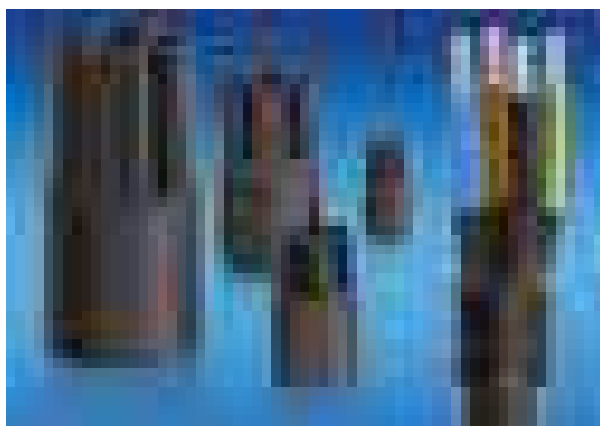
Referentie Référence	Uitgangen Sorties	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )	H(a) (min) (mm)	H(b) (max) (mm)	J(a) (min) (mm)	J(b) (max) (mm)	P(b) (+/-10%) (mm)
302K333/S	2	2 x 4 - 25	28	9	15	4,1	90
302K224/S	2	2 x 35 - 150	48	32	22	7,0	172
302K466/S	2	2 x 185 - 300	86	42	40	16,0	200
402W533/S	3	3 x 4 -35	38	13	16	4,2	103
402W516/S	3	3 x 50 - 150	63	22	26	9,0	180
402W526/S	3	3 x 185 - 300	95	28	44	13,0	205
402W248/S	3	-	115	45	52	22,0	240
402W439/S	3	-	170	60	60	30,0	252
502K033/S	4	4 x 4 - 35	36	16,5	14	3,4	96
502K046/S	4	4 x 35 - 70	45	19	20	7,0	165
502K016/S	4	4 x 70 - 150	60	25	25	9,0	217
502K026/S	4	4 x 185 - 300	100	31	40	13,5	223

a	Voor krimp Avant rétreint
b	Na vrije krimp Après rétreint libre
Andere maten en types op aanvraag Autres dimensions et types sur demande	



## GURO-CBO

Elastomerische spreidingsstukken  
Pièces d'épanouissement élastomériques



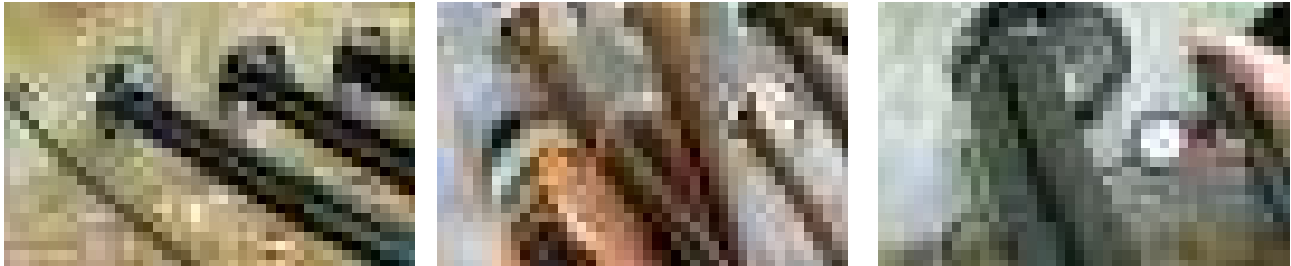
**TOEPASSING:** isolatie, bescherming en waterdichte afwerking van het hart van ongewapende laagspanningskabels  
**INSTALLATIE:** koud aangebracht met behulp van glijmiddel (vaseline of siliconevet)

**APPLICATION:** isolation, protection et étanchéification du coeur des câbles en basse tension sans armure  
**INSTALLATION:** à froid à l'aide de lubrifiant (graisse silicone ou vaseline)

Referentie Référence	Sectie Section (mm <sup>2</sup> )
GURO-CBO3X2,5	3 x (1,5 - 2,5)
GURO-CBO3X6	3 x 6
GURO-CBO3X10	3 x 10
GURO-CBO3X16	3 x 16
GURO-CBO4X2,5	4 x (1,5 - 2,5)
GURO-CBO4X4	4 x 4
GURO-CBO4X6	4 x 6
GURO-CBO4X10	4 x 10
GURO-CBO4X16	4 x 16
GURO-CBO4X25	4 x 25
GURO-CBO4X35	4 x 35
GURO-CBO4X50	4 x 50
GURO-CBO4X70S	4 x 70
GURO-CBO4X95S	4 x 95
GURO-CBO4X120S	4 x 120
GURO-CBO4X150S	4 x 150
GURO-CBO4X185S	4 x 185
GURO-CBO5X2,5	5 x 2,5
GURO-CBO5X6	5 x (4 - 6)
GURO-CBO5X10	5 x 10

## RDSS

Rayflate opblaasbaar afdichtingssysteem voor muurdoorvoeren  
Système d'étanchéification gonflable Rayflate pour des traversées murales



**TOEPASSING:** voor de waterdichte afwerking van kabels in muurdoorvoeren

**INSTALLATIE:** na het RDSS-dichtingselement ingewreven te hebben met een glijmiddel wordt het rond de kabel(s) gewikkeld. Het dichtingselement wordt in de muurdoorvoer geduwd en opgeblazen op een druk van 3 bar. Indien meer dan 2 kabels doorheen dezelfde muurdoorvoer lopen wordt een supplementair masticprofiel gebruikt (RDSS-CLIP). Daar de dichtingselementen omheen de kabels gewikkeld worden kunnen ze niet enkel op nieuwe maar ook op bestaande installaties gemonteerd worden. Het afdichtingssysteem kan zelfs geïnstalleerd worden wanneer water doorheen de muurdoorvoer vloeit. De dichtingen kunnen op een zeer eenvoudige manier verwijderd worden voor aanpassingswerken uit te voeren

**BEPROEVING:** beproevingen hebben uitgewezen dat het RDSS systeem minstens gedurende 30 jaar een waterdichtheid garandeert bij een statische waterdruk van 3 meter waterkolom en dit zelfs terwijl belastingscyclus, vibratie, buiging, torsie en axiale krachten aanwezig zijn op de kabels

**GEREDSCHAP:** opblaastoestel RDSS-IT-16 (met CO2 patronen type E7512-0160)

**APPLICATION:** étanchéification de câbles dans des traversées de murs

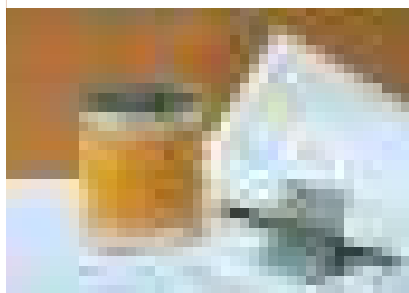
**INSTALLATION:** après avoir lubrifié l'élément d'étanchéification RDSS, il est appliqué autour des câbles, poussé dans l'alvéole et gonflé sur une pression de 3 bars. S'il y a lieu d'étanchéifier plus de 2 câbles, un profil de mastic (RDSS-CLIP) supplémentaire est nécessaire. Comme les éléments d'étanchéification sont appliqués autour des câbles, le système est utilisable sur des installations existantes et nouvelles. Le système d'étanchéification peut même être installé lorsque l'eau ruisselle dans l'alvéole. Le produit peut facilement être démonté pour effectuer des travaux d'adaptation

**ESSAIS:** des essais ont prouvé que le système RDSS garantit une étanchéité parfaite pendant au moins 30 ans sous une pression statique de 3 mètres de colonne d'eau et ceci en présence de cycles thermiques, vibrations, torsion et des forces axiales sur les câbles

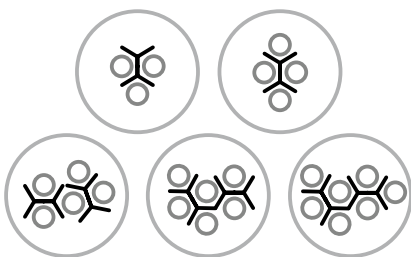
**OUTILLAGE:** outil de gonflage RDSS-IT16 (avec des cartouches CO2 type E7512-0160)



RDSS-IT-16



E7512-0160



RDSS-CLIP voor > 2 kabels  
 RDSS-CLIP pour > 2 câbles

Doorvoering Ø traversée Ø	RDSS-45 Kabel/Câble Ø	RDSS-60 Kabel/Câble Ø	RDSS-75 Kabel/Câble Ø	RDSS-100 Kabel/Câble Ø	RDSS-125 Kabel/Câble Ø	RDSS-150 Kabel/Câble Ø
32,5	0 - 14					
35	0 - 18					
40	0 - 27					
45	0 - 32	0 - 18				
50		0 - 30				
55		0 - 38	0 - 28			
60		0 - 45	0 - 30			
65			0 - 40			
70			0 - 46			
75			0 - 56	0 - 45		
80				0 - 52		
85				0 - 60		
90				0 - 66		
95				0 - 74		
100				0 - 80	0 - 65	
105				0 - 85	0 - 75	
110				0 - 90	0 - 83	
115				55 - 95*	0 - 91	
120				60 - 100*	0 - 95	
125					0 - 103	60 - 100
130					70 - 110*	60 - 107
135					75 - 115*	60 - 112
140					80 - 120*	60 - 118
145					85 - 125*	60 - 123
150					90 - 130*	60 - 129
155						60 - 134*
160						60 - 139*
165						105 - 145*
170						110 - 150*
175						115 - 155*
180						120 - 160*
>180 (zie pag. 119/voir page 119)						
mastic profil profil de mastic	RDSS- Clip-45	RDSS- Clip-75	RDSS- Clip-75	RDSS- Clip-100	RDSS- Clip-125	RDSS- Clip-150

Ook voor lege muurdoorvoeren/aussi pour des traversées vides  
 Enkel met kabel/uniquelement avec câble

\* Voor 2 kabels eveneens het masticprofiel RDSS-Clip gebruiken  
 Pour 2 câbles utiliser également le profil de mastic RDSS-Clip  
 Muurdoorvoeren tot 210 mm kunnen afgedicht worden door 1 of 2 adaptors type RDSS-AD-210 te combineren met de dichtingselementen RDSS-125 of RDSS-150 (zie volgende bladzijde)  
 Des traversées murales jusqu'à 210 mm peuvent être étanchéifiées en combinant 1 ou 2 adaptateurs type RDSS-AD-210 avec les éléments d'étanchéification type RDSS-125 ou RDSS-150 (voir page suivante)

## RDSS-AD210

Adaptor voor RDSS systeem  
Adaptateur pour système RDSS



**TOEPASSING:** de RDSS-AD-210 adaptor wordt in combinatie gebruikt met de dichtingselementen type RDSS-125 en RDSS-150 voor muurdoorvoeren tot 210 mm

**APPLICATION:** l'adaptateur RDSS-AD-210 est utilisé en combinaison avec les éléments d'étanchéification type RDSS-125 et RDSS-150 jusqu'à des traversées murales de 210 mm

D doorvoering D traversée	1 x RDSS-AD-210 +RDSS-125 Kabel/Câble Ø	2 x RDSS-AD-210 +RDSS-125 Kabel/Câble Ø	1 x RDSS-AD-210 +RDSS-150 Kabel/Câble Ø	Kabel/Câble Ø
130	0*			
135	0*			
140	0 - 40			
145	0 - 50			
150	0 - 65			
155	0 - 83			
160	0 - 91			
165	0 - 103			
170	70 - 110	0*	60 - 107	
175	75 - 115	0 - 40	60 - 112	
180	80 - 120	0 - 50	60 - 118	
185	90 - 130	0 - 65	60 - 129	
190		0 - 83	0 - 135	
195		0 - 95	0 - 139	
200		0 - 103	105 - 145	60 - 100
205		75 - 115	115 - 155	60 - 112
210		80 - 120	120 - 160	60 - 118

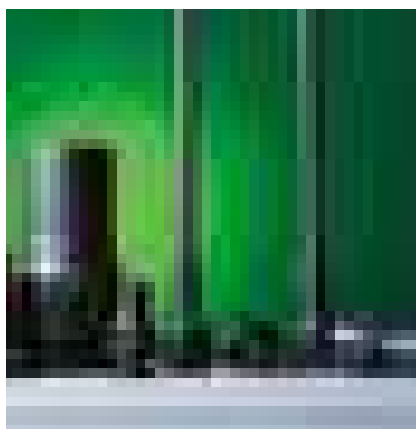
Ook voor lege muurdoorvoeren / Aussi pour des traversées vides  
Enkel met kabel / Uniquement avec câble

\* Enkel voor lege doorvoeren  
Uniquement pour des traversées vides

Alle afmetingen in mm  
Toutes les dimensions en mm

## CES

Warmtekrimpene wanddoorvoeren voor borden  
*Passes-parois thermorétractables pour tableaux*



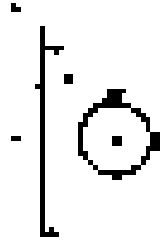
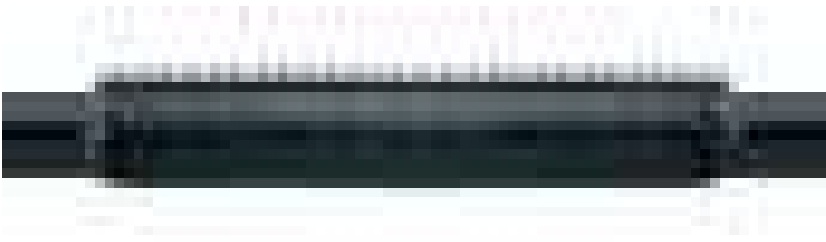
**TOEPASSING:** de CES wanddoorvoeren verzekeren de waterdichte afwerking van kabels aan het ingangspunt van elektrische borden. Ze bestaan uit 3 delen : een moer uit een robuuste kunststof, een dichtingsring en een warmtekrimpene vormstuk dat bekleed is met lijm

**APPLICATION:** *les traversées de paroi CES assurent l'étanchéité au point de pénétration de câbles dans des tableaux électriques. Les CES comprennent 3 pièces: un écrou en plastique rigide, un joint torique et une pièce moulée thermorétractable. La partie interne de la pièce moulée est enduite d'un adhésif*

Referentie Référence	L (mm)	Ø Kabel Ø Câble (min. - max.) (mm)	Ø Boring Ø Perçage (mm)	Buiten Ø Ø Extérieur (mm)
SMOE-82249 (CES-1)	70	3,0 - 14,0	25,5	37
SMOE-82250 (CES-2)	70	6,3 - 19,0	25,5	37
SMOE-82251 (CES-3)	95	12,7 - 28,0	35	50
SMOE-82252 (CES-4)	115	19,0 - 40,0	51	72
SMOE-82253 (CES-5)	186	36,0 - 70,0	85	105

## CNSM/RFSM/CFSM

Warmtekrimpemde open krimpmoffen met rits - vezelversterkt  
Manchon thermorétractable fendu à tirette - renforcé avec des fibres



P

**TOEPASSING:** CFSM, CNSM en RFSM zijn vezelversterkte composietkrimpmoffen met ritssluiting. Ze hebben een goede impactweerstand en zijn corrosie-, UV- en weersbestendig. De binnenzijde van de krimpmoffen zijn voorzien van polymeerlijm.

ze worden gebruikt voor de herstelling van kabels waar een hoge mechanische weerstand een vereiste is.

CNSM = middelwandig

CFSM = middelwandig met supplementair waterdampscherm

RFSM = dikwandig

**APPLICATION:** CFSM, CNSM et RFSM sont des gaines thermorétractables composites, renforcées de fibres, avec une fermeture à tirette. Elles ont une bonne résistance à la corrosion, aux rayons UV, aux intempéries et à l'impact mécanique. la partie interne est revêtue d'adhésif polymérique. Elles sont utilisées pour réparer les gaines extérieures de câbles quand une haute résistance mécanique est requise.

CNSM = à paroi moyenne

CFSM = à paroi moyenne avec barrière supplémentaire contre vapeur d'eau

RFSM = à paroi épaisse

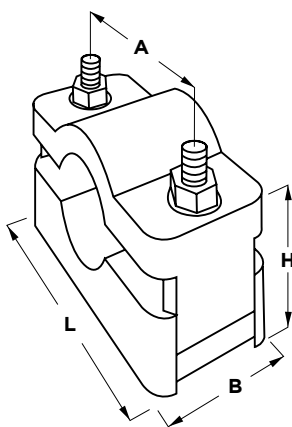
Referentie middelwandig Référence paroi moyenne		Ø Kabel Ø Câble (min - max) (mm)	H(a) (min) (mm)	H(b) (max) (mm)	W(b) (min) (mm)
CFSM-43/8-xxx/239	CNSM-43/8-xxx/AC	8 - 43	53,0	8,0	3,4
-	CNSM-55/12-xxx/AC	12 - 55	66,0	12,0	3,4
CFSM-75/15-xxx/239	CNSM-75/15-xxx/AC	15 - 75	84,0	15,0	3,4
-	CNSM-84/20-xxx/AC	20 - 84	92,0	20,0	3,4
CFSM-100/25-xxx/239	CNSM-100/25-xxx/AC	25 - 100	115,0	25,0	3,4
CFSM-125/30-xxx/239	CNSM-125/30-xxx/AC	30 - 125	138,0	30,0	3,4
-	CNSM-146/38-xxx/AC	38 - 146	162,0	38,0	3,4
CFSM-164/43-xxx/239	CNSM-164/42-xxx/AC	42 - 164	176,0	42,0	3,4
CFSM-200/50-xxx/239	CNSM-200/50-xxx/AC	50 - 200	216,0	50,0	3,4

Referentie dikwandig Référence paroi épaisse		Ø Kabel Ø Câble (min - max) (mm)	H(a) (min) (mm)	H(b) (max) (mm)	W(b) (min) (mm)
RFSM-45/15-xxx/123		15 - 45	50,0	13,0	4,5
RFSM-65/20-xxx/123		20 - 65	71,0	18,0	4,5
RFSM-95/30-xxx/123		30 - 95	103,0	27,0	4,5
RFSM-125/40-xxx/123		40 - 125	135,0	36,0	4,5
RFSM-165/55-xxx/123		55 - 165	178,0	50,0	4,5
RFSM-205/65-xxx/123		65 - 205	222,0	59,0	4,5

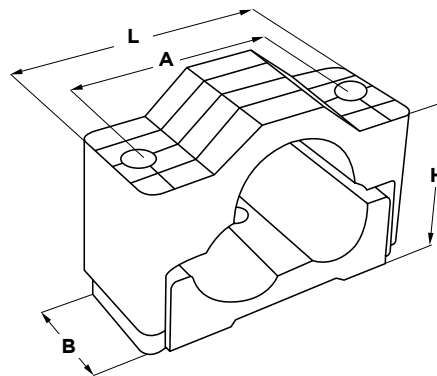
-xxx	Engte in mm Longueur en mm	
	Standaard lengte Longueur standard	250, 500, 750, 1000, 1500 mm
	Andere lengte op aanvraag Autres longueurs sur demande	
a	Voor krimp Avant rétreint	
b	Na vrije krimp Après rétreint libre	

## CABCLAMB

Kabelbevestigingen  
 Fixation de câbles



HVCA-CABCLAMP-ST



HVCA-CABCLAMP-TRI

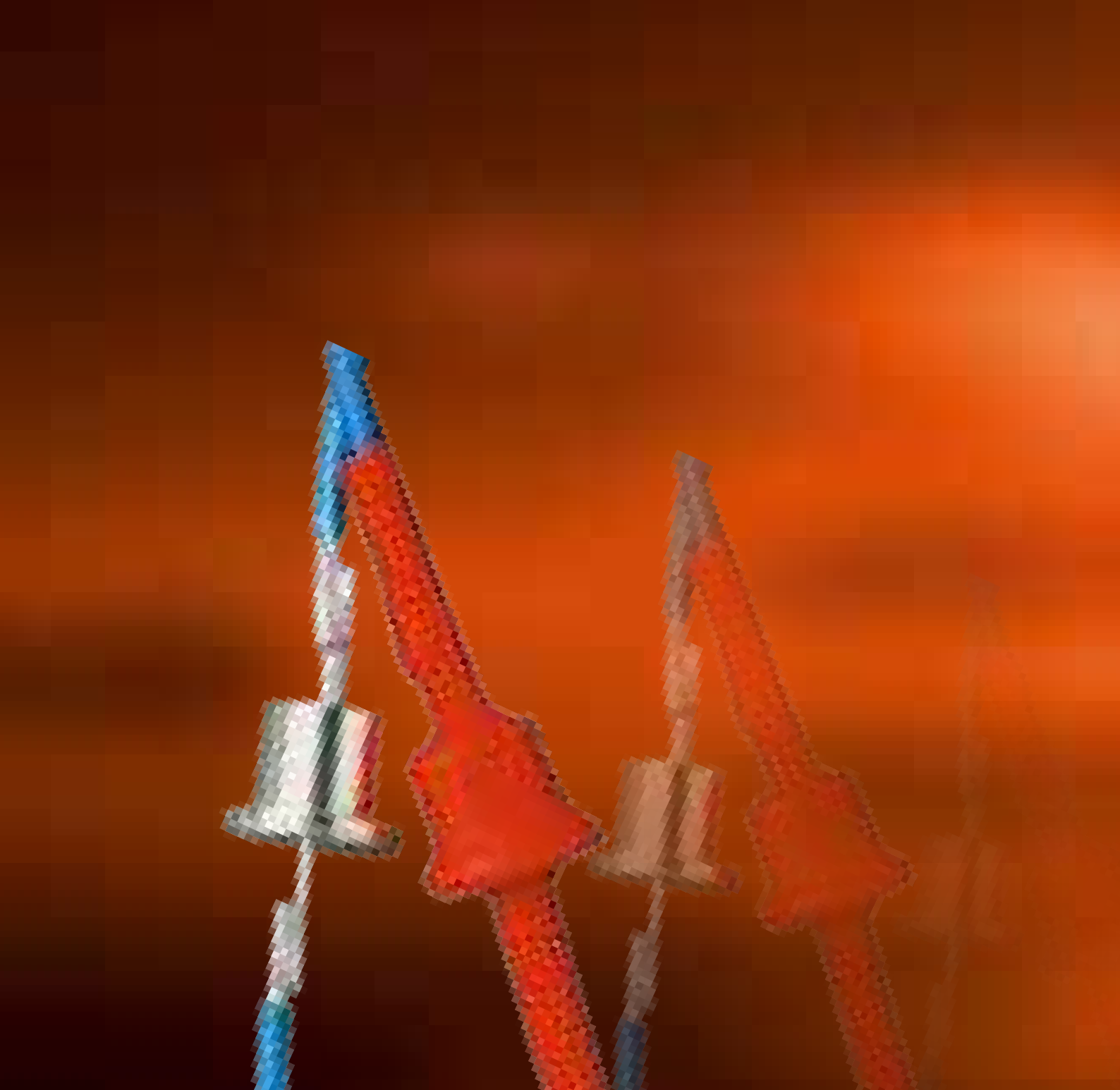
**BESCHRIJVING:** kabelbevestigingsblokken uit polyamide om de nodige mechanische ondersteuning aan de kabels te verlenen.

- KENMERKEN:**
- weerstaan aan hoge kortsluitstromen
  - constante radiale druk op de omtrek van de kabels
  - UV bestendig

**DESCRIPTION:** Blocs de fixation en polyamide pour prévoir les câbles de soutien mécanique.

- CARACTÉRISTIQUES:**
- résistance à des courants de court-circuit élevés
  - pression radiale constante sur la circonférence des câbles
  - résistance aux radiations UV

Type Type	Ø Kabel Ø Câble (min. - max.) (mm)	Referentie Référence	Afmetingen Dimensions (L x W x H min. - H max.)	A (mm)	Bout Bouillon
HVCA-CABCLAMP-ST	18 - 26	HVCA-CABCLAMP-ST18-26	77 x 45 x 36 - 44	70	M10 x 85
	26 - 38	HVCA-CABCLAMP-ST26-38	92 x 60 x 48 - 60	90	M12 x 110
	36 - 52	HVCA-CABCLAMP-ST36-52	107 x 60 x 58 - 74	110	M12 x 125
	50 - 75	HVCA-CABCLAMP-ST50-75	128 x 60 x 76 - 101	130	M12 x 150
	75 - 100	HVCA-CABCLAMP-ST75-100	169 x 80 x 110 - 135	155	M14 x 190
	100 - 130	HVCA-CABCLAMP-ST100-130	200 x 80 x 141 - 170	175	M14 x 210
HVCA-CABCLAMP-TRI	3 x 25 - 40	HVCA-CABCLAMP-TRI25-40	172 x 80 x 80 - 108	70	M14 x 160
	3 x 38 - 53	HVCA-CABCLAMP-TRI38-53	190 x 80 x 85 - 115	90	M14 x 170
	3 x 53 - 66	HVCA-CABCLAMP-TRI53-66	215 x 80 x 137 - 168	110	M14 x 210
	3 x 67 - 82	HVCA-CABCLAMP-TRI67-82	252 x 100 x 140 - 175	130	M16 x 245
	3 x 82 - 98	HVCA-CABCLAMP-TRI82-98	284 x 100 x 168 - 205	155	M16 x 255
	3 x 99 - 120	HVCA-CABCLAMP-TRI99-120	342 x 115 x 144 - 203	175	M16 x 247





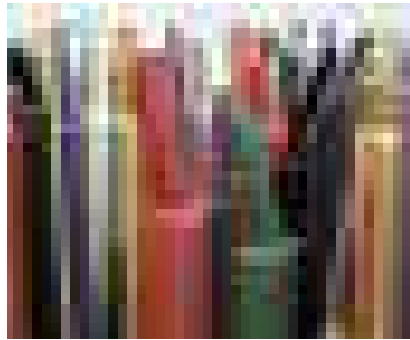
# Hoofdstuk IX Krimpkousen

## *Chapitre IX* *Gaines thermorétractables*

Dunwandige krimpkousen <i>Gaines thermorétractables à paroi mince</i> <b>EN-CGPT</b>	120
Dunwandige krimpkousen <i>Gaines thermorétractables à paroi mince</i> <b>EN-DCPT</b>	121
Dunwandige krimpkousen <i>Gaines thermorétractables à paroi mince</i> <b>EN-ATUM</b>	121
Dunwandige krimpkousen in Minibox <i>Gaines à paroi mince en Minibox</i> <b>WSMB</b>	122
Middelwandige krimpkousen <i>Gaines thermorétractables à paroi moyenne</i> <b>MWTM</b>	124
Dikwandige krimpkousen <i>Gaines thermorétractables à paroi épaisse</i> <b>WCSM</b>	125

## EN-CGPT

Dunwandige krimpkousen  
Gaines thermorétractables à paroi mince



### TOEPASSING:

CGPT is een robuuste dunwandige, flexibele warmtekrimpende kous uit polyolefine voor universeel gebruik. Ze heeft een goede weerstand tegen invloeden van fluida en solventen en uitstekende diëlectrische eigenschappen. Haar unieke samenstelling van chemische, elektrische en fysische eigenschappen maken haar geschikt voor een uiteenlopende waaier van toepassingen zoals elektrische isolatie, mechanische ontlasting, kleurmarkering, identificatie van draden, kabels, elektrische en elektronische componenten, ...

### GEbruIKSTEMPERATUUR:

-40 °C tot +135 °C

### LEVERING:

op spoel of per lengte van 1,2 m (in Minibox zie pagina 122 - 123)

### APPLICATION:

*la CGPT, fabriquée à partir de polyoléfine, est une gaine thermorétractable robuste et flexible à paroi mince pour utilisation universelle. Elle possède une bonne résistance aux fluides et solvants ainsi que d'excellentes caractéristiques diélectriques. Grâce à sa composition unique de propriétés chimiques, électriques et physiques, elle convient à une large gamme d'applications telles que l'isolation électrique, la relaxation des contraintes mécaniques, la constitution de faisceaux de câblage, le codage par couleurs et l'identification de fils, câbles, composants électriques et électroniques,...*

### TEMPÉRATURE D'UTILISATION: -40 °C à +135 °C

### FOURNITURE:

sur rouleau ou sur longueur de 1,2 m (en Minibox : voir page 122 - 123)

Krimpverhouding Rapport de rétreint	Referentie Référence	H(a) (min) (mm)	H(b) (max) (mm)	W(b) (min) (mm)	L spoel L rouleau (m)
2 : 1	EN-CGPT-1,2/0,6-*	1,2	0,6	0,45	300
2 : 1	EN-CGPT-1,6/0,8-*	1,6	0,8	0,45	300
2 : 1	EN-CGPT-2,4/1,2-*	2,4	1,20,50		150
2 : 1	EN-CGPT-3,2/1,6-*	3,2	1,6	0,50	150
2 : 1	EN-CGPT-4,8/2,4-*	4,8	2,4	0,50	150
2 : 1	EN-CGPT-6,4/3,2-*	6,4	3,2	0,65	75
2 : 1	EN-CGPT-9,5/4,8-*	9,5	4,8	0,65	121
2 : 1	EN-CGPT-12,7/6,4*	12,7	6,4	0,65	91
2 : 1	EN-CGPT-19/9,5-*	19,0	9,5	0,75	60
2 : 1	EN-CGPT-25,4/12,7-*	25,4	12,7	0,90	60
2 : 1	EN-CGPT-38/19-*	38,0	19,0	1,00	30
2 : 1	EN-CGPT-51/26-*	51,0	25,4	1,15	30
2 : 1	EN-CGPT-76/38-*	76,0	38,0	1,25	15
3 : 1	EN-CGPT-1,5/0,5-*	1,5	0,5	0,45	300
3 : 1	EN-CGPT-3/1-*	3,0	1,0	0,55	150
3 : 1	EN-CGPT-6/2-*	6,0	2,0	0,65	75
3 : 1	EN-CGPT-9/3-*	9,0	3,0	0,75	75
3 : 1	EN-CGPT-12/4-*	12,0	4,0	0,75	75
3 : 1	EN-CGPT-18/6-*	18,0	6,0	0,85	75
3 : 1	EN-CGPT-24/8-*	24,0	8,0	1,00	30
3 : 1	EN-CGPT 39/13-*	39,0	13,0	1,15	30

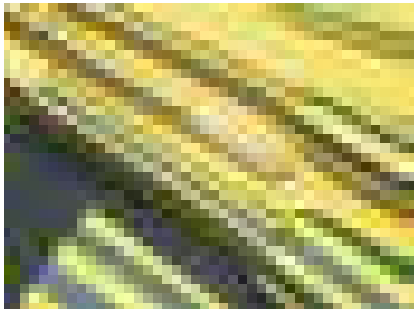
\* Kleurcode: 0 = zwart, 9 = wit, 2 = rood, 6 = blauw, 4 = geel, X = transparant Voor andere kleuren: gelieve ons te contacteren  
Code couleurs: 0 = noir, 9 = blanc, 2 = rouge, 6 = bleu, 4 = jaune, X = transparent Pour d'autres couleurs, veuillez nous consulter.

a Voor krimp  
Avant rétreint

b Na vrije krimp  
Après rétreint libre

## EN-DCPT

Dunwandige krimpkousen  
Gaines thermorétractables à paroi mince



**TOEPASSING:** DCPT is een robuuste dunwandige, flexibele warmtekrimpde kous uit polyolefine ontworpen voor de markering van aarding.

**GEbruikSTEMPERATUUR:** -55 °C tot +135 °C

**KLEUR:** groen/geel

**LEVERING:** op spoel

**APPLICATION:** *la DCPT, fabriquée à partir de polyolefine, est une gaine thermorétractable robuste et flexible à paroi mince conçue pour le marquage de mise à la terre.*

**TEMPÉRATURE D'UTILISATION:** -55 °C à +135 °C

**COULEUR:** *jaune/vert*

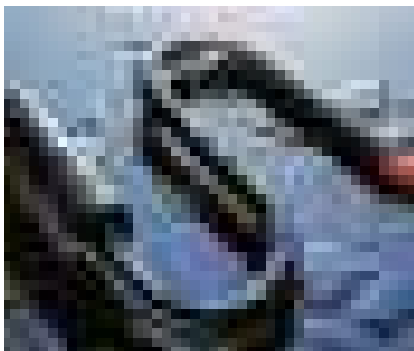
**FURNITURE:** *sur rouleau*

Krimpverhouding Rapport de rétreint	Referentie Référence	H(a) (min) (mm)	H(b) (max) (mm)	W(b) (min) (mm)	L spoel L rouleau (m)
2 : 1	EN-DCPT 3/1,5	3,0	1,5	0,51	150
2 : 1	EN-DCPT 6/ 3	6,0	3,0	0,58	75
2 : 1	EN-DCPT 8/ 4	8,0	4,0	0,64	75
2 : 1	EN-DCPT 10/ 5	10,0	5,0	0,64	75
2 : 1	EN-DCPT 12/ 6	12,0	6,0	0,64	75
2 : 1	EN-DCPT 19/ 9	19,0	9,0	0,76	75
2 : 1	EN-DCPT 26/13	26,0	13,0	0,89	30
2 : 1	EN-DCPT 38/19	38,0	19,0	1,00	30

a	Voor krimp Avant rétreint
b	Na vrije krimp Après rétreint libre

## EN-ATUM

Dunwandige krimpkousen  
Gaines thermorétractables à paroi mince



**TOEPASSING:** ATUM is een dunwandige, semi-flexibele warmtekrimpde kous met de binnenwand bekleed met smeltbare kleefstof voor algemeen gebruik, zoals afdichting, isolatie, buigontlasting, ...

**GEbruikSTEMPERATUUR:** -55 °C tot +110 °C

**KLEUR:** zwart

**LEVERING:** op lengte van 1,2 m

**APPLICATION:** *l'ATUM est une gaine thermorétractable semi-flexible, enduite sur sa paroi interne d'un adhésif thermo-fusible, pour utilisation générale comme étanchéification, isolation, relaxation des contraintes mécaniques, ...*

**TEMPÉRATURE D'UTILISATION:** -55 °C à +110 °C

**COULEUR:** *noir*

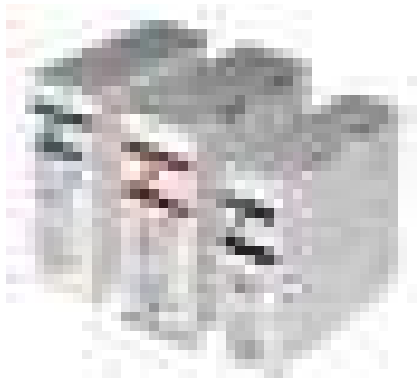
**FURNITURE:** *sur longueur de 1,2 m*

Krimpverhouding Rapport de rétreint	Referentie Référence	H(a) (min) (mm)	H(b) (max) (mm)	W(b) (min) (mm)
3 : 1	EN-ATUM-3/1-0-1200	3,0	1,0	1,00
3 : 1	EN-ATUM-6/2-0-1200	6,0	2,0	1,00
3 : 1	EN-ATUM-9/3-0-1200	9,0	3,0	1,40
3 : 1	EN-ATUM-12/4-0-1200	12,0	4,0	1,78
3 : 1	EN-ATUM-19/6-0-1200	19,0	6,0	2,25
3 : 1	EN-ATUM-24/8-0-1200	24,0	8,0	2,54
3 : 1	EN-ATUM-40/13-0-1200	40,0	3,0	2,54
4 : 1	EN-ATUM-4/1-0-1200	4,0	1,0	1,00
4 : 1	EN-ATUM-8/2-0-1200	8,0	2,0	1,00
4 : 1	EN-ATUM-12/3-0-1200	12,0	3,0	1,40
4 : 1	EN-ATUM-16/4-0-1200	16,0	4,0	1,78
4 : 1	EN-ATUM-24/6-0-1200	24,0	6,0	2,25
4 : 1	EN-ATUM-32/8-0-1200	32,0	8,0	2,54
4 : 1	EN-ATUM-52/13-0-1200	52,0	13,0	2,54

a	Voor krimp Avant rétreint
b	Na vrije krimp Après rétreint libre

## WSMB

Dunwandige krimpkousen in Minibox  
Gaines à paroi mince dans Minibox



Krimpverhouding 2:1

Pouvoir de rétreint 2:1

Referentie Référence	H(a) (min) (mm)	H(b) (max) (mm)	W(b) (min) (mm)	L (m)
WSMB-16-1,6/0,8/S (zwart/noir)	1,6	0,8	0,45	20
WSMB-24-2,4/1,2/S	2,4	1,2	0,50	20
WSMB-32-3,2/1,6/S	3,2	1,6	0,50	20
WSMB-48-4,8/2,4/S	4,8	2,4	0,50	10
WSMB-64-6,4/3,2/S	6,4	3,2	0,65	10
WSMB-95-9,5/4,8/S	9,5	4,8	0,65	10
WSMB-127-12,7/6,4/S	12,7	6,4	0,65	10
WSMB-160-16,0/8,0/S	16,0	8,0	0,65	5
WSMB-190-19,0/9,5/S	19,0	9,5	0,75	5
WSMB-254-25,4/12,7/S	25,4	12,7	0,90	5
WSMB-16-1,6/0,8/R (rood/rouge)	1,6	0,8	0,45	20
WSMB-24-2,4/1,2/R	2,4	1,2	0,50	20
WSMB-32-3,2/1,6/R	3,2	1,6	0,50	20
WSMB-48-4,8/2,4/R	4,8	2,4	0,50	10
WSMB-64-6,4/3,2/R	6,4	3,2	0,65	10
WSMB-95-9,5/4,8/R	9,5	4,8	0,65	10
WSMB-127-12,7/6,4/R	12,7	6,4	0,65	10
WSMB-160-16,0/8,0/R	16,0	8,0	0,65	5
WSMB-190-19,0/9,5/R	19,0	9,5	0,75	5
WSMB-254-25,4/12,7/R	25,4	12,7	0,90	5
WSMB-16-1,6/0,8/B (blauw/bleu)	1,6	0,8	0,45	20
WSMB-24-2,4/1,2/B	2,4	1,2	0,50	20
WSMB-32-3,2/1,6/B	3,2	1,6	0,50	20
WSMB-48-4,8/2,4/B	4,8	2,4	0,50	10
WSMB-64-6,4/3,2/B	6,4	3,2	0,65	10
WSMB-95-9,5/4,8/B	9,5	4,8	0,65	10
WSMB-127-12,7/6,4/B	12,7	6,4	0,65	10
WSMB-160-16,0/8,0/B	16,0	8,0	0,65	5
WSMB-190-19,0/9,5/B	19,0	9,5	0,75	5
WSMB-254-25,4/12,7/B	25,4	12,7	0,90	5
WSMB-32-3,2/1,6/G (groen-geel/jaune-vert)	3,2	1,6	0,50	20
WSMB-48-4,8/2,4/G	4,8	2,4	0,50	10
WSMB-64-6,4/3,2/G	6,4	3,2	0,65	10
WSMB-95-9,5/4,8/G	9,5	4,8	0,65	10
WSMB-127-12,7/6,4/G	12,7	6,4	0,65	10
WSMB-190-19,0/9,5/G	19,0	9,5	0,75	5
WSMB-254-25,4/12,7/G	25,4	12,7	0,90	5



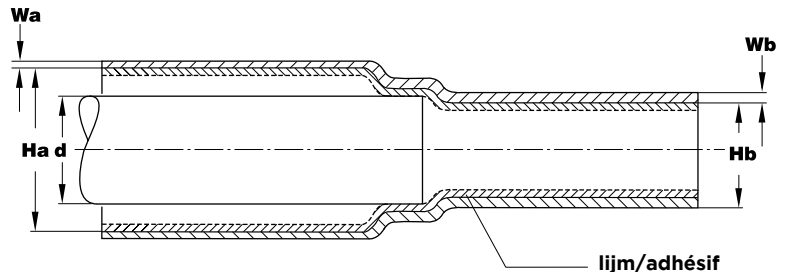
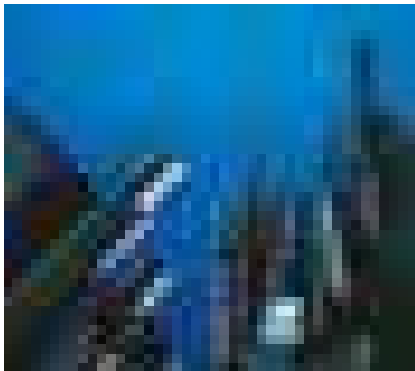
**Krimpverhouding 3:1**

**Pouvoir de rétreint 3:1**

Referentie Référence	H(a) (min) (mm)	H(b) (max) (mm)	W(b) (min) (mm)	L (m)
WSMB-30-3,0/1,0/S (zwart/noir)	3,0	1,0	0,55	15
WSMB-60-6,0/2,0/S	6,0	2,0	0,65	10
WSMB-90-9,0/3,0/S	9,0	3,0	0,75	10
WSMB-120-12,0/4,0/S	12,0	4,0	0,75	8
WSMB-180-18,0/6,0/S	18,0	6,0	0,85	7
WSMB-240-24,0/8,0/S	24,0	8,0	1,00	4
WSMB-30-3,0/1,0/R (rood/rouge)	3,0	1,0	0,55	15
WSMB-60-6,0/2,0/R	6,0	2,0	0,65	10
WSMB-90-9,0/3,0/R	9,0	3,0	0,75	10
WSMB-120-12,0/4,0/R	12,0	4,0	0,75	8
WSMB-180-18,0/6,0/R	18,0	6,0	0,85	7
WSMB-240-24,0/8,0/R	24,0	8,0	1,00	4
WSMB-30-3,0/1,0/B (blauw/bleu)	3,0	1,0	0,55	15
WSMB-60-6,0/2,0/B	6,0	2,0	0,65	10
WSMB-90-9,0/3,0/B	9,0	3,0	0,75	10
WSMB-120-12,0/4,0/B	12,0	4,0	0,75	8
WSMB-180-18,0/6,0/B	18,0	6,0	0,85	7
WSMB-240-24,0/8,0/B	24,0	8,0	1,00	4

## MWTM

Middelwandige krimpkouzen  
Gaines thermorétractables à paroi moyenne



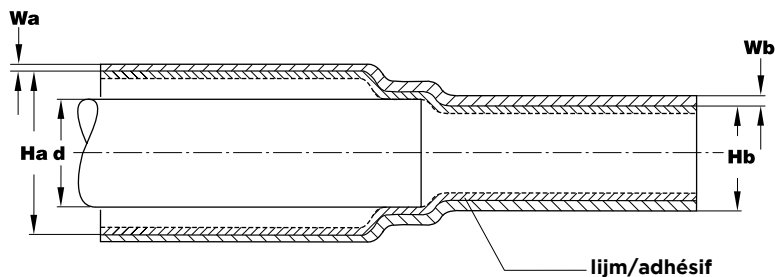
- TOEPASSING:** MWTM is een stugge middelwandige warmtekrimp kous voor universeel gebruik zoals afdichting, elektrische isolatie, mechanische bescherming, UV-bescherming,...
- GEBRUIKSTEMPERAATUUR:** -40 °C tot +120 °C zonder lijm/-40 °C tot +90 °C met lijm
- KLEUR:** zwart
- LEVERING:** afhankelijk van de toepassing is MWTM beschikbaar met of zonder lijm, op standaardlengte van 1,0 of 1,5 m (of andere lengtes op aanvraag) en op spoel (zonder lijm)
- APPLICATION:** *MWTM est une gaine thermorétractable rigide à paroi moyenne pour emploi universel comme étanchéification, isolation électrique, protection mécanique, protection rayons UV, ...*
- TEMPÉRATURE D'UTILISATION:** -40 °C à +120 °C sans adhésif/-40 °C à +90 °C avec adhésif
- COULEUR:** noir
- FOURNITURE:** les gaines MWTM sont disponibles avec ou sans adhésif, sur longueur standard de 1,0 ou 1,5 m (d'autres longueurs sur demande) et sur rouleau (sans adhésif)

Referentie met lijm <i>Référence avec adhésif</i>	Referentie zonder lijm <i>Référence sans adhésif</i>		H(a) (min) (mm)	H(b) (max) (mm)	W(b) (min) (mm)
	Op lengte <i>Sur longueur</i>	Op spoel <i>Sur rouleau</i>			
MWTM-10/3-xxxx/S	MWTM-10/3-xxxx/U	MWTM-10/3-A/U	10	3	1,0
MWTM-16/5-xxxx/S	MWTM-16/5-xxxx/U	MWTM-16/5-A/U	16	5	1,4
MWTM-25/8-xxxx/S	MWTM-25/8-xxxx/U	MWTM-25/8-A/U	25	8	2,0
MWTM-35/12-xxxx/S	MWTM-35/12-xxxx/U	MWTM-35/12-A/U	35	12	2,0
MWTM-50/16-xxxx/S	MWTM-50/16-xxxx/U	MWTM-50/16-A/U	50	16	2,0
MWTM-63/19-xxxx/S	MWTM-63/19-xxxx/U	(*)	63	19	2,4
MWTM-75/22-xxxx/S	MWTM-75/22-xxxx/U	(*)	75	22	2,7
MWTM-85/25-xxxx/S	MWTM-85/25-xxxx/U	(*)	85	25	2,8
MWTM-95/29-xxxx/S	MWTM-95/29-xxxx/U	(*)	95	29	3,1
MWTM-115/34-xxxx/S	MWTM-115/34-xxxx/U	(*)	115	34	3,1
MWTM-140/42-xxxx/S	MWTM-140/42-xxxx/U	(*)	140	42	3,1
MWTM-160/50-xxxx/S	MWTM-160/50-xxxx/U	(*)	160	50	3,2
MWTM-180/60-xxxx/S	MWTM-180/60-xxxx/U	(*)	180	60	3,2
-	MWTM-245/80-xxxx/U	(*)	245	80	2,4
-	MWTM-285/135-xxxx/U	(*)	285	135	1,4

*	Voor grote maten op spoel: gelieve ons te raadplegen <i>Pour grandes tailles sur rouleau: veuillez nous consulter</i>
xxxx	Lengte in mm <i>Longueur en mm</i>
	Standaard lengte <i>Longueur standard</i> 1000, 1500 mm
	Andere lengte op aanvraag <i>Autres longueurs sur demande</i>
a	Voor krimp <i>Avant rétreint</i>
b	Na vrije krimp <i>Après rétreint libre</i>

## WCSM

Dikwandige krimpkousen  
Gaines thermorétractables à paroi épaisse



- TOEPASSING:** WCSM is een stugge dikwandige warmtekrimpende kous met de binnenwand bekleed met een smeltbare kleefstof voor algemeen gebruik zoals afdichting, elektrische isolatie, mechanische bescherming, UV-bescherming,...
- GEbruIKSTEMPERATUUR:** -40 °C tot +90 °C
- KLEUR:** zwart
- LEVERING:** op standaardlengte van 1,0 of 1,5 m (of andere lengtes op aanvraag)
- APPLICATION:** *WCSM est une gaine thermorétractable rigide à paroi épaisse, enduite sur sa paroi interne d'un adhésif thermo-fusible, pour emploi général comme étanchéification, isolation électrique, protection mécanique, protection rayons UV, ...*
- TEMPÉRATURE D'UTILISATION:** -40 °C à +90 °C
- COULEUR:** noir
- FOURNITURE:** sur longueur standard de 1,0 ou 1,5 m (d'autres longueurs sur demande)

Referentie Référence	H(a) (min) (mm)	H(b) (max) (mm)	W(b) (min) (mm)
WCSM-12/3-xxxx/S	12	3	2,0
WCSM-16/4-xxxx/S	16	4	2,4
WCSM-24/6-xxxx/S	24	6	2,7
WCSM-34/8-xxxx/S	33	8	4,0
WCSM-48/12-xxxx/S	48	12	4,5
WCSM-56/16-xxxx/S	56	16	4,4
WCSM-70/20-xxxx/S	70	20	4,4
WCSM-90/25-xxxx/S	90	25	4,3
WCSM-110/30-xxxx/S	110	30	4,3
WCSM-130/35-xxxx/S	130	35	4,3
WCSM-160/50-xxxx/S	160	50	4,3
WCSM-180-50-xxxx/S	180	50	4,3
WCSM-200/50-xxxx/S	200	50	4,3
WCSM-250/65-xxxx/S	250	65	4,3
WCSM-320/95-xxxx/S	320	95	4,3
WCSM-390/110-xxxx/S	390	110	4,3

xxxx	Lengte in mm Longueur en mm	
	Standaard lengte Longueur standard	1000, 1500 mm
	Andere lengte op aanvraag Autres longueurs sur demande	
a	Voor krimp Avant rétreint	
b	Na vrije krimp Après rétreint libre	





# Hoofdstuk X Gereedschappen

## *Chapitre X Outillages*

Gasbranders <i>Brûleurs à gaz</i>	128
Warmeluchtblazers <i>Générateurs à air chaud</i>	129
Gereedschap voor kabelvoorbereiding <i>Outillage pour la préparation de câbles</i>	130
Gereedschap voor de installatie van verbinders <i>Outillage pour l'installation de raccords</i>	132
Persgereedschap <i>Outillage de sertissage</i>	133

## Gasbranders Brûleurs à gaz



### Gasbranders FH-1630

Handvat voor brander, ideaal voor gebruik op de werf:

**FH-1630-S-HNZ** (zonder waakvlam)  
**FH-1630-S-HSZ** (met waakvlam)

### Brûleurs FH-1630

Poignée pour brûleur, idéale pour utilisation sur chantier:

**FH-1630-S-HNZ** (sans veilleuse)  
**FH-1630-S-HSZ** (avec veilleuse)



Bekken voor FH-1630-S-HxZ:

**FH-1630-S-BN28** (diam. 28 mm)  
**FH-1630-S-BN38** (diam. 38 mm)  
**FH-1630-S-BN50** (diam. 50 mm)

Becs pour FH-1630-S-HxZ:

**FH-1630-S-BN28** (diam. 28 mm)  
**FH-1630-S-BN38** (diam. 38 mm)  
**FH-1630-S-BN50** (diam. 50 mm)

Om te solderen:

**FH-1630-PN17** (diam. 17 mm)

Pour souder:

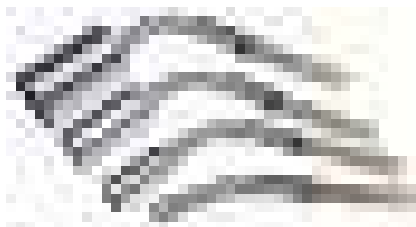
**FH-1630-PN17** (diam. 17 mm)



Handvat voor brander met Piezo ontsteking, ideaal voor gebruik in de werkplaats: **FH-1630-PIE**

Poignée pour brûleur Piezo, idéale pour utilisation dans l'atelier:

**FH-1630-PIE**



Bekken voor FH-1630-PIE

**FH-1630-PIE-BN28** (diam. 28 mm)  
**FH-1630-PIE-BN38** (diam. 38 mm)  
**FH-1630-PIE-BN50** (diam. 50 mm)

Becs pour FH-1630-PIE

**FH-1630-PIE-BN28** (diam. 28 mm)  
**FH-1630-PIE-BN38** (diam. 38 mm)  
**FH-1630-PIE-BN50** (diam. 50 mm)

Om te solderen:

**FH-1630-PIE-PN18** (diam. 18 mm)

Pour souder:

**FH-1630-PIE-PN18** (diam. 18 mm)

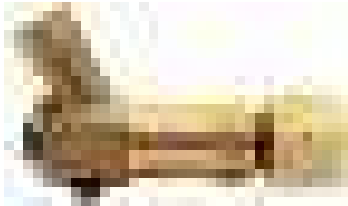


Hogedrukkslang:

**FH-1630-SW4** (L = 4 m)  
**FH-1630-SW5** (L = 5 m)  
**FH-1630-SW10** (L = 10 m)

Tuyau haute pression:

**FH-1630-SW4** (L = 4 m)  
**FH-1630-SW5** (L = 5 m)  
**FH-1630-SW10** (L = 10 m)



Veiligheidsklep **FH-1630-PIE-CV**

Sluit de gastoevoer af in geval van schade aan de hogedrukslang of het handvat van de brander.

Valve de rupture **FH-1630-PIE-CV**

Coupe l'alimentation de gaz en cas de dommages au tuyau haute pression ou à la poignée du brûleur.



Ontspanners:  
**FH-1630-PIE-R1** (DIN)  
**FH-1630-PIE-R2** (POL)  
**FH-1630-PIE-R3** (Shell)  
Constance druk: 2 Bar  
Debiet: max. 6 kg/uur

Détendeurs:  
**FH-1630-PIE-R1** (DIN)  
**FH-1630-PIE-R2** (POL)  
**FH-1630-PIE-R3** (Shell)  
Pression constante: 2 Bar  
Débit: max. 6 kg/heure



Branderset **FH-1630-S-TS1**  
bevat:  
- Handvat FH-1630-S-HNZ  
- Bek FH-1630-S-BN38  
- Slang FH-1630-SW5

Kit brûleur **FH-1630-S-TS1**  
contient:  
- Poignée FH-1630-S-HNZ  
- Bec FH-1630-S-BN38  
- Tuyau FH-1630-SW5

## Warmeluchtblazers Générateurs à air chaud



Warmeluchtgeneratoren

**CV-1981-220V-1460W**  
**CV-1983-220V-2260W**  
**CV-1983-220V-3060W**

Reflectoren op aanvraag

Générateurs à air chaud

**CV-1981-220V-1460W**  
**CV-1983-220V-2260W**  
**CV-1983-220V-3060W**

Réflecteurs sur demande

## Gereedschap voor kabelvoorbereiding Outillage pour la préparation de câbles



Kabelmes **EXRM-0607**  
Lengte: 175 mm

Couteau pour câbles **EXRM-0607**  
Longueur: 175 mm

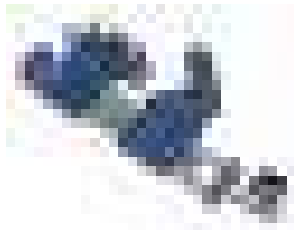


Gereedschap voor het insnijden in  
longitudinale richting van kabelmantels uit  
kunststof:  
**KMS-K-INT**

Outillage pour ouvrir les gaines extérieures  
synthétiques de câbles en direction  
longitudinale  
**KMS-K-INT**

Vervangmes:  
**KMS-ERSATZMESSER**

Couteau de remplacement:  
**KMS-ERSATZMESSER**



Gereedschap voor het verwijderen van  
de niet-pelbare halfgeleidende laag van  
kunststofkabels.  
Diameters: 10-50 mm

Outillage pour enlever la couche semi-  
conductrice non-pelable sur des câbles  
polymériques.  
Diamètre : 10-50 mm:

**IT-1000-030-2** (10- 50 mm)

**IT-1000-030-2** (10- 50 mm)

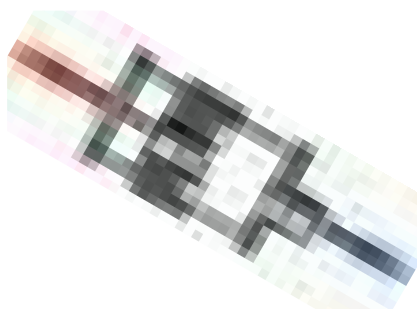


Gereedschap voor het verwijderen van de  
XLPE-isolatie van kunststofkabels

Outillage pour enlever l'isolant PRC de  
câbles polymériques

**BRMrd1** (14 - 40 mm)  
**LH2** (38 - 60 mm)

**BRMrd1** (14 - 40 mm)  
**LH2** (38 - 60 mm)



Gereedschap voor het verwijderen van  
de niet-pelbare halfgeleidende laag en de  
XLPE-isolatie van kunststofkabels

Outillage pour enlever la couche semi-  
conductrice non-pelable sur des câbles  
polymériques

**HVIA-STRIPPER-35/90**  
(35 - 90 mm)  
**HVIA-STRIPPER-75/150**  
(75 - 150 mm)

**HVIA-STRIPPER-35/90**  
(35 - 90 mm)  
**HVIA-STRIPPER-75/150**  
(75 - 150 mm)



Speciaal snijtouw voor het insnijden van XLPE-isolatie en buitenmantels

**EXRM 0764** (L = 2 m)

*Fil coupant spécial pour entailler l'isolant PRC et des gaines extérieures*

**EXRM 0764** (L = 2 m)



Gereedschap voor het verwijderen van papierisolatie van papierloodkabels

**EXRM-1004** (15 - 55 mm)

*Outillage pour enlever l'isolation en papier de câbles papier-plomb*

**EXRM-1004** (15 - 55 mm)

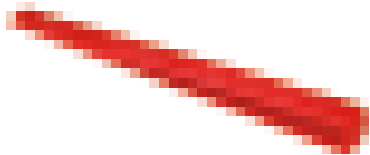


Ligarextang

**IT-1000-004**

*Pince Ligarex*

**IT-1000-004**



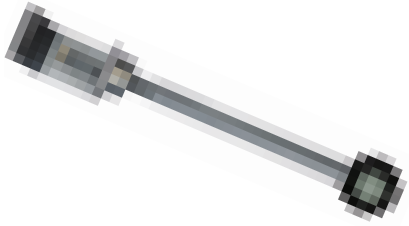
Gereedschap voor het spreiden van de aders van laagspanningskabels

**JOR-20400**

*Outillage pour écarter les phases de câbles en basse tension*

**JOR-20400**

## Gereedschap voor de installatie van verbinders Outillage pour l'installation de raccords



Gereedschap voor het vasthouden van schroefverbinders tijdens de installatie

**IT-1000-019** (15 - 60 mm)

*Outillage pour maintenir des raccords à vis pendant leur installation*

**IT-1000-019** (15 - 60 mm)



Percutieschroefmachine op batterij voor de installatie van schroef-verbinders en kabelschoenen met koppelbegrenzende afbreekbouten

**IT-1000-033**

*Boulonneuse à percussion sur batterie pour l'installation de raccords et cosse à visser avec boulons à tête fusible*

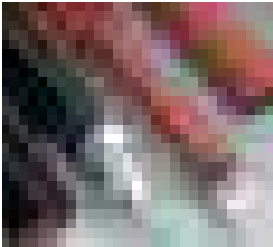
**IT-1000-033**

**Persgereedschap: gelieve ons te raadplegen**  
*Outillage de sertissage: veuillez nous consulter*

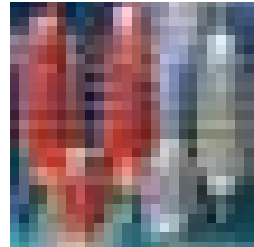


## TE Energy overzicht productenportefeuille TE Energy Portefeuille Produits

### Laag- en middenspanningscomponenten Composants Basse et Moyenne Tension



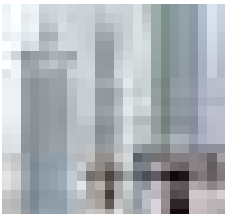
Kabelaccessoires

*Accessoires de Câbles*Connectoren en  
luchtnetaccessoires*Raccords et armements*Isolatoren en  
overspanningsafleiders*Isolateurs et déviateurs de  
surtension*

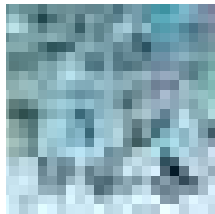
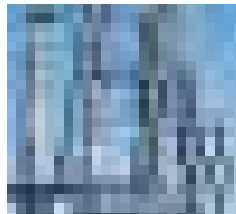
Isolatie en bescherming

*Isolation et Protection*

### Hoogspanningscomponenten Composants Haute Tension



Kabelaccessoires

*Accessoires  
de Câbles*Connectoren en  
luchtnetaccessoires*Raccords et  
armements*

Isolatoren

*Isolateurs*

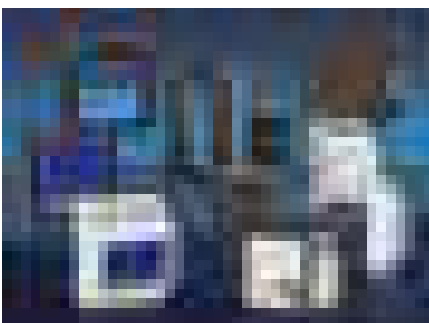
Overspanningsafleiders

*Déviateurs de surtension*

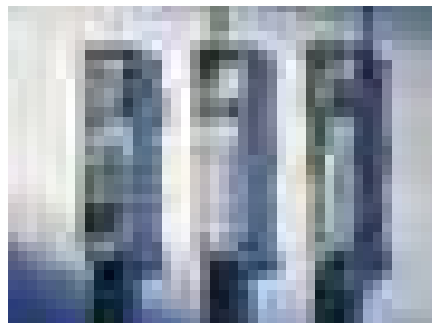
Crossbondingkasten

*Boîtiers Crossbonding*

### Electrische uitrusting Equipement Electrique



Meettoestellen

*Instrumentation de mesure*

Zekeringskastjes voor openbare verlichting

*Boîtiers de raccordement pour éclairage public*





## OVER TE CONNECTIVITY

TE Connectivity (NYSE : TEL) is een wereldleider op vlak van connectiviteit met een geschatte waarde van 13 miljard dollar. Het bedrijf ontwerpt en produceert elektrische aansluitingen voor de grootste industriële sectoren zoals automobiel, energie, communicatie, consumenten electronica, medisch, luchtvaart en defensie. De jarenlange ervaring van TE Connectivity in innovatie en spits technologie laat haar klanten toe problemen op te lossen met betrekking tot energie efficiëntie en groeiende productiviteit. Met haar 90.000 werknemers in meer dan 50 landen creëert TE Connectivity elektrische aansluitingen die door de hele wereld gebruikt worden om dagelijks efficiënt te werken. Voor meer informatie: <http://www.te.com>

## À PROPOS DE TE CONNECTIVITY

*TE Connectivity (NYSE : TEL) est un leader mondial de la connectivité d'une valeur estimée à 13 milliards de dollars. La société conçoit et fabrique des produits au cœur des connexions électroniques pour les plus grands secteurs industriels dont l'automobile, l'énergie et l'industrie, les communications haut débit, les équipements de grande consommation, la santé ainsi que l'aérospatiale et la défense. L'engagement de longue date de TE Connectivity dans une innovation et une ingénierie de pointe permet à ses clients de résoudre les problèmes d'efficacité énergétique accrue et de productivité en augmentation constante. Avec ses quelques 90 000 employés répartis dans plus de 50 pays, TE Connectivity crée des connexions que le monde entier utilise pour travailler efficacement au quotidien. Pour de plus amples renseignements sur l'entreprise, connectez-vous sur : <http://www.te.com>*

De inlichtingen, met inbegrip van tekeningen, illustraties en schema's die hierin als toelichting worden gegeven, worden geacht betrouwbaar te zijn. Nochtans waarborgt TE Connectivity geenszins dat deze inlichtingen nauwkeurig en volledig zijn en wijst alle verantwoordelijkheid af met betrekking tot hun gebruik. De aansprakelijkheid van TE Connectivity blijft beperkt tot hetgeen bedongen wordt in haar Algemene Verkoopsvoorwaarden voor dit product en TE Connectivity zal geenszins aansprakelijk zijn voor onrechtstreekse en toevallige schade voortvloeiend uit de verkoop, de wederverkoop, uit het gebruik of verkeerd gebruik van het product. TE Connectivity behoudt zich het recht voor om specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving. Gebruikers van de producten opgegeven in deze catalogus dienen zelf uit te maken of het product geschikt is voor een toepassing. ATUM, Duraseal, GURO, GUROFLEX, GUROSIL, Powergel, RAPID, Raychem, Raychem Gelbox, Raygel Plus, TE Connectivity en TE connectivity (logo) zijn gedeponeerde handelsmerken van de bedrijven van de TE Connectivity groep. Andere logo's producten en bedrijfsnamen hierboven vermeld kunnen gedeponeerde handelsmerken zijn van hun respectievelijke eigenaar.

*Cette documentation, y compris les plans, photos et dessins est conçue comme illustration et a été réalisée avec le plus grand soin. Cependant TE Connectivity ne peut garantir que les renseignements soient toujours parfaitement exacts ou complets et décline toute responsabilité quant à l'usage qui en est fait. Il appartient à l'utilisateur de solliciter en tout état de cause les révisions qui lui semblent nécessaire pour l'utilisation qu'il entendra faire du produit. TE Connectivity se réserve le droit de modifier des spécifications sans préavis. L'étendue des obligations de TE Connectivity reste limité aux termes et conditions standards de vente et en aucun cas la responsabilité de TE Connectivity ne saurait être engagée pour des dommages accidentels, indirects ou consécutifs découlant de la vente, la revente, l'utilisation ou le mauvais emploi du produit en question. Les utilisateurs des produits repris dans ce catalogue sont seuls juges de leur décision d'utiliser le produit et donc responsables de l'application spécifique qu'ils envisagent d'en faire. ATUM, Duraseal, GURO, GUROFLEX, GUROSIL, Powergel, RAPID, Raychem, Raychem Gelbox, Raygel Plus, TE Connectivity et TE connectivity (logo) sont des marques déposées des sociétés du groupe TE Connectivity Ltd. D'autres logos, produits et noms de compagnies mentionnées ci-dessus peuvent étre marques déposées de leurs propriétaires respectifs.*

### **Tyco Electronics Raychem**

Sales office TE Energy (Benelux)  
Diestsesteenweg 692  
B-3010 Kessel-Lo (Leuven)

Tel : +32 16 35 17 31  
Fax : +32 16 35 17 37

[energy.te.com](http://energy.te.com)

